A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
C	2015年11月19日	C
D	上午 10 時 02 分恢復聆訊	D
E	出席人士: 許偉強大律師,為外聘律師,代表食水含鉛超標調查委員會	E
F	何沛謙資深大律師及殷志明大律師,由羅夏信律師事務所延 聘,代表香港房屋委員會	F
G	麥高義資深大律師及許佐賓大律師,由的近律師行延聘,代 表保華建築營造有限公司	G
Н	Mr. Ian Pennicott 資深大律師及林定韻大律師,由孖士 打律師行延聘,代表中國建築工程 (香港)有限公司	Н
I	林國輝大律師,由孖士打律師行延聘,代表瑞安承建有限公	I
J	司	J
K	陳樂信大律師及羅頌明大律師,由律政司延聘,代表水務署 署長	K
L	李頌然大律師,由顧增海律師行延聘,代表有利建築有限公司、明合有限公司及伍克明	L
M	譚俊傑大律師及吳宗鑾大律師,由何謝韋、李偉業律師事務	M
N	所延聘,代表啟晴邨及葵聯二邨公屋居民代表 Lee Pui Yi、 Chong So Nga及 Lui Hui Ping	N
0		0
P	殷先生:早晨,主席。我下一位證人就係 Theresa,嚴小玲。	P
Q	主席:係。	Q
R	殷先生:佢就係本來就係交咗一份證人口供係關於東匯邨,但係因為之前 Mr Pennicott嗰個問題,關於 B5嗰個 provision係啟晴邨嗰個	R
S	合約度嘅,	S
T	主席:係呀,係呀。	T
U	殷先生:佢就我了解係昨日入咗一份第二份嘅好短嘅口供,就係講 B5 嗰個 provision 嘅,係啟晴邨。	${f U}$
• 7		

V

 \mathbf{V}

V

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

 \mathbf{G}

Η

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

A

MR PENNICOTT: The nature of the application is this, Chairman, that at the moment WSD's witnesses are all, as we understand it, to be called right at the end, towards the end of the hearing, I think just before the experts. It's the application, I think supported by all the main contractors, that five of the eight witnesses from WSD should be called immediately after the Commission has heard all the evidence from the Housing Authority witnesses.

G

Η

 \mathbf{F}

As I say, the WSD have eight witnesses. They fall into two categories. Three of the witnesses -- Mr Wong Chung Leung, Deputy Director of Water Supplies and chairman of the task force; Chan Kin Man, who is the chief waterworks chemist and deals with a lot of technical matters, including isotopic analysis; and Chan Hon Fai, who is the chairman of the Advisory Committee on Water Resources and Quality of Water Supplies, and a member of the WSD task force -- those three witnesses, we accept, should come at the end.

I

J

K

 \mathbf{L}

主席: Which three; Wong Chung Leung, Chan Kin Man and Chan Hon Fai?

M

MR PENNICOTT: Yes, they should come at the end. We have no cavil with that. They can be described as the task force witnesses.

N

However, the other five witnesses, it is submitted, fall into a completely different category.

P

0

I wonder if I could make that good by inviting you to look at the witness statement of the Director of Water Supplies, Mr Lam Tin Sing, Enoch. That's in the bundle at C19.1, starting at page 10279.

R

Q

Mr Chairman, you will see from the first five paragraphs of Mr Lam's statement that he seeks to address the questions that the Commission, through its

 \mathbf{T}

S

solicitors, have put to the WSD Department, and he makes mention of the fact that a number of his staff

 \mathbf{V}

U

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Η

Ι

J

 \mathbf{K}

 \mathbf{L}

M

 \mathbf{N}

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

В

A

will also give witness statements to deal with those questions that have actually been posed to WSD.

C

D

If one then flicks through his statement, one sees it is broken down into a number of parts. The first part is the water supply system in Hong Kong. The next part is the duties of the Water Authority under the Waterworks Ordinance. Then he deals with the question of supply of drinking water, the adequacy, reliability, affordability, smart technology and quality. Then he deals with the question of licensing plumbers.

E

 \mathbf{F}

ing plumbers.

G

H

Then, part five -- I wonder if I can ask you to look at this. At page 10295, part five, he says, "Other statements of WSD officers".

J

I

The first witness, apart from Mr Lam himself, who we suggest should be called early, is Mr Leung Wing Lim. He is the assistant director of new works, and his witness statement -- which I am not going to go to, because rather helpfully Mr Lam summarises, albeit it very headline form, what the various witnesses deal with -- his witness statement is at C19.3/10709. He deals with the stakeholder theory, the design, construction and maintenance of the waterworks, and answers certain paragraphs, questions that were posed by the Commission.

L

M

K

N O

We can skip over B, because that's Mr Chan Kin Man who I accept shouldn't be called at this stage, but over the page at C, page 10296, Mr Lam Ching Man, assistant director of customer services — his witness statement is at C19.5/13471 — he deals with the monitoring and control of construction, maintenance of inside service, complaint handling and promotion of Quality Water Supply Scheme for Buildings, and so forth; water treatment plant through which water is supplied to each affected estate; approach to taking and testing of water samples from inside service before connection of water supply to affected estates;

Q

P

R

S

T

U

 \mathbf{V}

 ${f V}$

 \mathbf{A}

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

Н

I

J

K

L

M

N

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

В

C

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Η

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

T

U

 \mathbf{V}

ser D est

inspection and testing of water samples in inside service; construction of inside service in affected estates by licensed plumbers, and so forth.

Then the next witness at D, Mr Chan Hing, deals with the regulations pertaining to the construction of the affected estates and prohibiting the use of plumbing materials; work of the Licensing Authority and qualifications, and so forth.

Then lastly, over at page, at E, Mr Cheung Yip Kui: existence of lead in plumbing materials, use of deviated plumbing materials, and so forth.

Chairman, it is my application that the Commission gives consideration, at least, to the five witnesses that I have identified by reference to the schedule to Mr Lam's statement, should come after the Housing Authority witnesses.

It's quite clear, in our view, that they are addressing factual matters that are relevant to the Commission's considerations. They are dealing with factual matters that have been asked by the Commission to be dealt with by the witnesses. And it would be helpful, we believe, to the Commission and to the following witnesses and the following parties, if one has the ground set as it were from WSD as to their position on various of these matters.

So, as I say, I would ask you to give due consideration to calling those five witnesses after the Housing Authority witnesses are concluded.

主席:All right. Thank you.

陳先生: Mr Chairman, to be clear, what's been proposed by my learned friend is a fundamental alteration of the schedule in terms of the sequence of witnesses. This schedule has been known I think since at least 2 November. The parties, certainly my clients, have

issues,

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Η

Ι

J

 \mathbf{K}

 \mathbf{L}

M

 \mathbf{N}

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

been working on the basis of that schedule. It's a publicly known schedule.

 \mathbf{C}

A

В

And with great respect, the original scheme or concept makes perfect sense, logically and practically. The focus plainly was to start at ground zero in terms of the construction process, and although there may be some involvement on the part of WSD in that, it's very much tangential. But what's at the centre of it are two sides: the Housing Authority, in terms of its specifications and its requirements, contractors who agreed, by way of contract, to provide the buildings built to a particular specification.

of

the

in terms

We don't hear any strong reasons.

to the same process.

Housing

D \mathbf{E}

G

 \mathbf{F}

H

I

J

So what we have now is that we have come to the point where we have heard one side in great detail, and we are very familiar with certain documents and certain Authority's perspective, and we say quite properly the natural, logical and practical way of proceeding is to then go immediately to examine the witness evidence of the contractors, because that's very much intricately tied

L

K

M

N

0

P

In any event, that is very much the sequence that we have been working on. It's quite important, in our respectful submission, that for inquiries of this dimension, that unless there are strong reasons, really the original schedule needs to be maintained.

Q

I hear what my learned friend says about there being statements that touch upon some issue or other. have those statements. If they wish to ask questions or bring out evidence in response to their own witnesses to things which are said already in written documents, they may do so.

But the fundamental point remains is that there is

a schedule, there's a good reason for having that

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

 \mathbf{V}

- 6 -

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

 \mathbf{G}

Η

Ι

J

 \mathbf{K}

 \mathbf{L}

M

 \mathbf{N}

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

original schedule, and there are no good reasons for departing from it, certainly not strong reasons.

 \mathbf{C}

В

So we would oppose any alterations, Chairman.

D

MR McCOY: Sir, I support Mr Pennicott's position.

 \mathbf{E} F

First of all, I would entirely accept that the chemistry and the technical witnesses from the WSD should go towards the end. That makes perfect sense.

G

H

The first response I would make really to what Mr Abraham Chan for the WSD just said is this. We didn't even receive the relevant WSD statements until after 2 November. So this point that things were set on 2 November in fact is undone by the substance that they held back or they did not deliver their statements

J

I

until after that date.

K

 \mathbf{L}

I would submit that it is distinctly preferable, in a public Commission of Inquiry, that governmental interests -- that is Housing Department, Housing Authority, WSD -- precede the contractors. There is a logical and a literal connection between the WSD and the Housing Authority. They are literally, in terms of their interests, joined by pipes, and the question is one says, "My jurisdiction stops at the start of the inside service", and the other one presumably has a different or a further view.

M

N

0

P

Until the resolution of how each party considered the demarcation dispute, as to where their jurisdiction stopped or started, until that's resolved by evidence and tested by cross-examination, it could

Q

be a very long time before this critical issue emerges.

S

R

So I would submit that the general relationship government departments, how the interacted -- frankly, how they failed to synchronise -- is going to be a critical matter before which we then turn to the individual roles of the contractors.

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

H

I

J

K

 \mathbf{L}

M

N

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

В

C

D E

F

G

I

H

J

K

M

L

N

O

P Q

R

 \mathbf{S}

Т

U

V

Otherwise, you have, as it were, the government at the start and the government at the end, and of course the members of the public will always wonder why one part of the government was able to listen to all the evidence, perhaps adjust its position or refine it, and not have to give its evidence at the start, because if it has a clear position, it should immediately follow on, in my submission, from the Housing Authority evidence.

So I support Mr Pennicott entirely.

主席:Okay.

陳先生: Mr Chairman, I have responded to Mr Pennicott; I haven't responded to Mr McCoy. I'm in your hands, please.

主席:First hear all the supporters' submissions first.

林先生: Mr Chairman, I also support both my learned friends for China State and Paul Y in support of this application. I think it's really logical to have the factual witnesses, as suggested by Mr Pennicott, and to have the government's side to be heard first, because otherwise, as my learned friend said, "You've got the pipe", and one is saying, "My duty only ends at the connection", and then the other is saying, "Your duty doesn't end at the connection."

So, Mr Chairman, I think that is a very valid point, and we say nothing is cast in stone, as Mr Paul Shieh says. It's a fluid matter. And therefore, Mr Chairman, you can decide how this matter could resolve itself.

So I support fully and strongly.

主席:仲有冇人支持?有,仲有,唔。

譚先生:Yes。主席,我都支持,咁當然我有幾位學友嘅陳詞,咁我有嘢補充。

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Η

T

J

 \mathbf{K}

L

M

 \mathbf{N}

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

V

В

A

主席:唔該。

 \mathbf{C}

MR PENNICOTT: If I can confirm one point that Mr McCoy made, and that is the date of these witness statements. is right that Mr Lam's witness statement came in on 6 November. The other four witness statements came in on 11 November. So yes, I accept that what's in Mr Shieh's supplemental opening has been there for a while, but at the time he wrote that we did not have the five witness statements that I am now basing this application on, which is a very important point, in my respectful submission.

D \mathbf{E}

G

 \mathbf{F}

H

I

陳先生:Chairman, it's important not to lose sight of the fact that one of the key areas that this Commission of Inquiry is tasked to look at is what happened on the ground. Before you can make recommendations or properly evaluate whether there have been any regulatory failings, you need to know what happened and what went wrong in terms of the actual construction process.

As of yesterday, we were still hearing questions

being put, suggesting the point of view from certain

contractors, and they don't even accept necessarily that it's any particular fault in the construction

chain, as to how it is that leaded solders came to be

clarity on what exactly happened or did not happen in

terms of the construction process, we can't begin to make informed and educated assessments as to what

should one or other regulator have done in terms of a particular type of mischief. We don't know what the

In my submission, unless we have greater

J

K

L

M

 \mathbf{N}

0

P

 \mathbf{T}

U

Q R

 \mathbf{S}

 \mathbf{V}

So, in my respectful submission, again the original sequence makes perfect sense. We are halfway through the process of examining the construction sequence. We are very familiar with documents at this point. am not willing to guarantee that certainly for our part

mischief is, fundamentally.

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

T

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

S

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

V

В

 \mathbf{C}

A

or anyone else, that we will be as familiar with certain key documents that we have been looking at time and time again with certain Housing Authority witnesses, if this were to be held over until, say, January or February next year.

D \mathbf{E}

So we are very much halfway through an important process. It makes sense to maintain the course that has been set. It's not a question of maintaining a course to the bitter end, but the point is even looking at it now there are powerful reasons as to why the original sequencing should be maintained.

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Н

許偉強先生:主席,我諗講嚟講去其實都係兩個問題,一個問題,就係即 係你個時間佢嗰個迫切性; 第二, 就係會唔會對任何一方會作出啲咩 嘢利益嘅損害。咁我聽完咁多位所講,咁我又--而家就咁睇我哋目前

J

I

件。

K

L

第一,剛才幾位講話嗰個證人口供,11月2號水務署嘅先至入, 咁而家都有喇,我哋;第二樣嘢,就係話嗰個 insider service 同埋水務署佢所講嘅責任點樣去--嗰個分水嶺喺邊度,其實呢個喺水 務署嗰個 8 月嗰個報告都有講過,咁而我相信每一方到水務署嘅人嚟 畀口供嗰陣時,都可以攞住一--所有有關資料去盤問佢嘅。所以嗰個 時間嘅迫切性我睇唔到,亦都睇唔到話即係邊一方,會因為而家個時 間表唔轉,而即係引起有啲乜嘢損害。

嚟講個時間表,咁大家都之前都已經同意咗嘅,咁睇唔到有一個迫切

 \mathbf{M}

N

至於成個 case management 嘅案件管理嚟講,因為我哋而家睇 緊就係 housing 嘅問題,睇緊啲屋嘅問題,咁就變咗如果你一路咁 睇落去,同埋 main contract、subcontract 嘅關係都係即係息 息相關,即係會緊扣嘅,咁所以我相信即係呢個就係我嘅理解。

0

Q

P

主席:係。

R

 \mathbf{S}

何先生:主席,我唔係特別有任何嘅 position 關於 contractors 呢一 個咁樣嘅申請,關於個次序嘅調換嘅問題。我只不過想提出一點,就 係當然每一個 party 其實都係想去到最後,聽下其他啲人會對於佢 嗰方面作出一啲乜嘢嘅批評或者攻擊或者咁樣,咁等佢可以--如果我 係押後啲嘅時候,就可能我會喺我嗰個證人個準備方面,或者係點樣 回應嗰方面可以做多啲準備嘅工夫,呢個係我相信都係正常嘅。咁但 係我希望因為我哋要行先嘅問題,咁我希望同樣對於安排嗰方面嘅公

- 10 -

 \mathbf{T}

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
C	平嘅起見,委員會會 bear this in mind。	C
D	主席:即係其實你嘅意思即係話應該安排你哋行最後,係咪咁嘅意思?	D
E	何先生:如果我有權可以作出一個咁樣嘅安排嘅決定,我都希望我可以行 後啲嘅。	E
F	主席:我哋諗一諗呢個問題先,而家我哋唔會即刻畀個 ruling 出嚟。稍 後我哋有咗個結果之後,我再話畀各位大律師聽我哋嗰個 ruling 係	F
G	咩嘢,個命令係咩嘢。咁我哋而家繼續做房署嗰啲 architect 先, 唔該。我哋個錄音受到啲電話干擾,請你哋熄咗你哋啲電話,或者將 佢轉咗做呢個飛機模式。	G
Н		Н
I	香港房屋委員會第九證人:嚴小玲(房屋署(東匯邨總和啟晴邨總建築師))	I
J	以本地話宣誓作供	J
K	主席:請坐,唔該。	K
L	殷先生:主席,我開始讀嚴女士係作為東匯邨嘅總建築師嘅口供。	L
M	主席:好呀。	M
NT		
N	<u>段先生主問</u>	N
0	COMMISSION OF INQUIRY	O
P	WITNESS STATEMENT OF YIM SIU LING THERESA	P
Q	CHIEF ARCHITECT OF TUNG WUI ESTATE	Q
R		R
S	1. I, YIM SIU LING THERESA, provide this statement in respect of the Commission of Inquiry into Excess Lead	S
T	Found in Drinking Water ("COI") and in response to a request from the COI dated 12 October 2015. The	T
U	statement addresses matters relating to one of the "Affected Estates" being Tung Wui Estate.	U
*7		

V

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

 \mathbf{G}

Η

Ι

J

K

L

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

A

2. I am a Registered Architect employed by the Housing Department (HD), which is the executive arm of the Housing Authority (HA), currently holding the post of Assistant Director (Project) 2, and was involved in the contract administration for the construction of Tung Wui Estate from February 2009 to completion and part of the maintenance period till February 2012 serving as Chief Architect/2 at that time. I therefore have direct knowledge of the project in the above period. Where I have had to obtain information from other sources or pursuant to discussions colleagues I have made that clear in this statement.

H

G

3. I have reviewed the letter from Lo & Lo Solicitors dated 12 October 2015 (paragraph (ii) 1 to 6 in particular) and address the matters raised together with other matters I consider relevant to the COI.

J

K

I

4. For the purposes of this Statement I refer to the different work stages as Pre-contract, Construction and Completion.

L

M

N

U

 \mathbf{V}

 \mathbf{M}

N

BACKGROUND INFORMATION

0

P

5. Being Chief Architect/2 from February 2009 to February \mathbf{o} 2012, I had served as the Project Manager, Design Team Leader and/or Contract Manager (CM) for over 25 public P housing projects from inception to completion stages, all associated housing-related Q infrastructures and supporting community facilities, provided steer and leadership for the projects. R delegation of authority, administration and site supervision were discharged \mathbf{S} by the CM's Representatives and Site Inspection Team. The CM's Representatives and Site Inspection Team \mathbf{T} carried out their duties with reference to the Quality

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

Manual - Contract Administration (Building) Guide.

U

6. The Chief Architect and Chief Building Services

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

 \mathbf{G}

H

Ι

J

K

L

M

N

Engineer were involved in managing the design and construction for plumbing installation works of buildings.

 \mathbf{C} D

7. The gross site area of Tung Wui Estate is 1.12 hectares. This development comprises the construction of two domestic blocks of 34 to 38 domestic storeys with flat production of 1,333, a 3-storey community complex (comprising a community hall and one integrated family service centre) and associated external works.

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

8. The HA awarded the building contract with contract number 20080040 to Paul Y. General Contractors Limited ("Paul Y.") on 5 May 2009 with contract sum of Hong Kong Dollars Four Hundred Thirty One Million

Н

G

(HK\$431,000,000.00).

J

K

I

9. Paul Y. commenced the contract works on 15 May 2009. I certified the substantial completion of building works for the commercial complex on 30 May 2011, the two domestic blocks on 15 December 2011 and External Works and remaining works on 17 January 2012.

L

 \mathbf{M}

10. I now address the specific matters set out in the letter from Lo & Lo Solicitors dated 12 October 2015.

the

post-construction stages relating to the installation, supervision of work, inspection, certification

completion, monitoring and maintenance of the fresh water plumbing system as far as controlling the content of lead

of the Plumbing Materials is concerned, stating the

procedures, criteria and standards involved.

the

and

of

the

their respective

main

respective

contractual, construction,

N

 \mathbf{o} Request 1: Explain P

0 P

responsibilities Q contractor(s), licensed plumber(s) ("LP") person(s)

Q

 \mathbf{S}

R

R

 \mathbf{T}

T

 \mathbf{S}

U

U

 \mathbf{V}

V

roles

roles

contractor,

and

and

sub-

and other

in

responsibilities

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

 \mathbf{G}

H

Ι

J

 \mathbf{K}

 \mathbf{L}

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

V

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

H

I

J

K

L

M

N

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

A

11. The HA entered into a contractual relationship with Paul Y. by direct written contract under which Paul Y. was fully responsible for carrying out of the works required. Paul Y., with his domestic subcontractor and nominated subcontractor, proceeded with plumbing installation works on site, and gave continuous supervision, provided all necessary superintendence by providing a management team during currency of the Works, and named a competent and authorized agent who should be constantly on the Site on a full time basis dedicated to the superintendence of the Works.

12. The Chief Architect was the CM for the Building Contract, supported by professionals of various disciplines who were delegated with the authority under the Contract as CM's Representatives. The CM gave periodic supervision while Paul Y. gave continuous supervision and all necessary superintendence for proper fulfilment of obligations under the Contract. The responsibilities of the Contract Team in site inspection were outlined in Master Process Manual (DCMP). The CM maintained an adequate level of inspection to carry out the checks, inspections and tests according to the provisions under the contract. Inspection percentages were determined from time to time by the Contract Coordinator (the Project Architect) and endorsed by the Assistant Contract (the Senior Architect). Inspection percentages of the nominated subcontract as detailed in the Project Inspection Plan with reference to the Building Services Site Inspection Guide was prepared by Building Services Site Inspection Team, endorsed by the Project Building Services Engineer and approved by the Senior Building Services Engineer.

CHIEF ARCHITECT

13. As Chief Architect of the building contract for Tung Wui Estate, I acted as the administrator of the Contract, i.e. the CM as referred to in the General

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

H

I

J

K

L

M

N

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

В

C

D

E

 \mathbf{F}

G

H

I

J

K

M

L

N

0

P

Q

S

R

T

U

V

Condition of Contract (GCC) as supplemented by the Special Conditions of Contract and the Specification. I delegated the administration of the contract to a Senior Architect and Architect within my section. They acted as the Assistant Contract Manager and Contract Coordinator respectively. Senior professionals and professionals of other disciplines were delegated the authority as CM's Representatives to administer the part of the contract works in their respective areas of expertise as necessary. The CM's Representatives and Site Inspection Team carried out their duties with to Quality the Manual Administration (Building) Guide.

14. A list of the HA staff who have been involved in this contract is shown to me marked "Exhibit [1]".

CHIEF BUILDING SERVICES ENGINEER

- 15. In this contract, I delegated to the Chief Building Services Engineer, as the CM's representative, the duties and powers vested in the CM under the Main Contract insofar as they concern Building Services Works, with respect to (i) General Conditions of Contract Clause (GCC) 65(2) (termed as use of Prime Cost, Provisional and Contingency Sums); and (ii) GCC Clause 66 & Special Conditions of Contract (SCC) Clause 25 (termed as varied form of subcontract and objections to nomination).
- 16. Chief Building Services Engineer was assisted by a team of building services staff to discharge his duties. The Project Building Services Engineer was delegated by the CM as the CM's representative and was responsible for the administration of Building Services Nominated Subcontracts (including Fire Services and Water Pump Nominated Subcontract), with the assistance of the Project Building Services Inspector.

食水含鉛超標調查委員會

Process Manual.

A

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

Н

I

J

K

L

 \mathbf{M}

N

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

В

HOUSING AUTHORITY CONTRACT MANAGER'S REPRESENTATIVE AND SITE INSPECTION TEAM

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

 \mathbf{C}

17. Being the CM for the Building Contract, I was supported by professionals of various disciplines who were delegated with the authority under the Contract as CM's Representatives. Through my delegation of authority, contract administration and site inspection were discharged by the CM's representatives. Representatives and Site Inspection Team stationed at carried out periodic supervision. inspections were carried out as laid down in the Master

Ι

J

K

L

18. Under my overall supervision, the Site Inspection Team conducted periodic and random checks on materials and workmanship for conformance to Specifications and the progress of the main contractor's works. inspection of the plumbing installations, the Site Inspection Team comprised two disciplines with various ranks of Site Staff as follows: -

M

N

(a) Building Works Team (comprising Senior Clerk of Works, Clerk of Works, Assistant Clerk of Works and Works Supervisor) inspected Building Works including builder's works requirements building services works;

P

Q

 \mathbf{o}

Building Services Team (comprising (b) Building Services Inspector, Building Services Inspector, Assistant Building Inspector, Works Supervisor (Building Services)) inspected the installation inside water pump rooms under the Fire Services and Water Pump (FSWP) Nominated Sub-contract.

S

 \mathbf{T}

U

R

19. This building contract involved over one thousand materials and components and around thirty trades of sub-contractors and workers. To ensure effective use of manpower, the HA determined the quality control

V

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

 \mathbf{G}

H

Ι

J

 \mathbf{K}

 \mathbf{L}

M

 \mathbf{N}

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

V

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

H

I

J

K

L

M

N

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

A

standards for material approval, complementing the performance-based specification, site inspection and testing of various materials and construction process, while taking into account of the laws and regulations, industry/trade practices, past experiences and risk management. The HA and I believed that the widely accepted and used soldering materials should have complied with relevant requirements. Checking for the presence of lead in solder or lead in water was not included in the site inspection system and therefore we did not check for presence of lead in soldering materials.

MAIN CONTRACTOR

- 20. Paul Y., as the Main Contractor, was fully responsible for carrying out the works required. Under the GCC, Paul Y. had the general obligations to execute the Works including providing all necessary labour, materials, construction plant, temporary works and superintendence and to complete the Works within the time for completion as stipulated in the contract. Paul Y. should comply with the Contract Manager's instruction on any matter related to the contract and conform to all enactments and regulations including but without limitation to the Waterworks Ordinance (Cap. 102) and Waterworks Regulations (Cap. 102A) in the execution of the Works.
- 21. Paul Y. was permitted under the contract to sublet a part of the Works. Yet, the subletting of any part of the Works did not relieve Paul Y. from any of his liabilities or obligations under the contract. It was a common practice in Hong Kong, including HA projects, Main Contractor to employ subcontractors2 to take up various packages of works normally defined by trades and plumbing the installation works were among the packages. service of Licensed Plumber (LP) which is a statutory requirement under the Waterworks Ordinance in the

A В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

 \mathbf{G}

Η

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

В

installation of the plumbing system is usually provided by the plumbing domestic subcontractor. The HA did not have any direct contractual relationship with the domestic subcontractor or any direct contractual relationship with the LP. The requirement for the engagement of LP was mentioned in the contract specification.

F

 \mathbf{E}

22. Under the terms of the contract, Paul Y. responsible for giving continuous supervision of the site works to ensure that the quality of works, including plumbing installations, complied with the statutory and contractual requirements. As required by the specifications, Paul Y. should also provide all necessary superintendence by providing a management team during currency of the works, and name a competent and authorized agent who should be constantly on site on a full time basis dedicated to the superintendence of the Works. Paul Y. established its Contract Management Team, the organization of which is now produced and shown to me marked "Exhibit [2)" according to contract requirements. Such management team included Project Director, Project Manager, Quantity Surveyor, Architectural Quality Control Coordinator, Quality Control Manager, Site Agent, General Foreman,

G

H

I

J

K

 \mathbf{L}

M

Block Foreman, Building Services Engineer and Safety Officer etc.

N 0

23. The Contract specifications did not stipulate the specific roles and duties of the Licensed Plumber (LP) on the basis that these were all prescribed under the Waterworks Ordinance (Cap. 102) except that the engagement of an LP is mentioned in the specification clause PLU1.W1103•

P

Q

R

DOMESTIC SUBCONTRACTOR AND NOMINATED SUBCONTRACTOR

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

24. The contract permitted Paul Y. to sublet the Works to their selected domestic subcontractors or to those nominated by the HA.

U

V

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

I

J

K

L

 \mathbf{M}

 \mathbf{N}

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

25. In this contract, I knew that Paul Y. employed Golden Day Engineering Company Limited as the domestic subcontractor for the plumbing and drainage works but I had no knowledge of the details of this domestic subcontract in the period I served as Contract Manager for this building contract. It was upon Paul Y.'s submission of Investigation Report to the HA on 14 September 2015 which enclosed a copy of the subcontract document between Paul Y. and Golden Day Engineering Company Limited for the plumbing and drainage works, that I was aware of the detailed responsibilities of the subcontractor. The copy of the above subcontract document is now produced and shown to me marked

Ι

J

K

L

26. In this contract, Shun Cheong Electrical Engineering Co., Ltd. was the nominated subcontractor for FSWP installation overseen by Mr. Leung Chi Kwong, Eric, the Chief Building Services Engineer. Concerning the responsibilities of this Nominated Sub-contractor, Mr. Leung is in a better position to provide details.

27. The roles and responsibilities of the Licensed Plumber

 \mathbf{M}

N

LICENSED PLUMBER

"Exhibit [3]".

P

 \mathbf{o}

Q

R

S

T

U

v

are stipulated in the Waterworks Ordinance Waterworks Regulations. The Licensed Plumber (LP) for the plumbing installation of this Contract was Mr. Cheung Tat Yam. As far as I knew in the period I served Contract Manager for this contract, as responsibilities of the LP for the plumbing installation included notifying the Water Authority of the commencement date and scope of plumbing works to be carried out at Part I of the Form WWO 46. The LP had to notify the Water Authority of the completion of plumbing works and requested for inspection and approval by the Water Authority at Part IV of Form WWO 46. He also had to supervise the execution of the plumbing works on site.

- 19 -

C

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{G}

Η

Ι

 \mathbf{K}

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

V

В

28. I relied on Paul Y. to monitor the service of the LP and would expect the LP to execute his duties under the Waterworks Ordinance and Waterworks Regulations.

This was reinforced by the "Point Penalty System" administered by the Water Authority which provided a positive incentive for the LP to carry out the task

E

D

 \mathbf{C}

 $\qquad \qquad \text{professionally and accurately.}$

F

G

29. The FSWP Nominated Sub-contractor engaged a LP for the execution of the water pumps and associated pipework installation inside the water pump rooms in accordance with the WSD's approved drawings. Mr. Leung is in a better position to provide details.

H

MAJOR PROCESSES FOR THE INSTALLATION OF FRESH WATER SUPPLY

J

SYSTEM

K

L

M

30. The major processes for the installation of fresh water supply system mainly involved application for the Water Authority's permission to proceed with the plumbing installation, submission of material proposal and procurement of the approved materials, execution of plumbing installation after οf materials to site, testing commissioning, request for the Water Authority's inspection and approval of the plumbing installation upon completion and application for connection of the street supply main for the development, Water Supplies Department's inspection and issuance of certificate regarding water supply connection, and monitoring and

o

P

Q

N

Application for the Water Authority's permission to proceed with the plumbing installation

maintenance of the Fresh Water Supply System.

R

 \mathbf{S}

31. Before commencement of plumbing installation, the LP for the plumbing works completed and signed the Form WWO 46 Part Ito notify the Water Authority of the commencement date and scope of plumbing works to be

T

U

 \mathbf{V}

- 20 -

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Η

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

В

 \mathbf{C}

D

A

carried out, quoting the Water Authority approval reference and approved drawing number, size and number of water meters involved, anticipated date when water supply would be required, also certifying that the pipes and fittings intended to be installed. It was then submitted to Paul Y. for onward submission to CM for signature.

 \mathbf{E}

Submission of plumbing material proposal

G

Н

 \mathbf{F}

32. There were two Sections in the Specification regarding plumbing installation, namely, PLUl on Water Supply and PLU2 on Sanitary Appliances. Pursuant to Section PLUI, materials for pipes, fittings and joints, including soldering materials, Paul Y. was not required to submit material proposals with samples for CM's approval if they conformed to the Specification, requirements of which were mainly compliance with British Standard and statutory requirements, and having obtained Water Authority's prior approval. Pursuant to Section PLU2 on sanitary appliances, Paul Y. was required to submit material proposals with samples for CM's approval because CM had to consider factors including appearance, coloration, detail dimensions etc., other than technical requirements. Approval of materials is intended only to conduct documental check that the proposed materials comply with the specifications and not an independent quality

I

J

K

L

M

control measure involving scientific tests.

0

P

Q

 \mathbf{N}

33. In this project, Paul Y. submitted proposals of materials, including copper pipe and fittings and soldering material specified under PLUl as a general

R

Execution of Plumbing Installation

practice for CM's approval.

 \mathbf{S}

34. After receipt of the Water Authority's approval for commencement of the plumbing works, Paul Y., with their domestic subcontractor, Golden Day Engineering

U

T

V

A B

 \mathbf{C}

D

C

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Η

В

Company Limited, proceeded with plumbing installation works on site. Paul Y. was obliged to provide all necessary superintendence during. Currency of the Works and gave continuous supervision to ensure the Works were executed in strict accordance with the statutory requirements and specifications to the satisfaction of the CM.

meter, through up-feed pump room routing to tower roof water tanks by exposed ductile iron piping mounted on

the external wall or in pipe ducts. The second part was down-feed system with ductile iron pipe from roof

water tank to booster pump room serving uppermost floors and copper pipes from roof water tank to water

meter rooms or pipe ducts of each domestic floor, including pressure reducing valves at intermittent

floors, then to the common corridor and distributing to each flat. The pipework was surface mounted to

36. In my capacity of Chief Architect, which served the

F

 \mathbf{E}

35. The plumbing installation on this project was common to most HD projects and comprised two parts. The first part was the up-feed system with ductile iron pipework from water supply main connected by WSD to master check

Н

 \mathbf{G}

I

J

J

I

K

L

L

K

M

N

 \mathbf{o}

M

N

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

Housing Authority's Periodic Inspection

facilitate future maintenance.

CM role from May 2009 to February 2012, with the support of project senior professionals and professionals as the contract manager's representatives, site clerk of works, work supervisors, building services inspector etc., I gave periodic supervision and such inspection as necessary to ensure that the works met specified

requirements. The Chief Building Services Engineer with the support of a team of Building Services staff, was responsible for overseeing the installation of

water pumps and associated pipework inside fresh water up-feed pump rooms and booster pumps rooms under the

Fire Services and Water Pump Nominated Sub-contract. \boldsymbol{U}

U

 \mathbf{V}

V

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

Н

I

J

K

L

M

N

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

В

C

E

D

F

G

I

H

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

S

R

T

U

 ${\bf V}$

37. During the course of the contract, contract manager's representatives conducted quarterly assessments under Performance Assessment Scoring System (PASS) with Paul Y. on site to assess the quality of works including Paul Y.'s performance in plumbing installation works and management of their domestic subcontractors. Based on records, Paul Y.'s scores for plumbing works were generally satisfactory.

Testing and Commissioning

38. Upon completion of the plumbing installation, Paul Y., with their domestic subcontractor, Golden Day Engineering Company Limited, cleansed and disinfected fresh water inside service upon completion of the installation for the fresh water supply system. They conducted the required testing and commissioning of the system, which was performance based, in the presence of the Building Works Team of the HA Site Inspection Team.

Request for the Water Authority's inspection and approval of the plumbing installation and application for connection

39. Having completed the testing and commissioning of the plumbing installation works with satisfactory results, the LP engaged by the Main Contractor and FSWP Nominated Sub-contractor completed and signed Part IV of Form WWO 46 to Paul Y. After checking and found to be in order, Paul Y. forwarded the completed Forms to the Project Architect (PA) for signing. With the advice from the Site Inspection Team that the plumbing installation, were satisfactorily completed and the correctness of the meter positions, PA then signed Part IV of the Form WWO 46 for the community complex on 15 March 2011 and the domestic blocks on 5 September 2011 under separate submissions. With the advice from the Site Inspection Team that the plumbing fittings and full compliance with pipes were in

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

Н

I

J

K

L

M

 \mathbf{N}

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

B

 \mathbf{C}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

standards and requirements, the PA signed Part II of Form WWO 132 on 15 March 2011 and 17 October 2011

applying for the Water Authority's connection for water supply to the community complex and the domestic blocks of the development respectively. Copies of the Forms are now produced and shown to me marked "Exhibit"

[4]".

Water Supplies Department's Inspection and Issuance of Certificate regarding water supply connection

- 40. According to records, the LP arranged water sampling test at the community complex on 29 March 2011 and the domestic blocks on 11 November 2011. The testing parameters were matching the WSD Circular Letter no. 2/2012 issued later on 10 August 2012 involving eight testing parameters4 The test results were satisfactory. The copy of the test report is now produced and shown to me marked "Exhibit [5]".
- 41. Water Supplies Department inspected the completed plumbing installation of the community complex on 1 June 2011 and that of the domestic blocks on 29 November 2011 after receipt of the above signed Forms. With satisfactory inspection results, the Water Authority issued Certificates (Form WWO 1005) regarding water supply connection for the community complex on 14 June 2011 and domestic blocks on 13 December 2011 of the development. Copies of the Forms are now produced and shown to me marked "Exhibit [6]"

Request 2: Explain the procedures, their respective roles and responsibilities and the respective roles and responsibilities of the main contractor, sub-contractor(s), LP(s) and other person(s) in the procurement and variation of Plumbing Materials and in constructing, installing, inspecting, testing, checking and approving such Plumbing Materials as far as any

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

 \mathbf{G}

H

Ι

J

K

L

M

N

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

requirement about the content of lead is concerned

 \mathbf{C}

Submission of material list to the Water Authority before commencement of plumbing works

 \mathbf{E}

D

42. Before commencement of plumbing works, the LP and Project Architect signed and submitted to Water Supplies Department (WSD) in Form WWO

F

46. Part I together with an Annex showing details of pipes and fittings intended to be installed. For fittings, only draw-off taps, stop valves, gate valves, ball valves and combination fittings were required to be listed in the above Annex. Solder material was not required to be included in this material list.

H

G

43. Being a procuring entity governed by the Agreement on Government Procurement of the World Trade Organization,

J

K

L

I

adopting performance has been specifications that must be non-discriminatory. No brand name or origin of materials was specified in this contract. The LP was obliged to submit the list of plumbing materials, with brand names, intended to be used in the Annex to Form WWO 46 Part I. Paul Y. submitted material proposal for CM's approval. . The submission list of plumbing materials would be subject to updating if Paul Y.'s proposed plumbing materials, subsequently approved by CM in compliance with

M

statutory and contract requirements, were different

0

P

Q

N

44. Pursuant to WSD Circular Letter No. 1/2004, the list of plumbing materials submitted to the Water Authority in the Annex to Part I of Form WW046 can be updated for minor alterations by the LP from time to time before WSD conducts site inspection of the completed plumbing installation. The copy of the Circular Letter is now

from that submitted to the Water Authority.

R

45. Based on records, in the Annex to the Form WWO 46 Part

produced and shown to me marked "Exhibit [7]".

 \mathbf{T}

 \mathbf{S}

I that the LP submitted to WSD on 10 June 2010, there

U

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

I

J

K

L

M

N

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

B

C

D

E

 \mathbf{F}

G

H

J

K

L

M

0

N

P

R

Q

S

T

 \mathbf{v}

 \mathbf{U}

were 15 items of plumbing materials intended to be installed 5 , all complying with the statutory requirement. The copy of the Form WWO 46 Part I together with Annex of the material list is now produced and shown to me marked "Exhibit [8]".

- 46. The LP submitted Part I of Form WWO 46 to the Water Authority in June 2010. The Water Authority returned Form WWO 46 Part III to the LP on 13 July 2010 stating that "the Plumbing detailed in Part I and at the Annex was accepted" and "permission was given for you (LP) to proceed with the plumbing detailed in Part I and at the Annex".
- 47. I relied on Paul Y. to monitor the service of the LP and would expect the LP to update the list of materials in the Annex to Form WWO 46 Part I. This was reinforced by the "Point Penalty System" administered by the Water Authority which provided a positive incentive for the LP to carry out the task professionally and accurately.

Material submission and variation approval by Contract Manager

- 48. Materials used in this contract were governed by the specifications forming part of the Contract between the HA and Paul Y. According to the specifications, materials used in fresh water supply system should be in full compliance with all statutory requirements together with any revisions or amendments according to specifications, such as, Waterworks Ordinance and its Regulations, Hong Kong Waterworks Standard Requirements for Plumbing Installations in Buildings and Circular Letters issued by WSD and, inter alia, relevant sections of appropriate British/European Standards on materials and workmanship, etc.
- 49. The specification for the materials was performance based. All pipes and fittings should be constructed of materials suitable for the required working and test

recommended by the

solder

alloy

T

U

 \mathbf{V}

manufacturer.

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Η

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

В

A

Lead Free Solder under the Material Submission Form ref: PYm9/DSs/A0181 on 13 December 2010 together with material catalogue, testing report and job reference. According to the technical data provided by Paul Y., Fry 99C complied with BS 1254-1 and was stated to be The copy of the sample submission document is now produced and shown to me marked "Exhibit [9]". The Project Architect approved the material upon the recommendation of the Project Clerk of Works.

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

52. After approval of the material submission with submitted samples, all the approved samples were kept in a lock-up sample room for record and for reference by HA Site Inspection Team for routine checking during the construction process. The samples were kept until the completion of the Works and after that were disposed of. For those material submissions without samples, such as pumps, pneumatic pressure vessel etc. which involve bulky installation, approval was based on a documentary check, and as such, no such sample was kept on site.

53. The approved materials complied with the statutory and

specifications requirements. The LP would update the list at the WSD office for any variation of the

materials before they inspected the completed plumbing

I

Н

K

J

L

 \mathbf{M}

 \mathbf{N}

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

54. Pursuant to WSD Circular Letter No. 1/2004, the list of plumbing materials submitted to the Water Authority in the Annex to Part I of Form WW046 can be updated for minor alterations by the LP from time to time before WSD conducts site inspection of the completed plumbing installation. The copy of the Circular Letter is now

55. After excess lead was found in drinking water in Tung Wui Estate, I learnt that Paul Y. had proposed material that was subsequently approved but might not have been

produced and shown to me marked "Exhibit [7]".

V

installation.

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

S

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

В

 \mathbf{C}

D

A

updated in the Annex of Form WW046 Part I submitted to the Water Authority. The CM's Representatives and Site Inspection Team have verified the plumbing materials installed at site. A table listing the materials originally submitted to the Water Authority in the Annex to Form WWO 46 Part I in July 2010 and those as-built materials which differed from the submission list to the Water Authority is now produced and shown to me marked "Exhibit [10]".

 \mathbf{F}

G

 \mathbf{E}

Site supervision for plumbing installation

H

56. Upon delivery of materials to site, Paul Y. was obliged to check every batch of materials against approved samples and documents to ensure compliance. I learnt from my Site Inspection Team that after verification of the materials delivered to site by Paul Y., the the plumbing domestic materials were kept in sub-contractor's lockable workshop at site. Some of the soldering works for the pipe joints was executed in the workshop while the remaining was executed

J

K

L

I

in-site.

M

57. In this contract, major plumbing materials checked by the Building Works Team of the HA Site Inspection Team included close-coupled WC suite, wash hand basin, mixer and shower handset etc. The Team did not check on site whether or not Fry 99C lead free solder was delivered. It was considered as a sundry material and we would presume that supervision and control were carried out by Paul Y. and LP. If we had been aware of the risk of presence of lead in solder and its implications for the drinking water quality and in turn, the associated health risk, we would have checked the materials delivered to site.

0

P

Q

 \mathbf{N}

58. For the plumbing installation of the fresh water supply system under the domestic plumbing sub-contractor, Paul Y. provided continuous supervision by their site supervision team to ensure compliance

 \mathbf{S}

R

 \mathbf{T} U

 \mathbf{V}

V

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

H

I

J

K

L

M

N

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

В

C

E

D

F G

I

H

J

 \mathbf{K}

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

numerous work trades, including paving, drain laying, plastering and finishing, painting, metal works, component doors and sanitary fitment installation, electrical, lift and fire services installation, concreting at external areas etc., being simultaneously executed at site, which involved about 320 workers every day.

59. The periodic and sample checks carried out by the HA

specification. During the plumbing installation

period in this contract, based on records, there were

- Site Inspection Team would need to cover all these activities and works. A number of inspection guides were developed to facilitate the HA Site Inspection Team to carry out the inspection. The inspection of water supply system including water pipes and fittings, water pumps and associated installation included inprocess inspection, final inspection and witness test. The HA Site Inspection Team checked the installation against the approved drawings and approved material record. For the works executed by the domestic plumbing subcontractor, the HA Building Works Team of the Site Inspection Team conducted recommended percentage checks on the above items. For plumbing above ground water supply pipes, it was specified that 100% checking was required for pipe testing and cleaning of water tank/pipeline while 10% check was applied to pipe sleeve, materials, type and dimensions, pipe joint, pipework installation, valves, taps, strainers, pipe bracket and caulking pipe sleeves.
- 60. Soldering materials have been regarded as a sundry item, similar to the iron tying wire used for fixing steel reinforcement, screws, bolts and nuts etc., which was not measured separately in the Bills of Quantities. The soldering material, the extent to which it was lead free, was not covered in the inspections so no such tests were carried out. As a general practice, the quality control on plumbing installation was focused on performance: the flow rate, water tightness,

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

Ι

J

В

A

pressure resistance, mechanical strength and endurance, and blend water extreme temperature.

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{C}

61. The HA operated a Performance Assessment Scoring (PASS) quantitatively measure to contractors' performance including compliance of materials and workmanship with contract requirements. In so far as fresh water supply system was concerned, contractor's performance on type and size of pipes, pipe brackets, pipe sleeve, soundness, plumb, level/fall was assessed. Compliance of materials with specified requirements was assessed under component of Management Input. Similar to Building PASS, Building Service PASS assessments were also carried out for water pump installations undertaken by Shun Cheong Electrical Engineering Co. Ltd.

 \mathbf{F} \mathbf{G}

H

I

J

K

L

M

N

K

L

Request 3: Explain the steps taken by HA, the main contractor, sub- contractor(s), LP(s) and other person(s) in ensuring that the work in connection with the construction and installation of the Plumbing Materials was carried out by workers with sufficient training and qualifications

62. Paul Y., as the Main Contractor, was fully responsible

for carrying out the works required. Under the GCC, Paul Y. had the general obligations to execute the

Works including providing all necessary labour, materials, construction plant, temporary works and

superintendence and to complete the Works within the time for completion as stipulated in the contract.

M

N

 \mathbf{o}

0

P

P

Q

R

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

V

 \mathbf{U}

63. Pursuant to Specification Library 2008 Edition regarding the requirement for Trade Tested Workers, the combined percentage for skilled and semi-skilled trade tested workers (Plumber) was 100% whereas the maximum permissible percentage of semi-skilled workers was 15%. Pursuant to the relevant contract

 \mathbf{V}

V

В

 \mathbf{C}

D

LPs in ensuring that the work in connection with the construction and installation of the Materials was carried out by workers with sufficient training and qualifications.

D

 \mathbf{C}

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

Ι

J

 \mathbf{K}

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

Request 4: Explain how Plumbing Materials containing lead came to be used in the Affected Estates and why the use of the same had been allowed and overlooked

G

66. Paul Y., as the Main Contractor, was fully responsible for carrying out the works required. Under the GCC, Paul Y. had the general obligations to execute the Works including providing all necessary labour, materials, construction plant, temporary works and superintendence and to complete the Works within the

I

H

time for completion as stipulated in the contract. 67. The HA was not aware of the possibility of lead in water,

K

L

J

and did not conduct any laboratory tests for lead in water before July 2015. The HA had considered that conducting laboratory testing for the eight mandatory parameters specified by the Water Authority would suffice. The HA has followed the established practice of focusing on the functional performance of the water supply installation in terms of pipe fixing and alignment as well as water tightness of the system through visual inspection and water test. Soldering materials have been regarded as a sundry item, similar to the iron tying wire used for fixing steel reinforcement, screws, bolts and nuts etc., which was not measured separately in the Bills of Quantities. There had been a general lack of awareness of the risk they pose. Had the HA been aware of such risk, it would have been effectively controlled through our Quality Assurance Regime both at contract level and at corporate level.

M

0

N

P

Q R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

68. Due to the above reason, the Building Works Team of

U

 \mathbf{V}

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

V

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

A

the HA Site Inspection Team was not required to verify the materials delivered to site and check the lead content of the soldering material during the execution of plumbing installation as it was believed that the widely accepted and used soldering materials should have complied with relevant requirements. Further, copper pipes have been used in the fresh water supply system in Hong Kong for decades. Since it was not a new material or technology and there was no prior indication or alert of any particular health risk associated with the materials of the copper pipe fresh water supply system and there was no statutory requirement for testing of lead in water by the Water Authority. HA followed the established practice of focusing on the functional performance of the water supply installation i.e. pipe fixing and alignment and water tightness of the system, when carrying out visual inspections and water test.

J

I

69. Lead free soldering material was specified with approved sample complying with contract requirements. It appears to me that lead solder was used by Paul Y. without permission and in breach of contract.

M

N

L

K

70. Based on the available information, I cannot say specifically how lead solder came to be used by Paul Y. and its sub-contractor in Tung Wui Estate and by which party such material was allowed.

O P

Q

R

Request 5: Explain and Identify any use of Plumbing Materials which deviated from the Plumbing Materials contracted for ("Deviated Plumbing Materials"). This request is confined to Deviated Plumbing Materials which have now been found to contain lead or from which lead has leached into water. Please also explain why such Deviated Plumbing Materials have been permitted to be installed without being spotted during any monitoring or inSJ1ection process

S

U

 \mathbf{T}

 \mathbf{v}

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

Ι

J

K

L

M

 \mathbf{N}

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

V

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

I

J

K

L

M

N

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

A

71. Before July 2015, I was not aware of the presence of excess lead in water of Tung Wui Estate water supply system. In July 2015, 4 out of 52 water samples from Tung Wui Estate were found with lead content exceeding the World Health Organization (WHO) standard of 10 microgram per litre. As for WHO, I learnt after the excess lead was found in drinking water in Tung Wui Estate that WHO's prevailing standard was 10 11g per litre of drinking water. Before July 2015, neither I nor the HA was aware of the WHO guidelines on the drinking water quality at the consumption point.

72. After excess lead was found in drinking water in Kai Ching Estate and Kwai Luen Estate Phase II, the Government Task Force led by Water Supplies Department was formed to investigate the cause of excess lead in water in Kai Ching Estate and Kwai Luen Estate Phase II. I learnt from their Final Report issued on 31 October 2015 that the Lead-solder joints were the source of excess lead in drinking water in Kai Ching Estate and Kwai Luen Estate Phase II, and copper alloy fittings also leached lead but did not result in excess lead in drinking water. The Task Force considered that the findings should be applicable to the other nine estates including Tung Wui Estate.

Lead Solder Joints

- 73. "FRY" 99C Lead Free Solder was submitted by Paul Y. and approved by the project architect. Pursuant to the contract provisions, Paul Y. could determine whether they themselves procured the materials, including piping and fittings and solder for copper pipes etc., or instructed the subcontractors to order the materials. However, Paul Y. was obliged to ensure the soldering material procured complied with the contract requirements.
- 74. In respect of material procurement stage, the contractor was not required under the contract to

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

 \mathbf{G}

Η

I

J

 \mathbf{K}

L

M

 \mathbf{N}

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

A

submit any purchasing record of the soldering material to the HA. At the material delivery and installation stage, the Building Works Team of the HA Site Inspection Team did not check the delivery notes, purchase order of solder materials. The contract specification did not require the contractor to provide such documents. We expected that Paul Y. would procure and use "lead free" solder for the plumbing installation in accordance with the specifications requirement. Moreover, the soldering material was widely accepted and broadly applied in the jointing of copper pipe works in Hong Kong. Before excess lead was found in drinking water, we were not aware of the

Н

I

risk of presence of lead in soldering materials.

J

K

L

75. After lead was found in the soldering joints in Tung Wui Estate in July 2015, the incumbent CM requested Paul Y. to investigate why lead soldering material was applied in the fresh water supply pipes. It appears to me that lead solder was used by Paul Y. without permission and in breach of contract. I believe there was no irregularity in the contract specification, material selection and approval stage. Paul Y. submitted the Investigation Report to the HA on 14 September 2015. But I am not able to validate the correctness of the said Investigation Report. In the Investigation Report, Paul Y. stated that they sub-contracted the whole plumbing installation works

including materials (i.e. solder material inclusive) and labour to Golden Day Engineering Co. Ltd. The

service of the licensed plumber was provided by this

tier of sub-contracting and Golden Day Engineering Co.

M

o

N

P

Q

R

Ltd. did not further sub-contract the works.

S

Request 6: Describe the Measures and/or recommendations (after the discovery of excess lead in drinking water) by the Chief Architect and the Chief Building Services Engineer in order to prevent similar incidents from

T

U V

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

H

I

J

K

 \mathbf{L}

M

N

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

happening in the future

- 76. The past control mechanism for HA's projects was consistent with the industry practice, the law and other WSD requirements, but had not focused on the presence of lead in the fresh water supply system, and had not targeted soldering materials as a high risk items. After excess lead was found in drinking water in 11 public housing estates since July 2015, the HA has reviewed and strengthened quality control to address the risk.
 - 77. I am aware of and agree with the recommendations made concerning immediate and long term enhancement measures on the installation of fresh water supply system -
 - I. During construction
 - a) Main Contractor is required to
 - i) submit supporting document of lead free grade soft solder or filler metal as required under current submission procedure; and
 - ii) submit a Subcontractor's Management Plan covering stringent plumbing subcontractor supervision and on-site monitoring to ensure that all workers will use only lead-free category of soldering I brazing materials jointing of copper pipes including quarantine soldering I brazing materials and define the roles of Licensed Plumbers (LP) in supervising plumbing installation works.
 - b) Housing Authority project team is required to

 \mathbf{T}

U

A	食水含鉛超標調查委員	章 2015年11月19日	A
В			В
C D	i	register delivery of soldering/brazing materials to site under On Site Delivery Verification Form 6210; and	C
E F	i:	i) conduct random audit checking upon material delivery to site after the main contractor's completion of checking for	D E
r G	II.End o	lead free content in solder joint. f construction	F G
Н	a) Tl	ne Main Contractor is required to -	Н
I	i	declare that only lead-free category soldering I brazing material are used;	I
J	i	i) carry out cleansing and disinfection of the plumbing installation;	J
K	i	ii) collect water sample -	K
L M		 agree with WSD the locations for collecting water samples and arrange accredited laboratory for 	L M
N		bacteriological and chemical analysis according to the water quality requirements specified in	N
0		the WSD Circular Letter Nos. 2/2012 and 1/2015. In the submission of Form	0
P		WWO 46 part I, a supporting document of lead free grade soft solder or	P
Q		filler metal used in soldering, brazing and/or welding construction	Q
R		methods is required;	R
S		agree with HA's Contract Manager and take additional test samples on top	S
T		of WSD's requirement for concurrent water quality test by a Direct	T
U		Testing Contractor employed by the HA. The sampling should cover a selected	U
V		29	v

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
C	point of use of each distribution zone and a random point of the lowest	C
D	zone of each vertical riser;	D
E	b) In the event lead content in water greater than 5 1- μ g/litre is identified -	E
F	i) The HA Site Inspection Team to conduct further check on the soldering I brazing	F
G	materials to ascertain if they contain lead; arrange with Direct Testing	G
Н	Contractor for X-ray scanning, or other means as appropriate;	Н
I	<pre>ii) Main contractor to carry out investigation on the cause(s) and submit</pre>	I
J	investigation on the cause(s) and submit investigation results and details of all necessary rectification works for	J
K	approval of the Contract Manager;	K
L	<pre>iii) after completion of the rectification works, Main Contractor to coordinate with</pre>	L
M	the HA Site Inspection Team for conducting re- test(s) by a Direct	M
N	Testing Contractor employed by the HA.	N
0	<pre>III.After completion and before occupation of new buildings</pre>	0
P	a) Main Contractor to carry out cleansing and disinfection of all the completed fresh water	P
Q	tanks and fresh water supply pipework;	Q
R	b) HA Site Inspection Team to arrange a Direct Testing Contractor to collect water samples	R
S	and test according to the water quality requirements specified in the WSD's "Quality	S
T	Water Supply Scheme for Buildings - Fresh Water". Water samples shall be taken from each	T
U	<pre>potable water supply tank in the building(s) and the water outlets at the farthest point of</pre>	U
V	20	V

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
C	use in each branch of the distribution system.	C
D		D
E	問:嚴女士,我剛才朗讀咗一次你係關於呢個東匯邨所作嘅書面證人口 供,你有有嘢需要修改或者補充?	E
F	答:冇。	F
G	問:你願意佢作為你喺呢個研訊入面嘅證供?	G
Н	答:願意。	Н
I	問:嚴女士,你仲做咗一份係關於啟晴邨嗰方面嘅合約內容,關於呢個綠 色環評嗰部分嘅合約要求嘅書面口供。	I
J	答:有錯,係。	J
K	問:我而家讀埋嗰份。	K
L	答:好。	L
M		M
		IVI
N	COMMISSION OF INQUIRY	
N	COMMISSION OF INQUIRY SECOND WITNESS STATEMENT OF YIM SIU LING THERESA	N
N O	SECOND WITNESS STATEMENT OF YIM SIU LING THERESA	
		N
O	SECOND WITNESS STATEMENT OF YIM SIU LING THERESA 1. I, 嚴小玲 THERESA, provide this second statement in	N O
O P	SECOND WITNESS STATEMENT OF YIM SIU LING THERESA 1. I, 嚴小玲 THERESA, provide this second statement in respect of the Commission of Inquiry into Excess Lead	N O P
O P Q	SECOND WITNESS STATEMENT Of YIM SIU LING THERESA 1. I, 嚴小玲 THERESA, provide this second statement in respect of the Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water ("COI").	N O P Q
O P Q R	SECOND WITNESS STATEMENT Of YIM SIU LING THERESA 1. I, 嚴小玲 THERESA, provide this second statement in respect of the Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water ("COI"). 2. In this statement I address:- (i) the contract specification relating to the	N O P Q R

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

 \mathbf{G}

Η

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

S

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

В

A

"Kai Ching Contract").

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

3. I am a Registered Architect employed by the Housing Department ("HD"), which is the executive arm of the Housing Authority (the "HA"). I currently hold the post of Assistant Director (Project) 2. I served as the Chief Architect/2 of Kai Ching Estate from February 2009 to February 2012. I therefore handled the building tender for the Kai Ching project and was involved in the drafting of the Kai Ching Contract documents. For information relating to the period before February 2009 and after February 2012, I have obtained information for such periods from other sources and pursuant to discussions with colleagues.

 \mathbf{G}

I

Н

HK-BEAM - BACKGROUND

J

K

4. HK-BEAM, the Hong Kong Building Environmental Assessment Method ("BEAM"), is an independent and voluntary initiative which provides recognition and an accreditation for buildings with due consideration to safety, health, comfort, functionality, efficiency environmental sustainability. The assessment criteria are grouped into six main impact categories, namely, site, material, energy, water, indoor environmental quality ("IEQ") and innovation. BEAM was established in 1996, while BEAM Version 4/04(established in 2004) was adopted for the Kai Ching Contract.

L

M

N

0

P

Q

5. Premises are assessed against certain criteria and "credits" are awarded if the criteria are satisfied. The assessment includes two stages, a "provisional assessment" and then "final assessment". for buildings objective is to gain improved accreditation on an upgrade in its BEAM rating. final outcome of the assessment is presented on the BEAM Final Assessment certificate as a rating of Bronze/Silver, Gold or Platinum. The ranking depends

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

V

on the number of credits achieved.

A

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Η

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

T

U

V

6. Before committing to these two stages, it is common to conduct a preliminary environmental evaluation, which is an estimation of the probable rating of a project.

D

 \mathbf{C}

В

7. The HA has endeavoured to provide environmentally friendly housing and green living to the tenants in our public housing estates. As such, some of our projects were chosen for the BEAM certification.

E

 \mathbf{F}

8. Since the contractor has a role to play in the BEAM assessment process, it is important to embody appropriate contract provisions in the contract to set out the scope of works during the construction process and maintenance period.

G

Н

I

9. The Business Environmental Council ("BEC") is a BEAM assessor which certifies buildings under the direction and on behalf of the BEAM Society which is a non-profit and membership-based organization which owns and

J K

CONTRACT FORMATION

operates BEAM.

L

 \mathbf{M}

N

10. Being Chief Architect/2 of the HA from February 2009 to February 2012, I handled the building tender for the Kai Ching project and was involved in the drafting of the Kai Ching Contract. Tenders were invited in February 2010 and the contract was awarded to China State Construction Engineering (Hong Kong) Limited in June 2010. The Contract commenced in July 2010.

O

P

11. One can refer to the Contract Documents which are the same as the tender documents so far as the specification clauses are concerned. The Contract Booklets can be found in the Hearing Bundle B5.1.

Q

R

 \mathbf{S}

12. One of the tasks at the tender preparation stage was to compile a set of specification clauses (namely PRE. B13) to set out relevant contract requirements to facilitate the project to achieve a good rating in the

Т

U

 \mathbf{V}

- 42 - Transcript by DTI Corporation Asia, Limited

Tender Documents which states:-

- 43 -

"the Contractor shall carry out water quality survey and submit report to demonstrate that the quality of potable water meets the drinking water quality standards as defined in Guidelines for Drinking-water Quality, Vol.1 prepared by World \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

19. On 15 July 2009, the HA commissioned BEC to undertake a BEAM (Version 4/04) assessment for the Kai Ching Estate with a view to obtaining provisional certification.

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

20. During the construction stage, Scott Wilson continued to provide Consultancy services to the HA regarding

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

G

H

I

J

K

L

M

N

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

Т

U

 \mathbf{V}

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

the BEAM application. Consultancy services included advising the project team and contractor on the documents to be submitted and construction practices to be conducted in compliance with BEAM. Scott Wilson also coordinated the submission of documents to the BEC on behalf of the HA for 'Provisional Assessment' of the Kai Ching project.

F

 \mathbf{G}

Η

Ι

21. In December 2012 (when I was no longer involved as the Chief Architect for this project), based on records, the domestic portion of Kai Ching Estate obtained provisional Platinum Assessment under BEAM 4/04. A credit for 5.1.1 (b) "Water Quality Survey" was granted in the assessment on the basis of HA's intention to conduct a water quality survey in future.

J

PREPARATION FOR BEAM ASSESSMENT- Final Assessment Stage

L

M

N

K

22. I was not involved at this stage. My colleagues have advised me that in order to ensure relevant credit would also be achieved in the final BEAM assessment, Scott Wilson recommended to conduct a potable water quality analysis upon completion of the Kai Ching Estate project.

O

P

23. After completion of the Kai Ching project in July 2013, the project team further consulted Scott Wilson to prepare for the final BEAM assessment.

Q

R

 \mathbf{S}

24. Scott Wilson provided the HA with BEAM credit summaries from time to time and identified the HA specific aspects of the Kai Ching Estate which required improvement to achieve BEAM credits such that the Kai Ching Estate could achieve a BEAM rating of Platinum.

Т

25. To obtain further BEAM credits, Scott Wilson advised the project team to (i) complete and submit a design checklist for avoiding Legionnaires disease in HVAC and DWS systems for new building developments to the

 \mathbf{V}

U

assessor in July 2014.

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

S

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

R

28. With reference to the Final BEAM assessment report in relation to Kai Ching Estate (Exclude Commercial Centre and Carpark) issued by the BEC in August 2014 (the "Final BEAM Assessment Report"), extract of which is now produced and shown to me marked "Exhibit 6", the Kai Ching project achieved a final rating of "Platinum", achieved 88 out of 107 credits available overall, and 26 out of 30 available credits for the

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

 \mathbf{G}

H

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

S

 \mathbf{T}

U

В

A

indoor environmental quality (IEQ) section.

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

29. As reported in section 5.1.1 "Water Quality/1 of the Final BEAM Assessment Report, one credit was awarded to the Kai Ching project where the fresh water plumbing installations complied with the good practice guides set in the BEAM checklist CHK-001, now produced and shown to me marked "Exhibit 7". Following the water quality survey carried out by the main contractor, the report of which is now produced and shown to me marked "Exhibit 8", another credit was awarded to the Kai Ching project. With the drawings attached to the test report, I noted the water samples are taken from all the furthest points of delivery from the storage tank and for each water supply tank of each domestic block with 7 parameters measured.

I

Н

30. It appears to me that both the BEAM consultant and BEAM assessor considered the WSD requirement or the 7 parameters was "good enough" to satisfy the assessment criteria of 5.1.1 (b) under BEAM 4/04 which says, amongst other things, if water quality at all sample points meets with the World Health Organization (WHO) Guidelines the credit shall be awarded. Relevant page of the 5.1.1(b) under BEAM 4/04 is now shown and

K L

M

 \mathbf{N}

J

produced to be as "Exhibit 9".

0

P

Q

31. BEAM 4/04 was replaced by subsequent versions namely BEAM Plus in 2010. It appears to me that the assessment criteria for Water Quality Survey of these updated and revised versions have made reference to WSD Guidelines instead. For example, the "Wu P1-Water Quality Survey" under section 5 of the BEAM Plus version 1.1, which is now produced and shown to me marked "Exhibit 10", says if water quality at all sample points meets with the Water Supplies Department (WSD) Guidelines the requirement shall be fulfilled.

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
C	問:嚴女士,剛才我又讀咗一遍你嗰個第二份嘅畫面口供,有有嘢需要補 充或者更正?	C
D	答:係。喺第 30 段,就最屘嗰行,應該"is now shown and produced to be as "Exhibit 9""。	D
E	問:係,我都讀	E
F	答:除咗呢係,除咗呢個之外就	F
G	問:嘅時候改咗架嘞,係。你願意佢作為你喺研訊入面嘅證供嘛?	G
Н	答:願意。	Н
I		I
J	殷先生:我有嘢問。	J
K	主席:唔該。我哋朝頭早休息廿分鐘先,唔該。	K
L		L
M	<u>上午 11 時 37 分聆訊押後</u> 上午 11 時 58 分恢復聆訊	M
N	出席人士如前。	N
0		0
P	主席:考慮各方嘅陳詞之後,調查委員會係睇唔到有啲乜嘢嘅理由需要更 改原先定下水務署人員作供嘅先後次序,同埋個時間。所以 Mr	P
Q	Pennicott 嘅申請我哋係拒絕嘅,唔該。	Q
R	許偉強先生:主席,或者就呢個證人嗰個安排,有一個我少少嘅提議同 埋更改嘅啫。	R
S	主席:係。	S
T	許偉強先生:就係今日如果我哋完成到嚴女士個證供之後,咁就由於我知	T
U	道房署嗰度,但其中有一個總建築師,就係一位叫趙不羈先生。咁佢 因為佢時間上調動嘅安排,咁我就諗住聽日就叫佢嚟畀口供,咁所以	U

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
C.	佢就會係跟住呢個嚴女士之後就作供。	_
С		C
D E	另外仲有少少補充嘅,就係下個禮拜一、禮拜二,23、24 號, 因為我哋大律師嘅團隊,即係個人手就調動唔到,所以我哋就唔夠 人,基本上,所以我就睇下可唔可以 23、24 就即係唔開庭,咁由 25 號開始。	D E
F	主席:即係 23、24 號,就我哋調查委員會就有一個比較特別嘅情況,就 instead of run out of witness,我哋就 run out of counsel。	F
G	許偉強先生:係,係。	G
Н	主席:Okay,咁所以就有 counsel 嚟,okay。咁有冇任何嘅人士想就呢 一方面,run out of counsel,冇陳述?咁我哋聽日就聽咗嗰個	Н
I	另外一個總建築師嘅證供,跟住星期一、星期二就休息,如果咁樣 樣就,星期三再繼續。唔該。	I
J		J
K	許偉強先生:至於下個禮拜開始個證人安排,我諗我哋可以聽日喥會有個 即係建議提到出嚟嗰個名單嘅。	K
L	主席:都係跟住嗰啲總建築師?	L
M	許偉強先生:都係跟住嗰啲總建築師。	M
N	主席:好呀。	N
- 1	許偉強先生:唔該。	11
0		О
P	香港房屋委員會第九證人:嚴小玲(房屋署(東匯邨和啟晴邨總建築師))	P
Q	宣誓繼續作供 <u>許偉強先生盤問</u>	Q
R	問:係,嚴女士,係,你好。	R
S	答:係。	S
T	問:首先,我哋想就住你就啟晴邨,即係有關 BEAM 嗰個當時所做嘅有 啲當時搵到專家所做嘅一啲嘅安排,同埋一啲研究工作,我都想同	T
U	你即係討論一下先。	\mathbf{U}

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日 A	
В	В	
c	答:係,好。 C	
D	問:我哋都知道 BEAM,我哋叫做即係綠建環評嗰個名,就係最主要個目的,都係希望即係佢哋起樓嘅時候嗰個起樓嘅時候,或者係講緊個建築嘅過程之中,都希望可以考慮到一啲環保嘅因素喇。咁亦都當然	
E F	除咗環保因素之外,都希望起完樓之後,就住住客嚟講,咁就即係佢 哋個生活質素都可以提高,係咪?	
	答:係,有錯。	
G	問:咁我想	
Н	答:同埋都喺譬如節能、節約方面都希望大大提升。	
I	問:係,即係喺個節能、節約嗰方面都係可以做得好啲嘅。咁我想問一問, I	
J	就係我知道你哋當時就搵咗嗰間公司,叫做 Scott Wilson Limited, J	C D E H
K	答:係,有錯。	
L	問:幫你哋做過研究,同埋即係幫你哋基本上係草擬咗跟住落嚟你 哋會引用嗰啲 preliminary 其中一項喇。	
M	答: 係。	[
N O	委會,我而家係講緊房署,當時嗰個程序係點?係咪都係公開招標	
P	答:我哋都有through 嗰個tendering。	
_	問:係,係。即係呢度都係一個 tendering 嘅 process 之後,你搵到	
Q	佢哋?	
R	答:條,條。 R	
S	問:咁佢哋係咪都係即係呢方面嘅專家嚟?即係對於呢個 BEAM 嘅即係 作為一啲畀一啲好似係 consult即係 consultancy 嘅服務,	
T	么账郑么—— 但重宏顺, 后	
U	答:因為其實 BEAM,嗰個綠建環評嗰個 assessment,其實都相當複雜, 所以 Scott Wilson 都係其中一個我哋認為佢係喺呢方面有呢個知	
T 7		

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
C	識嘅一個 consultant 嚟嘅。	C
D	問:係,明白。我哋睇一睇,就係你嘅證人口供嘅第 16 段,即係 39650。 咁呢度都第 16 段都講出咗佢當時嗰個 draft。	D
E	答:係,有錯。	E
F	問:咁呢個 draft 你及後都引用咗喺個合同裏面嘅咁。	F
G	答:對。	G
Н	問:就呢個之前,我想亦都問一問你嘅,就係當時,你哋同 Scott Wilson, 就住喺呢一方面,綠建環評嘅商討,即係話睇下呢一個啟晴邨嘅項目 可唔可以攞到一啲 accreditation,即係係攞到嗰個即係認證或者	Н
I	認可咁。喺呢方面,你哋當時個團隊,一開始嘅時候,你係咪都參與?	I
J	答:有部分喇。	J
K	問:有部分。	K
L	答:因為去到幾細節,就有好多時我都未必參與,就反而我啲同事,就譬如高級建築師、建築師。同埋其實嗰啲綠建環評好多項目,都係幾牽涉譬如 energy 嗰啲,所謂 Building Services Engineer 個團	L
M	隊嘅參與都幾多。	M
N	問:都幾多。	N
O	答:所以我反而係幾後期,差唔多啲同事喺度 compiled 多啲資料時,可能就會有討論下。	o
P	問:明白。我哋知道大概呢一個成個程序,都係由 2010 年開始起,一路	P
Q	去到差唔多 2014 咁上下呢個嘅時間,但係譬如你個人嗰個參與,係 由幾時開始,你記唔記得?	Q
R	答:其實我做啟晴邨嘅總建築師,其實我 2009 年 2 月,其實我嗰陣時係	R
S	主任嘅啫,我去到 2009 年 5 月就 confirm。咁就去到 2012 年 2 月, 即係我做 Chief Architect。	S
T	問:係。嗰陣時就開始有即係正式咁參與呢一個就住綠建環評同埋 Scott Wilson 佢哋一啲嘅討論,都有嘅,係咪呀?	Т
U	答:係,因為我哋真係好想呢個 project。因為啟晴邨有六座樓,咁五千	U

U

 \mathbf{V}

答:係,係,係。

 \mathbf{U}

 \mathbf{A}

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Н

I

J

K

L

 \mathbf{M}

N

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

T

В

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

 \mathbf{C} D

問:所以就我哋講 water quality,食水嗰個質量先。呢度我哋講緊你 成個綠建環評呢一個研究工作,即係委任咗 Scott Wilson 做呢個, 就唔係話去要制訂一套有關公屋嘅食水質量嘅一套制度,而係話即係 你要睇下--即係你最主要 Scott Wilson 幫你哋做嘅,就係研究下 點樣可以喺個 contract 入面去完善呢樣嘢,咁樣同唔同意?

答:或者可以咁講,其實綠建環評佢都有好多 criteria,咁佢啲 criteria 如何去攞到 credit 攞分呢, 嗰個我哋都需要 consultant 畀 advice 我哋。所以佢並非同我哋另外製作一套特別 同啟--即係特別係 for 啟晴, 並非咁。主要我哋搵佢嚟幫我哋做, 就係就住 BEAM 嗰啲 assessment,如何更好地可以攞到啲 credit, 從而我哋--因為我哋就如果知道啲 criteria,我哋係需要喺嗰個 project 嗰度,係--譬如 contractor 需要參與,要喺個 constructing process, 甚至完咗工之後嘅 maintenance period,亦都要積極參與。特別係 construction process 嘅時 候,好多時我哋都要去 collect 啲 data, 去 support 我哋日後嗰 個 assessment。

問:明白。

答:所以主要就反而針對性就係 BEAM 嗰個,如果要攞分,就就住嗰啲 criteria,如何去做好呢一個工作。咁但係呢啲嘅 requirement, 我哋需要就要早早咁擺咗落去嗰個 specification,就因為要 --contractor 都要積極參與。

問:係。即係主要目的都係要攞分喇,都係要攞分喇?

答:係,係,對。

問:咁而喺攞分嘅過程之中,即係其中一個比較主要啲要睇嘅嘢,都係--即係其中一樣就係嗰個合同嘅制定。即係入面睇下點樣可以加咗啲條 款落去,等佢可以即係反映到呢個 BEAM 嘅 requirement 出嚟,係 咪?

答:對。

問:係。咁...

答:因為 contractor 嘅工作都唔少。

問:係,我明白,明白。咁就我想你都睇一睇第16段所講嗰個--即係Scott

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

V

- 53 -

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

I

J

K

L

 \mathbf{M}

N

0

P

Q

R

S

 \mathbf{T}

C

D

 \mathbf{E}

В

咁我都就問過我啲同事,理解番會唔會即係佢哋都會係有理解過呢個 WHO Guidelines,咁佢哋都話都有特別去理解,因為就我哋亦都好倚仗即係 consultant 佢畀我哋嘅 advice。而我哋睇番,呢一個其實都係跟 HK-BEAM 5.1.1 嗰度--即係大概嗰個規模,咁所以同事就 畀番個資料我,就係有就住 WHO Guideline 嗰樣,再去話有啲咩嘢深究咁樣。

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

問:係。即係我就係就住呢一點,就唔係好明白。因為--唔係,因為似乎 Scott Wilson 當時提出呢一個--即係 preliminary 嘅其中一個 條款,睇番即係要符合 BEAM 嘅,咁佢都講出咗個 WHO 嗰個 Guideline。但係即係你唔覺得奇怪,即係你而家問番--就算當時 可能唔係直接參與,但係你而家問番,你會--覺唔覺得「啊,可能有 啲怪,或者有啲唔係好恰當喎,即係當時點解啲同事唔去問一問個 WHO guideline 係何方神聖呢,係咩嘢嚟嘅呢」咁樣?

I

答:即係我都得到嘅知識,就係啲同事有特別就住呢樣嘢去深究。

K

L

J

問:係。你覺唔覺得即係你哋需要做呢樣嘢?因為點解我咁問你呢?就係 因為個 WHO 個 Guideline 寫喺呢度,係一個標準嚟。即係喺個合同 --如果你制定個合同,有呢樣嘢嘅話,你哋作為一個 contract administrator,即係合同嘅執行者,你需要知道點樣去執行個喎, 咁你應該係就住合同個細節都要明白係點樣,我先可以執行到嚟,係 咪?

M

N

答:我相信係我哋都幾倚重 consultant 嗰個 advice,同埋佢係主要就係 BEAM 嗰個--因為呢個都係 BEAM 5.1.1 嗰個裏面嗰啲項目抽出嚟,咁所以我哋就冇特別去深究。

P

 \mathbf{o}

問:係。咁就所以變咗你都係即係總之聽佢講乜,咁跟住你哋就即係照去做,但係就實際到時嚟講點樣去就住呢一個條款,就住 WHO 嗰個 Guideline,點樣去真係去到可以執行個合同,即係嗰方面你可能就 有留意到?

R

S

Q

答:所以反而喺後面,即係後啲 stage 嘅時候,就即係要攞水辦喫嘛,咁攞水辦同埋做 report 咁,我哋反而就嗰陣時就——即係同事就「咦,攞水辦,咁究竟係即係攞咩嘢水辦呢?邊個 standards 先啱呢?」反而喺嗰個 stage 先至有去問 Scott Wilson,究竟應該係從邊個方向去攞水辦先至 meet 到 requirement。

T

 \mathbf{U}

問:而家嚟睇番--而家我哋--即係有時當然後知後覺,係咪?

V

U

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
C	答:嗄,嗄。	C
D	問:而家嚟睇番,如果你話作為一個合同個執行者,當時收到呢一個 draft 嘅時候,你覺得係咪應該要問一問起碼都要問一問 WHO 嘅 Guideline 係講啲乜嘢呢,你同唔同意?	D
E	答:我哋都係比較信任 consultant,冇特別為意即係呢一個項目。	E
F G	問:好。咁或者我哋又因為我尋晚收到你呢個證人口供,咁我都走去睇 一睇當時即係個適用嗰個 WHO	F G
Н		Н
I	黎先生:可唔可以喺呢一段嘅嗰陣時,我可唔可以問一個問題先? 許先生:係。	I
J	黎先生:橫掂我講緊呢一段。	J
K		K
L	關於頭先你講,你話對 WHO 嗰啲嘅 mention 到佢哋嘅	L
M	reference,就有深究,呢度入面都提到 ISO 5667,當時你哋對呢 樣嘢有有深究?	M
N	答:有。	N
0	黎先生:都唔知係咩嘢意思?	O
P	答:都唔知係咩嘢嚟,唔知。係	P
Q	黎先生:都係即係完全人哋話Scott Wilson 提出嚟,係講到 WHO, 或者講埋呢個 ISO 5667,你哋都唔知佢咩嘢原因?	Q
R	答:有特別去深究。	R
S	黎先生:Okay。	S
T		T
U	問:好。因為我就就住你尋日畀嘅口供,我都返去查番,「喂,當時適用 嗰個 WHO 嘅 Guidelines 呢,其實係講啲乜嘢嘅」咁。咁或者我哋	U

答:如果就住剛才我哋睇嗰個 WHO 嗰個 Guideline,即係我本人都係第一次睇。咁我相信當時我哋嗰個團隊就——因為喺 7 月之前,我哋係唔係好 aware 即係 WHO Guideline 就住即係食水嘅—啲指引,我哋完全有呢個 awareness。所以我只可以講,喺當時嚟講,我哋真係有就住呢樣嘢去特別去問過 consultant。

S

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

問:係。即係因為呢樣嘢,我就係覺得比較有少少匪夷所思嘅,就係如果

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

В

 \mathbf{A}

В

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

I

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

S

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

你話 7 月之前有 awareness of 一個 WHO 嘅 Guideline,因為呢個成個 draft--即係我哋講緊 water quality 成個 draft 係--即係 Scott Wilson 提議嘅 draft,就係講緊 WHO 嘅 Guidelines 喎,點可能有認知?

C D

答:如果我哋都相信--我估,我哋都相信如果真係有一個好重要性嘅議題 拎出嚟可以 brief 我哋,應該 consultant 都會 brief 我哋。不過 再重申,就即係 7 月之前,我哋對於即係世衞嗰個食水嗰個要求,或 者嗰啲 standard,我哋係完全有呢個認知。 E

問:我哋睇番你跟住證人口供入面講,就係第 18 段。第 17--18 段,係。

G

 \mathbf{F}

答:係。

H

問:18 段,就係講緊即係最初步嗰個環評,最初步你有個environmental--preliminary 嗰 個 environmental evaluation 咁樣。

J

I

答:係。

K

L

問:呢度就講話"In the preliminary report",佢有個 Exhibit 4, 一個 stated in credit 5.1.1,係一個"Water Quality Survey and water sampling and analysis of potable water quality at the drinking point will be carried out upon project completion and the designers committed remedial measures will be applied to satisfy WSD standards"咁樣。

M

 \mathbf{N}

咁我想知道嘅,就係你哋當時就住呢個 WSD 嘅 standards 係乜呢?點樣去理解?

O

P

Q

答:BEC 就作為嗰個 BEAM 嘅 assessor,就佢 advice 我哋。因為呢個我哋話佢如果 satisfy到 WSD 嘅 standard,就可以攞到 credit,咁就停咗喺呢度,就有再 elaborate。因為呢個係 preliminary嗰個 environmental evaluation,通常我哋喺 BEAM 嗰啲 assessment,就 before 我哋去做譬如 provisional,甚至之後final嗰個,我哋自己都會請番譬如 BEAM assessor, BEC 同我哋就檢視一下自己嗰個 project 究竟去到啲咩嘢位置。即係因為佢有幾個等級,又 gold、又白金咁,咁呢個就係嗰個——當時嗰個狀況嚟。

R

S

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
C	一個 building services engineer,就係負責晒成個啟晴邨嘅 所謂	C
D	答:唔係係。誒	D
E	主席:環評呢一樣嘢,環評呢一樣嘢,係咪?	E
F	答:唔,係。	F
G	主席:即係當然你起樓係有另外,環評呢一樣嘢,咁實際上即係好話唔好 聽,嗰兩個其實都係乜都唔知個喎?	G
Н	答:又唔可以話乜都唔知嘅,所以可能佢 through 即係個 consultant 嗰啲 advice。尤其是我喺 tender 嗰個 stage,我哋要將嗰個	Н
I	requirement 點樣擺落去嗰個 tender document 嗰啲地方	I
J	主席:唔係,因為你頭先話,你問過你啲同事,你啲同事其實都係「啊, 我哋倚賴呢個 Scott Wilson,Scott Wilson 話乜就乜。」即係	J
K	換句話嚟講,你明唔明?「總之就係我要攞到呢一個獎,點攞呢,我唔理你,總之你話畀我聽要做乜,我就做乜,係咁多。」係咪咁樣樣?	K
L	答:只可以話我哋都幾倚賴 consultant 畀我哋嘅 advice。	L
M	主席:係囉。即係總之你話畀我聽一、二、三、四,我裏面點解要做一、 二、三、四,我就唔係好知喋嘞,咁樣?	M
N	答:即係除非嗰樣嘢真係好特別,係有啲特別嘅 requirement 需要即係	N
0	個 contractor 要配合。因為我哋要寫落個 tender document 度, 所以就呢方面嗄。	0
P		P
Q	主席:唔,繼續。	Q
R		R
S	黎先生:或者想問一問,除咗啟晴邨,你哋有有其他屋邨都係嘗試係攞呢 個綠建環評嘅獎?	S
T	答:因為其實 BEAM 嗰個喺我哋 department 嗰度,亦都有一個中央嘅部	T
U	門去統籌,咁我就唔係做嗰個工作,我就未有機會即係檢視晒全部 project 有冇去做 BEAM 嗰啲。但係照我知道,譬如另外一個,就即	U

問:咁我想都係問番啱啱嗰個問題,就係 WSD standards,就係喺第 18

U

 \mathbf{V}

段嗰度。

 \mathbf{U}

去驗,驗啲乜嘢,或者驗啲乜嘢參數,呢啲咁嘅標準係乜嘢,都唔知

 \mathbf{V}

A

В

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

T

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

個喎,就呢五年入面有做過喎?

 \mathbf{C}

D

答:應該有做過特別咩嘢工夫。即係我哋喺 tender out--因為我哋呢個 deal,喺 2010 年 2 月出標,咁喺證人口供都有講,喺 preliminary 個 environmental evaluation stage,2009 年 3 月嘅時候,就-- 4 月呀,4 月,應該 BEC 嗰個 assessor,就話「欸,只要你跟到 WSD 個 standard 就可以嘞。」咁我哋於是乎「咦,WSD 嘅 standard」,咁我哋 take note 咗。咁到後面,如果大狀你講,就係 final assessment stage,就我哋就再去問。因為我哋 take note--之前 take note 咗呢個 WSD 嘅 standard,跟住我哋就問「咦,究竟應該要做啲乜嘢嘅 water sample test 先可以 meet 到呢個 requirement 呢?」

E

G

 \mathbf{F}

TT

H

問:明白。

I

答:咁但係我都--照我所知,呢度中間裏面,我唔知同事有冇都有傾。因 為我冇參與,所以我唔可以代佢哋講。

J

K

問:明白。即係起碼我哋--我診中間可能你唔係話好清楚個即係細節嘅情況,咁不過即係起碼我哋呢度睇到,就係 2014 年 5 月嘅時候,都仲問緊係即係有啲乜嘢要做,嚟到去取得呢個 BEAM 嘅認可嘅咁。

L

答:係,係,啱。

M

N

問: 咁我就再睇番你個證人口供, 呢度就話--39652, 第26段。你呢度就係講緊梁先生畀你哋嘅 e-mail 之後, 你哋就做咗--就搵咗承建商, 就畀咗指示佢, 就去做啲即係食水嘅測試咁樣樣。咁就就住嗰七個參數, 就做呢個測試嘅。我哋而家知道就係呢七個參數, 其實就係同水務署

O

同水務署...

P

答:係優質水。

Q

問:...其實當時係有少少唔同。

R

答:係,唔。

 \mathbf{S}

問:水務署當時就係講緊八個參數,咁你哋就應該係剔除咗兩樣,跟住就加埋嗰個鐵落去,加埋個 iron,咁就變咗成七樣。咁我呢度唔係好理解,就係話你問咗 Scott Wilson,佢哋就話「喂,跟番水務署嗰個安排就得喋嘞,跟番佢哋個要求,咁跟番個 circular 就得喋嘞」咁。咁個 circular 就講八樣。咁但係後屘你哋去到即係落手落腳做

T

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

番,係唔係即係話你哋當時個同事得到嘅資訊,係話雖然嗰個 e-mail 係寫 WSD circular,不過你最後都係跟咗呢一個咁樣嘅附件嚟到去

U

 \mathbf{V}

做呀, 係唔係咁嘅情況?

 \mathbf{U}

В

A

C

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

S

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

В

答:同事嗰個 e-mail,有可能佢好籠統咁樣即係講咗 circular,我唔作無謂猜度。咁但係如果講實際嗰個 advice,你睇番嗰七個 parameter,就係正正就係嗰個 Quality Water Recognition Scheme嗰七個 parameter。

C

D

E

問:明白,明白。咁但係我就想知,就係你 2014 年收到呢啲咁嘅資訊嘅 時候,就話「喂,WSD circular 呀」,咁跟住後面又有一啲嘅 attachment,咁寫住嗰七個參數嘅字眼。咁我想問下你哋署方有冇 話去同水務署嗰面又傾下,「喂,其實要驗邊幾樣嘢呢?」咁,有冇 再做呢方面嘅工作?

G

 \mathbf{F}

答:我唔知同事有有特別再同水務署傾。不過如果 under 嗰個優質食水,我相信呢個都唔係話一啲好新,即係重來未做過嘅嘢。咁同埋就通常我哋如果做 water sample test,我哋一定要搵啲 accredited 嘅 laboratory 去做。咁所以我相信呢度就都即係如果係搵到 accredited 嘅 laboratory 去做,就應該都 meet 到嗰個即係水務署嗰個 requirement。

H

問:就住呢個優質食水計劃,水務署推出呢個優質食水計劃,即係你都有 認知,即係你都知道... K

J

答:我唔係特別話好大認知,因為通常優質食水計劃係完咗工之後,就交 咗畀即係我哋邨管同事,佢哋就就住每個邨,睇下佢會唔會參加呢個 計劃咁樣囉。所以變咗就都 outside 我哋 DCD 嗰個。

L

 \mathbf{M}

問:明白。咁你都知道大概個程序都係即係例如每條邨,咁都要向水務署 去申請一個即係優質食水個證明,呢樣嘢你知喫? N

0

答:係,係,失概有個概念。

P

問:係。咁你知唔知道申請呢個證明嘅時候,咁其實入面喺個申請嘅過程 之中,都有提及到呢一個世衞嘅標準呢樣嘢,你知唔知呀?

Q

答:我唔知。

R

 \mathbf{S}

問:好。我咁樣講啱唔啱,就就住呢個世衞嘅標準,即係我哋講緊食水呢個質量嘅世衞標準。如果我哋睇番成個過程,由 2009 年開始,我哋講到--不如一路可以講到 2015 年 7 月,即係鉛水事件發生之前。即係你對世衞嗰個標準嗰個認知,都只係限於呢個 Scott Wilson 草擬咗呢一個條款入面,提過世衞標準呢一個名嘅啫,即係只係限於呢個啫?

Т

U

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
C	答:可以話甚至會唔會因為佢寫咗呢個落去,我就對 WHO 個 Guideline 有個認知,我都未必可以咁講。	C
D	問:好,唔。咁我都想問番你啲比較即係 general,一般性嘅問題。	D
E	答:係。	E
F	問:咁你我知道其實我尋日都自己睇番每一位總建築師畀嘅證供,咁 佢哋都有啲人物事件介紹圖,咁即係有個即係	F
G	答:Project team。	G
H	問:每個 project team,即係有邊啲人喺度嘅咁。咁我就見到,應該我首先問一問你,元州邨,就住第二期同埋第四期,你係咪其中一位負責嘅總建築師?	H
J	答:唔係。	J
	問:唔係嘅?	
K	答:唔係。	K
L	問:咁就元州邨個 project team 入面,你有冇擔任呢個 Assistant	L
M	Director 嘅角色?	M
N	答:冇。	N
0	問:都有?	o
P	答:係。	P
Q	問:咁所以我就咁作咗一個統計,就如果我有計錯數,喺十一條即係涉事 嘅邨入面,應該有五條邨你都係擔任呢個總建築師嘅,同唔同意?我 睇番就應該係啟晴、榮昌、東匯、下牛頭角邨同埋呢個清河邨第一期,	Q
R	你都係總	R
S	答:清河邨我唔係。	S
T	問:清河邨唔係?	T
U	答:嗄,嗄。	U
X 7		

A	食水含鉛超標調查委員會 20	15年11月19日	A
В			В
С	問:咁可能我睇錯。即係有一、二、三、四,有四個屋邨你都	彩係總	C
D	答:啟晴我做過,東匯、榮昌我都做過,即係 contract 開衫候做過,就係 Lower 牛頭角做過,石硤尾二期都做過。	刃冇幾遠嘅時	D
E F	問:係。咁而就呢十一條邨裏面,如果我哋剔除咗元州邨,咋條邨,當時喺個 project team 度,你都係擔任個 Director, Project 2 嗰個角色,係咪?		E F
G	答:唔係。		G
Н	問:唔係?		Н
I	答:即係 Project AD(P)2 係都轉過人。咁如果嗰十一條中做 AD(P)2 就係有兩條邨,一個就係欣安,一個就係葵耶		I
J	問:明白,唔該你。		J
K	答:即係事發之後。		K
L M	問:係,好。我哋就住即係你有擔任呢個總建築師嘅呢幾條帖 一啲簡單嘅問題,就係你作為總建築師,對於有關建築 建公屋呢啲咁嘅工程項目,即係需要符合例如水務署嗰嘅 標準,你都有認知?	亡程,即係興	L M
N O	答:有認知,知道有水務署嘅條例,可能好細節嘅,就因為 technical,我哋又係倚仗番可能我哋 buildin engineer,因為佢哋 plumbing 嗰個設計,		N O
P	問:我都唔會問你啲好細節嘅,好細節嗰啲可能我都未睇可偷果係講啲好同呢個案件有關嘅事情,就係例如《水務個	条例》入面所	P
Q	講,話如果有一啲喉管或者係一啲嗰啲組件,話咁我哋者 括焊料咁樣,係需要符合英國標準,呢方面你都知,係嗎	. , . , . , . ,	Q
R	答:係,知。		R
S	問:咁英國標準不斷更新,即係我哋每一次興建嘅工程,都戶 嗰個英國標準,呢樣嘢你都知?	用番係最近期	S
T	答:唔,唔,7月之後就比較更加多接觸。		T
U	問:我明白,我清楚。		U

答:我同意,就如果我哋個 specification 寫得落去 lead-free category,我哋都期望 contractor 能夠符合嗰個合約去畀一個 lead-free 嘅即係焊料畀我哋,同意。

T

U

 \mathbf{V}

問:呢個--即係你哋同 contractor 嗰個瓜葛,我哋會慢慢再講一講。

- 73 -

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

В

 \mathbf{A}

В \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

S

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

咁但係如果你話唔用合同同埋法例,都係想避免用咗含鉛、有害嘅物 料,即係其中一個最主要嘅目的,都係唔想呢啲咁嘅物料用--我哋講 緊水務工程,呢啲咁嘅物料係對嗰個水質造成有即係影響。呢個你都 即係常識嚟講,我哋都會知道係咁嘅原因?

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

答:可能都有少少要講一講。即係如果鉛對身體有害,呢個知嘅,但係可 能喺7月之前,如果我哋啲水管嘅焊位含鉛嘅話,佢如何影響食水嘅 水質,呢方面我哋係唔知。咁再者,如果嗰啲真係食水裏面佢有含鉛 量,而嗰個含鉛量去到邊個 extent,即係去到邊個即係程度先至會

 \mathbf{F}

即係對人體造成一個好唔好嘅影響,呢個我哋亦都唔知。

 \mathbf{G}

問:係。我暫且唔係討論緊個程度嘅問題,或者嗰個影響有幾深遠個問 題。我而家淨係講話即係一般嚟講,法例同埋合同都訂明用 lead-free 嘅譬如焊料咁,咁其實最主要個目的都係唔想有含鉛嘅 物料,引致到食水係唔安全,即係一般嚟講,你同唔同意?

I

Н

答:如果焊料有含鉛物,佢點樣樣入到去嗰個水管,從而影響個食水嗰個 extent,我哋就唔係太知。不過你正話剛才講,即係鉛,鉛都係對 J

K

身體有害嘅,咁呢個我哋就係都知。

L

問:好,唔該。我哋之前都問過另外有幾位總建築師,不過既然即係因為 你都負責過幾個工程,咁所以我都想同你澄清一下。就係就住嗰啲咁 嘅我哋所講 sample 嘅 approval 先,咁我哋都聽過就係 PLU1 同埋 PLU2 就有唔同嘅做法。咁就 PLU2 就係嗰啲組件就係需要總承建商 就呈交嗰啲樣本,即係實物,實物嘅樣本,同埋嗰個樣本嘅資料。咁 就呢個 PLU1 一般嚟講,除咗幾樣 exception 之外, PLU1...

 \mathbf{M}

答:即係嗰啲咩嘢 pipe bracket 嗰啲, 水龍頭嗰啲, ...

0

Ν

P

問:係, bracket 同埋啲 pipe,係,嗰啲就係。

答:...即係 pipe,洗衣機個龍頭嗰啲。

Q

問:係。除咗幾樣之外,咁就唔需要真係總承建商攞嗰個樣本嘅實物,一 般嚟講,你哋就即係當咗係即係佢哋攞嚟一啲嘅文件,呈交咗,你哋 覺得係 okay, 咁就核准?

R \mathbf{S}

答:如果 under PLU1,就講呢個焊料,就係如果佢分兩部分,第一呢就 係 documentary 嗰個文件,就係譬如佢 manufactory 嗰啲 catalogue、test report,甚至 job reference,咁都可以。

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

咁如果譬如我講番我--譬如我 witness statement 嗰個東匯邨咁

問:好。咁講啱唔啱,例如好似你哋講緊焊料嚟講,你哋就有指引,亦都 有一個清單畀你哋啲即係職員,去即係睇下「喂,邊啲 PLU1,佢係 需要呈交畀你」。就住焊料嚟講,就完全係靠嗰個總承建商畀或者唔 畀個實物你哋睇,係咪?如果要睇實物嘅話。

U

 \mathbf{V}

S

 \mathbf{T}

S

 \mathbf{T}

U

A	食水	含鉛超標調查委員會	2015年11月19日	A
В				В
C	答:	係因為我哋個 specification 有要求佢畀實物。		C
D	問:	係。咁就住 PLU1 嗰啲物料嚟講,總承建商,除咗焊料中一樣。咁總承建商係咪大部分 PLU1 嘅物料,嗰個的 睇?		D
E F	答:	照我所知,就係如果係我 under 個 specification bracket 同埋嗰個 draw-off tap 嗰個,佢就要入	· · ·	E F
G	問:	嗰啲直情係個 specification 講到明佢要畀吖嘛。		G
Н	答:	有寫嘅,係,有寫。		Н
I	問:	我係講緊話 specification 有講到明要畀實物,係你 你哋睇	账大部分都會 畀	I
J	答:	我唔		J
K	問:	定係呢個焊料係一個比較特殊嘅一種情況?		K
L	答:	其他嗰啲,就我唔係即係我冇太 go through 成何但係我唔覺得其他嗰啲,如果我哋 spec 冇特別要佢。		L
M N	問:	係。即係例如我哋假設,即係例如好似你話講緊一啲好簡單啲嘅物料,例如我哋講緊螺絲、螺絲帽嗰啲,咁你總承建商		M N
0	答:	即係嗰啲係。		o
P	問:	即係畀個實物你睇 for approval,即係唔會喫	嘛?	P
Q	答:	即係啲其餘嗰啲,譬如 sundry item 或者係扎鐵嗰	的都唔會。	Q
R	問:	Sundry item 唔會喫嘛。咁你同唔同意我咁講,就你submission,sample submission 嚟講,呢個 sol喺 sample submission 過程之中,你哋署方即係吗	der 呢個焊料,	R
S		sundry item 個喎,因為如果 sundry item 嘅話物喋嘛?		S
T	答:	:我哋喺呢個 spec,冇要求即係 sundry item	,我哋有要求	Т
U		contractor 去 submit,不過如果 contractor st 會同佢睇。	ubmit,我哋都	U

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
С	問:係。但係佢唔會話佢 submit 乜嘢你都睇,例如我啱啱咁講,如果佢 submit 個螺絲、螺絲帽嘅實物畀你睇,「喂,你做乜嘢要大費周張	C
D	搵的同事嚟驗吖」,唔使嚟嘛,係咪?	D
E	答:佢亦都唔會 submit 螺絲,係。	E
F	問:係,佢亦都唔會。但係就算佢 submit 嘅話,你都唔會真係叫個同事話「喂,去剔剔剔,跟住去 approve」,唔需要做呢樣嘢喋嘛?	F
G	答:唔,我唔係好明你嘅意思。	G
Н	問:Check 下佢哋	Н
I		I
J	主席:即係 sundry items 都有好多種類,即係都有好多個 categories 個囉喎,即係如果根據你講咁樣?	J
K	答:我哋如果呢個焊料就係 sundry item,BQ 嗰啲都冇 separately applies,我哋冇要求 contractor submit 實物,不過就即係嗰	K
L	個喺過往,就 contractor 都會 submit 呢個實物,咁我哋似乎都好似當咗「咦,contractor 都多數 submit架嘞」,咁佢 submit,	L
M	我哋亦都會幫佢睇。其實所謂睇,都係 document 一定要 check 佢 嗰啲manufactory或者 catalogue各樣各樣。咁就係我哋去 check	M
N	against 佢嗰個實物,而嗰個實物我哋咪又擺落去嗰個 sample room嗰度。	N
0		o
P	主席:我哋晏晝兩點半再繼續,唔該。	P
Q		Q
R	下午 1 時 02 分聆訊押後	R
S	下午 2 時 30 分恢復聆訊	S
T	出席人士如前。	Т
U	香港房屋委員會第九證人:嚴小玲(房屋署(東匯邨及啟晴邨總建築師))	U

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
C	即係7月之後,其實嗰啲焊料都係 sundry item,但唔等如 sundry	C
D	item 就唔重要。	D
E	便响的场点的,响响片将其真都依一间有需要公封被规则互连批核或 個物料嚟嘅,同唔同意呀?	E
F	答:7月之後,同意。	F
G	問:7月之前,你唔同意?	G
Н	答:7月之前,因為我哋唔知道,有認知到呢個焊料原來佢嗰個重要性。	Н
I	问,但你们们一觉外廷问主义也但他间像本家。但你也而女为真正公主人	Ι
J	嘅,佢呈交咗嚟,但係你哋都搵一班職員去真係認真地檢視過嗰個物 料本身同埋個物料個文件,睇下合唔合規格個喎,即係你哋係即係覺 得有需要去做呢個過程個喎?	J
K	答:因為佢呈交,我哋就會睇,咁可能亦都或者睇番點解承建商呈交,即	K
L	係如果佢呈交得嚟,其實佢自己都覺得嗰樣嘢係都需要去檢視嘅。	L
M	問:佢覺得係一回事,你收到之後都係覺得你有需要去經過過程去審批 架?	M
N	答:有,係,係。	N
0	問:我哋睇一睇呢個文件,9.3,文件夾9.3,B9.3,22145,呢個就係就住呢個即係東匯個發展項目,其中一份即係有關呢個"FRY"嘅焊料	O
P	嘅即係你哋房署入面嗰個審批嘅文件嚟嘅,你可以睇一睇先。	P
Q	答:係。	Q
R	問:我哋見到就係你見到"DETAILS OF SUBMISSION"嗰度,上面嗰度,即係個隣嗰個隣隣下面有個"DETAILS OF SUBMISSION"?	R
S	答:邊度?框框?Sorry,可唔可以	S
T	問:Sorry, 喺 22145, 而家。	T
U	答:22145,係。	U

V

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
C	問:你睇唔睇到最頂嗰度有個嬫嚩喇?	C
D	答:係,睇到。	D
E	問:咁個嚩嚩下面就寫住"DETAILS OF SUBMISSION",大楷嘅。	E
	答:係,見到,見到。	
F	問:呢度佢又講出咗係同邊一個總承建商攞嚟嚟喇?	F
G	答:係。	G
Н	問:入面亦都講出咗有"General Information",其中有"FRY"嗰個物料,亦都有"FRY"嘅嗰個松香糕同埋"FRY"嘅呢個 lead-free	Н
I	solder wire。	I
J	答:係,見到。	J
K	問:即係我所講嗰個錫線。	K
L	答:係,見到。	L
M	問:即係嗰個焊嘅錫線。你見到下面"Technical Information",就 入面有亦都講番佢個來源地等等嘅,見到嘛?	
	答:見到。	M
N	問:到(f)嗰度個"Appearance",係寫咗"Refer to submitted	N
0	sample",見唔見到呀?	О
P	答:見到,見到。	P
Q	問:即係就咁睇,呢份文件就咁睇,我哋都似乎佢哋係即係真係呈交咗嗰 個實物嗰個樣本嚟嘅。	Q
R	答:我確認佢實物係有交嘅。	R
S	問:確認有嘅,係咪?	S
T	答:係。	Т
U	問:好,唔該。你見唔見到喺 22145 頁有個嚩嚩寫住"COW OFFICE"?	U

V

A	食水含鉛超標調查委員會	2015年11月19日	A
В			В
C	答:22145?		C
D	問:係,即係呢度,呢個,呢個嚩嚩。		D
T.	答:係,見到。		
E	問:一個印嘅,一個好似打印嘅一個		E
F	答:係,見到,見到。		F
G	問:見到嘛?		G
Н	答:係,係。		Н
I	問:COW 係應該指係咩嘢 office?		I
J	答:Clerk of works。		J
K	問:Clerk of works office?		K
L	答:即係我哋駐地盤嘅 clerk of work。		
	問:係喇,我哋見到呢個 date 就係 12 月 28 號,見唔見到	到呀?	L
M	答:係。		M
N	問:即係呢個文件本身嗰個日期 12 月 13 號之後嘅大概兩個		N
0	應該 clerk of works 就會做一啲即係可能係一啲 係咪呀?一啲存檔嘅工作,係咪呀?	7届条嘅工作,	0
P	答:係。		P
Q	問:跟住我哋見到都有唔少人 initial 咗喺度喋喎,例 COW、assistant 嘅 COW,有幾位同埋 WS,幾位都喺		Q
R	係咪呀?	7. 复数咽右喊,	R
S	答:見到,因為我估呢個因為佢入啲辦入嚟,就首先我works,就可能你喺 22147 嗰度見到。	哋 clerk of	s
T	問:22147,係。		T
U	答:Clerk of works 佢首先就 check 晒佢嗰啲 submissi of documentary嘅 check先,跟住佢就 make個 rec		U
\mathbf{v}	21		\mathbf{V}

問: 然後喇, 然後我哋去到 22147, 有一位--我哋見到就應該有一位係 K. M. Wong 嘅應該係先生嚟嘅, 我說, 係咪呀?

 \mathbf{S}

答:係,係。

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

V

T

問: 佢就係 project clerk of works, 佢最主要入面講嘅就係都係話 呢個物料嚟咗,咁都係符合要求嘅,另外第二點佢都係話--佢都

- 82 -

U V

U

 \mathbf{V}

咪呀?

 \mathbf{U}

問:好。我哋再睇一睇其中有一個送貨單,就係 B9.4, B9.4 嘅 22577。

 \mathbf{S}

T

U

 \mathbf{V}

答:唔該。

問:呢個就係就住...

v

U

S

T

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
C	答:睇到。	C
D	問:即係東頭邨嗰度	D
E	答:係,睇到。	E
F	問:其中一個送貨單嘅,我哋見到第 3 項嗰度寫住「英國 50 力扁錫 條」咁樣。	F
G	答:見到。	G
Н	問:即係我個問題就係話以當時你哋嘅機制嚟講,即係唔係講而家即係最 近嘅事情,喺當時嘅機制嚟講,如果好似呢個情況,佢嚟嘅係一種叫 做 50 力扁錫條,同嗰個"FRY"係唔同嘅,即係你哋都完全唔會察覺	Н
I	到,喺當時嘅機制?	I
J	答:首先呢啲送貨單,我哋就唔會睇嘅,因為呢啲送貨單,如果雋景,我相信佢係因為佢哋個交易都係就我哋有牽涉,所以我哋唔睇送貨	J
K	單。	K
L	問:我知道你哋唔會睇送貨單,我純粹係講緊個內容啫,即係佢而家送貨 單度寫咗佢嚟嘅物料,即係到達現場嘅物料,其中係包括咗一啲英國 50力扁錫條嘅,同個"FRY"係唔同嘅,喺以當時嘅機制就完全察覺唔	L
M	到喫喇?	M
N	答:可以咁講,因為佢送呢啲送貨落地盤,我哋亦都唔會喺地盤就同佢 檢視、去 check 佢嗰啲貨。	N
0	問:係,有錯。我想問一問,你即係呢個事件發生之前,即係你作為總建	0
P	築師,你知唔知道嗰個錫條同埋錫線嗰個分別呀?	P
Q	答:如果喺 7 月之前,其實我都我自己本人都有乜聽過錫條、錫線,7 月之後呢個討論就好多嘅,錫條、錫線,甚至有時佢哋有我哋有聽 母就修託真溫,低溫咁,但您是接您是搓呢?其實報修鄉思添嘅。	Q
R	過就係話高溫、低溫咁,但係邊樣係邊樣呢?其實都係幾混淆嘅。	R
S	問:明白。	S
T	答:咁所以可以講,7月之前我係有聽過。	T
U	問:有。	U
	答:就算 7 月之後聽過,都頗混淆嘅,即係唔知佢講緊係 exactly 係邊	

V

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
C	隻係打邊隻咁。	C
D	問:明白,明白。有另外一個有關持牌水喉匠嗰個證供,我都想同你討論 一下嘅。	D
E	答:好呀。	E
F	問:就係都係喺番 P1,都係剛才嗰位伍克明先生。	${f F}$
G	答:好。	G
Н	問: 佢呢份口供就住都有幾條邨嘅,其中我睇過,都包括咗牛頭角下邨同 埋石硤尾嘅,嗰兩條邨入面,因為你當時都有做過嗰個總則師,咁	н
I	答:係,係,雖然我有做到完工。	I
J	問:我想你睇一睇第13頁,4.8嗰度,睇唔睇到?	J
K	答:見到,見到。	K
L	問:中間落少少,就見唔見到有兩行就有兩個「明合」嘅,囉囉嘅?	L
M	答:係。	M
	問:「『明合』的駐地盤管工負責」,見唔見到呀?大概喺中間落少少。	
N	答:見到。	N
0	問: 佢呢度寫「『明合』的駐地盤管工負責在現場解答則師問題。我問過 『明合』的駐地盤管工,他們其中有人曾在樣板房」,即係樣辦房係	0
P	咪我哋所指嘅 mock-up,即係係啲 mock-up 嘅地	P
Q	答:我可以講少少,樣辦房係我哋嘅 sample floor 同埋 sample flat。	Q
R	問:係,個 sample room,sorry,樣辦房。	R
S	答:就要嚟做我哋收貨嘅標準。	S
T	問:收貨嗰度。	Т
	答:主要就係睇佢嘅 finishes 同埋佢嘅 workmanship 嘅。	
U	問:嗰個樣辦房係咪即係我啱啱講嗰個 lock-up room,係咪呀?	U
V	97	V

S

問:哦,明白。我想而家同你睇一睇另外一個問題,就係我哋之前問過副 署長馮女士,同埋亦都有問過另外一位總建築師譚女士呢個問題,就 係有關 2002 年嘅時候,就可能你都有啲印象,就係當時房署都有鼓 勵嗰啲咁嘅總承建商去即係開始可以選擇會唔會用銅喉定係繼續用 番以前一路--即係之前用緊嘅 GI pipes 嗰個情況,嗰個你有認知架 呵,即係2002年嘅時候?

S

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

U

 \mathbf{T}

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

S

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

В

 \mathbf{A}

答:因為 2002 年佢會有一個通函,即係我哋內部嗰個 instruction 有 出嘅,咁出 instruction,我哋啲同事就個個都會知。

 \mathbf{C}

問:嗰個 instructions 係主要係個內容係咩嘢,記唔記得呀?

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

D

答:我印象就係畀 contractor 就多一個 alternative 嘅即係 use, 佢可以去 propose 銅牛--即係銅喉, alternative, 因為當時嚟 講,銅喉其實喺 2002 年嘅時候,就我哋雖然用緊 uPVC-lined GI pipe,但係銅喉其實喺一般其他嘅譬如 private sector,甚至嗰 啲其他自己裝修嗰啲都係好 common 嘅,所以我哋就「咦?與其係咁, 我哋不如就畀多個選擇 contractor 去 propose 都可以用銅喉。」

 \mathbf{G}

即係大致上係咁。

H

I

問:明白。我就想睇下你有有認知,就係當時,即係畀總承建商有多一個 選擇用銅喉嘅時候,你知唔知道你哋署方有冇話做過啲乜嘢個風險評 估,有有話搵過出面一啲嘅專家做一啲即係風險評估,就係話「而家 如果真係用多咗銅喉,以後,即係銅喉係即係會流行啲,咁會唔會因 為用銅喉以引致嘅一啲即係有害嘅物質或者係對居民係有唔好。」等 等呢啲咁嘅研究有冇做過,當時?

J

K

答:呢方面我唔 aware 究竟有有做過,我唔知。

L

問:好。咁我想問下,就係你當時話用銅喉,即係話鼓勵人哋用銅喉,有 有啲乜嘢大家討論,即係同業界,有有一個討論就話「喂,用銅喉呀? 喂,用邊隻好呀?用啲 mechanical joint 嘅,定係即係我哋所 講 ...

 \mathbf{M} N

0

答:即係個 jointing?

P

問:係,即係我哋所講 mechanical joint 或者係 compression joint,即係嗰啲咁嘅討論,你知唔知道有冇?

Q

答:如果我記得,嗰張 instruction,主導負責嘅係 building services engineer 嘅同事,如果有--通常我哋嘅 instruction 最屘嗰度寫話「如果你有疑問,你就請--就可以 contact 邊個,就 chief building services engineer」,同埋如果關於個 cost, 可能都有啲 cost implication,就係個 chief quantity surveyor,咁...

R

S

 \mathbf{T}

問: Chief quantity surveyor。

U

果做一啲係防火,有關防火,或者係個泵房嘅工作,咁就會用指定嗰

個分判商嘅,咁就而做水喉工程就有話用指定分判商嘅咁樣,即係用

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

自選嘅分判商嘅啫咁。

答:係。 \mathbf{U}

 \mathbf{T}

問: 喺嗰個成本方面,一般嚟講,係咪嗰個自選分判商即係所計盤數,即 係佢哋例如...

R

S

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

答:即係你講 domestic 嗰個?

R

S

T

 \mathbf{U}

V

問:係喇,如果講 domestic 同埋嗰個指定分判商係咪一般嚟講,指定分 判商嗰個成本會係高啲?

答:我唔可以咁講,因為指定分判商,我哋點樣搵一個 contractor 出嚟,

- 91 -

答:係,見到。

T

U

V

問:即係我哋講緊嗰啲咁嘅物料,其中一個就係 BS 嘅 1254,我哋都聽過 好多次,另外就係個 lead-free category solders,即係當時 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

COPPER ALLOY CAPILLARY FITTINGS"嘅。

問:另外就係你剛才提到你個證人口供裏面所講啲建議,即係將來希望做到嘅嘢,或者即係而家一啲嘅舉措,將會做嘅,而家呢次鉛水事件,我哋就講緊即係鉛在水中嘅問題,但係我哋知道其實一啲嘅水喉佢即係所謂啲喉或者嗰啲組件裏面,有啲除咗話會含鉛之外,亦都會有係--有啲係有 cadmium,你知唔知道有咁嘅情況?

R

S

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

答:我知道嗰四隻重金屬其中有一隻要驗 cadmium。

v

 \mathbf{U}

R

S

 \mathbf{T}

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月1	.9 日 A
В		В
C	問:你話如果你而家嘅舉措係只係針對鉛嘅話,而有針對其他重金屬, 覺得咁樣會唔會係唔足夠呢?	你 C
D	答:都唔會嘅,因為水務署佢出咗通函要驗嗰四隻重金屬,其實我哋最	是終 D
E	做工程就嚟完結嘅時候,我哋都要驗嗰四隻重金屬,咁所以我哋而 就鉛水事件之後,7 月之後,我哋知道有一個 XRF 嘅機,即係嗰個	
F	就係可以即係我哋喺 in process 嘅時候,即係臨到最尾先驗力可能有時太遲嘅,咁所以我哋都唔淨係倚靠嗰個,我哋喺 in procest中段嘅時候,就可能都靠要承建商用嗰個 XRF 機嘟埋,即係嗰部機	F F
G	好多重金屬都可以 check 到嘅,我哋喺嗰度都會做埋嗰四隻重金嘅即係一啲數據。	金 屬 G
Н	問:就住嗰架機,即係嗰個我哋叫快速測試。	Н
I	答:XRF,係,係,係。	I
J	問:咁嗰架機,你本人係幾時知道即係有呢一種嘢存在,即係有呢種機	幾存 J
K	在?	K
L	答:肯定係鉛水之後。	
L	問:之後?	L
M	答:係。	M
N	問:之前有冇人同你介紹過呢樣嘢?	N
0	答:從有。	o
P		P
Q	許偉強先生:我有其他問題。	Q
.		
R	主席:我想問一問,水務署就根據你講,就出咗個通函,就話要驗多四	R 回隻
S	重金屬,係咪?	S
T	答:係,係。	T
U	主席:咁都有問題嘅,因為即係啲水裏面就有呢啲重金屬啫,不過我認 都知道其中有一個指控就係話你哋嗰啲部件裏面含鉛係超過晒芽	

V

答:係,多謝主席嘅意見,我都明白主席你意見嘅,成個供水系統,譬如

除咗呢個焊料,譬如其他嘅部件係咪都需要再去睇一睇,我相信我哋 部門都會睇下呢方面使唔使再加強。

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

主席: 係呀, 因為即係而家你睇到水務署未必會佢...

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
C	答:係,明白。	C
D	主席: 係咪?	D
${f E}$	答:係,係。	E
F	主席:你有可能噪嘛,如果你係咁樣樣落去嘅話,你今日搞完呢個 solder,聽日你又可能要搞 valve,後日搞 tap,咁你咪永遠都搞 唔完?	F
G	答:即係整個系統去睇喇。	G
Н	主席:係呀。	Н
I	答:係,好呀,好呀。	I
J	主席:即係我講即係之前我所講嘅銅可能唔係一個大嘅問題嚟,不過銅都有標準喫嘛,係咪?	J
K	答:唔。	K
L	主席:你銅都會超標噪嘛。	L
M	答:就可幸就係今次 WSD 嘅 Task Force 驗到啲銅都係銅嘅,即係銅喉都係銅嘅。	M
N	主席: 係囉, 今次好彩啫, 係咪? 因為你	N
O	答:但係好似主	0
P	主席:因為個問題就係你成個 PLU1 就係講供水,	P
Q	答:係,明白。	Q
R	主席:就全部唔驗嘅,咁就畀人哋有意又好,無意又好,就加咗好多次貨,就入咗去,咁嗰啲可能最終都唔影響你嗰個水質,不過就影響	R
S	其實係影響你個建屋嘅質量。	S
T	答:唔,好呀,明白。	Т
U	主席:唔該。	U

陳先生盤問 \mathbf{C}

В

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

Ι

J

 \mathbf{K}

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

 \mathbf{C}

В

問: My questions follow on from one of the questions that the chairman was putting to you. Ms Yim, we know by now that the role of chief architect includes contract administration.

D \mathbf{E}

答:Yes.

 \mathbf{F} G

問: That is a term that appears quite frequently in your statement and I think in some of the other statements or all of the other statements from the other chief architects we have heard from. I want to better understand how this discipline of contract works in practice. administration I understand the Authority's whole mentality and approach to contract administration. Okay? Could I take you to paragraph 50 of your statement for the present estate. That's page 38412. Ms Yim, what you will see soon, if not already, is an extract that you very helpfully set out in your statement, which recites the detailed provision of specification that was included in the contract for this estate, and others,

I

J

H

L

K

in relation to the use of solders. Do you see that?

M

N

答:Yes.

0

問: Do you agree that it was very clearly considered important to the Housing Authority that all of the matters set out from (i) to (iv) be complied with? That is why they were stated in black and white by way

P

of a specification?

R

Q

答:Yes.

問: Can we hone in on the third specification, just for now, the (iii): "Use only lead-free category solders".

 \mathbf{S}

答:係。

 \mathbf{T}

問:Now, similar to your previous answer, I assume you agree

U

 \mathbf{V}

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

I

J

K

L

 \mathbf{M}

N

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

that no doubt the Authority, the Housing Authority, would not have bothered to have included such a contractual specification unless it recognised at the time that there was at least some risk of non-lead-free solder being used without this specification having been made?

F

 \mathbf{G}

H

答:係,就我哋 specify lead-free category solder,但係正如我早前啲提及過,其實我哋知道鉛係有毒,咁所以我哋覺得應該要lead-free,但係譬如喺水管裏面如果含鉛如何影響佢嘅水質,同埋如果嗰個食水裏面有鉛量,個量去到幾多先影響身體,呢個我哋就唔知,咁所以我哋就留咗喺呢一度,就 specify lead-free category solder.

I

J

K

問: Perhaps it would be helpful to take this in stages, in fairness to you. Firstly, there must have been a conscious decision at some point, when this draft was being prepared, to include this particular specification; you agree with that, yes?

L

答:正如正話睇嗰個 instruction,即係 2002 年嗰個 instruction, 係特別有改過呢個 lead-free category solder 嘅。

M

N

 \mathbf{o}

P

問: Yes, and what I would suggest to you, on this basis, is that at the time when this specification was included, the Housing Authority would have recognised at least two important matters. The first important matter is that not all solders which might be used for plumbing are lead-free. That's why they specified specifically non-leaded solders. Do you agree with that?

Q

答:同意。

S

 \mathbf{T}

R

問: Secondly, the second important matter, which really follows from the first, is that there was at least some recognised hazard that unless clearly instructed by way of a specification, contractors or subcontractors might use leaded solders for pipes which provide drinking water?

v

U

A

В

В

 \mathbf{C}

答:我再重申,就係如果含鉛,佢如何影響個食水嘅質素,呢個我哋係有 認知嘅。

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

問: Ms Yim, we will come to this in just a moment. appreciate, of course, that within a single building project there may be many contractual specifications, and I also understand that while all the specifications in a contract are significant, otherwise they wouldn't be in the contract, the Authority cannot put equal attention on all of the terms for the purposes of supervising or checking. Is that a fair statement,

 \mathbf{E}

D

 \mathbf{G}

Н

 \mathbf{F}

H

T

J

K

L

答:你可唔可以重複你嘅問題?

first of all?

I

J

問: We know, and I understand your position to be, that there's quite a lot of specification that goes into a single project. So unless there's some particular reason to focus on some particular specification, you may not place special attention when it comes to supervision or checking?

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

答:喺 7 月之前,就住呢個 item,我哋未 aware,雖然有特別--即係雖 然有特別嘅其他嘅即係 site inspection 嘅配合。

N

 \mathbf{M}

問: You have already told the Commission that you knew, at least generally, that an excess of lead in water may be harmful to human health. Do you remember that?

0

答:我早前講我知道鉛對身體有害,但係如果食水含鉛要去到個量幾多先 有害,呢個我係唔知。

P Q

問: All right. Well, this is what I am looking to explore with you, actually. At the very least, what would have been clear to anyone looking at this specification, seeing it there in the contract, is that it was fundamentally concerned with human health, protecting human health; do you agree?

R

 \mathbf{S} \mathbf{T}

答:我唔揣測佢嗰個原意。

U

V

U

health-related risk that this specification was there \mathbf{S} to quard against?

> 答:好似7月之後,如果我哋知道呢個含鉛呢個重要性,所以我哋都要做 咗一連串嘅 enhancement,即係 if only 我哋知,就 7 月之後我 **毗知**。

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

 \mathbf{U}

 \mathbf{T}

答:真係唔知。

問: Is this the general of familiarity you have with the

U

 \mathbf{V}

 \mathbf{V}

 \mathbf{U}

A	食水含鉛超標調查委員會	2015年11月19日	A
В			В
C	specifications that appear in your contr	acts?	C
D	答:我只可以就住		D
E			E
	主席:第二啲唔好講。		_
F	陳先生:I will leave that for submissions, Mr	Chairman.	F
G	主席:第二啲唔好講。		G
Н			Н
I	問:Now can I just put it to you this way		I
J			J
K	主席:唔係,咁如果咁講,因為你暫時上到嚟我哋呢個 com 供嘅 chief architect 都似乎都係同你嘅認知都係		K
L	即係換句話嚟講,有認知,咁算唔算係一個 fair com 粹就知道係鉛有毒,但是就係點解咁都唔係好 fair	ment?即係純	L
M	你淨係講你自己得喇,第二啲嗰啲我哋有問過。		M
N	問: Ms Yim, I think we have probably gone as fago on this particular issue, but can we move t		N
0	topic, and that's the purpose of the inspect	tion regime	0
P	of the Housing Authority, as you understand	ıt.	P
Q	主席:等一陣先,我又要問番我嗰幾個問題。		Q
R	集先生: Please, please.		R
S	本ル土・fiease, piease.		S
T	主席:嗰幾個問題就係可能你都已經知道,係鉛有毒呢一個	大原則你 佟 知	T
U	亚洲·哈及阿内威州水马尼州和口流水	1/ LW XX W 1 W 1 W 1 X X X X X X X X X X X X	U
Ü			U

V

A В

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Η

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

人體或者對嗰個食水嗰個影響,咁所以就住呢樣,我哋都會--正話都 講過,我哋會 take 一連串嘅 steps,但係最終我哋都會倚靠即係水 務署嗰個 regulatory 嗰個 department 佢喺技術性嗰面即係畀個 advice 我哋嘅。

 \mathbf{C} D

問: Ms Yim, I suggest to you that the series of steps that you have just referred to would have been open to you, and should have been taken by you the moment it was recognised, or it should have been recognised, that this was a specification that was quarding against some human health risk; that there was a risk that non-leaded solders would be used and that that would be harmful, to some extent, to human health. At that point, you should have taken steps to see exactly what the extent of harm was, and the extent of risk was, of non-compliance with this specification; do you

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Н

I

答:如果我哋知道即係有呢一個 impact,我哋都會除咗睇番即係 local regulatory 嘅 department 嘅一啲 advice,我哋都會自己跟進去 做一啲嘅工作,不過喺7月之前,我哋都唔知呢個咁。

K

J

問:Why don't we look at it this way, that if we go to paragraph 36 of your witness statement, page 38407, under the heading, "Housing Authority's periodic inspection" -- so we are looking at the Authority's approach to inspections -- and what you say, Ms Yim, is that you gave -- and I assume this is consistent Authority's policy with Housing periodic supervision and such inspection as necessary to ensure \mathbf{M}

 \mathbf{N}

0

L

that the works met specified requirements. Do you see that?

P

Q

答:見到,係。

agree?

R

問:So, if I understand you correctly, from the Housing Authority's own perspective, the purpose of having any sort of supervision system was to ensure compliance with your own contracts, including the specifications; yes?

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

T

 \mathbf{U}

答:我哋去做 periodic supervision,其中一個原因當然亦都要 make sure 嗰啲 works meet with specify 嘅 requirement, 但係 從另外一個角度,就算我哋唔去睇嗰樣嘢唔等如就可以用啲唔啱規格 嘅物料。

 \mathbf{C}

D

В

問: Perhaps we'll just focus on your role for this moment. As far as I understand, as far as the Authority's objective in conducting inspections are concerned, was precisely to ensure that its specifications were met.

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

答: 啱唔啱或者用一啲符唔符合合約嘅要求,我估呢個都係承建商嘅責任。

H

G

問: Now, do you agree with this, that while it may be that other public authorities may or may not have an interest in some specific aspects of Housing Authority buildings -- whether water, electrical safety or otherwise, air -- when it comes to the matter of contractual compliance with the specifications, that is a matter for the Authority itself? You don't ask, for example, the Water Authority whether your contract

I

J

K

has been complied with?

L

答: 唔係好明你嘅意思。

 \mathbf{N}

 \mathbf{M}

問: Yes. It's probably my fault. Now, you have just told us that the point of your inspection regime is to ensure your contracts are complied with, and I just wish to confirm with you that when it comes to the question of whether or not your specifications are met, contractually, not whether from the perspective of another regulatory scheme but contractually, that is a matter for the Housing Authority and the Housing Authority alone?

0

P

Q

R

答: 唔同意。

 \mathbf{S}

問:Okay. Would you care to explain?

 \mathbf{T}

答:因為要 meet 到 specification requirement,係都係我哋個合 約嘅其中一個對口就係 main contractor,都係 contractor都 \mathbf{U}

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

答:係。

 \mathbf{C}

В

問: Firstly, can I just check with you: as far as things like iron tying wire are concerned, are these the subject of any specifications in your building contracts, in the same way that lead solder is?

E

D

答:呢個我唔肯定。

F

問:Okay. I note your answer. Assuming even that they were covered in some way, presumably they would be in relation to, say, a screw, the diameter, or other technical matters, but not matters such as lead or unleaded, to do with health. Are you able to comment on that at all?

Н

I

 \mathbf{G}

答:如果講緊呢一段,就其--我只可以講就係話縱然佢係屬於--即係嗰啲 焊料係縱然佢係屬於 sundry item,亦都唔會 priced separately,但係因為我哋當時就唔知嗰個風險,咁所以我哋變咗

J K

separately,但係因為我哋當時就唔知嗰個風險,咁所以我哋變咗 呢樣嘢冇特別去 flag up 去睇,但係雖然佢有一啲 sundry item, 不過佢嘅重要性係大嘅時候,我哋而家都會 flag up 去睇。

L

 \mathbf{M}

問: Ms Yim, may I suggest this to you, that a possible error on the part of the Authority, which seems to be repeated in this paragraph, is to consider leaded solders, or the specifications of solders, to be of a similar level of importance as screws, as iron tying wire. I suggest to you that it's not, as the specification which goes into great detail as to the use of a safe type of solder shows.

o

 \mathbf{N}

答:係,正話我都講過,嗰一個物料嘅重要性就並非係咪佢因為佢細小就 擺落去 sundry item,佢嘅重要性,譬如呢個 lead --呢個焊物, 其實佢嘅重--雖然佢係 sundry item,其實如果 7 月之後,我哋知 道,依然我哋都會擺喺 sundry item,但係佢嘅重要性就唔係話即 係一般嘅 sundry item。

Q

R

P

問: Okay. Now, the very last area is to do with the Authority's level of knowledge at the relevant times, especially in relation to international guidelines such as the WHO Guidelines. I believe one of the

S

 \mathbf{T}

 \mathbf{V}

A

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Н

I

J

K

L

 \mathbf{M}

 \mathbf{N}

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

В

C

E

D

F

G

Н

I J

K

L

 \mathbf{M}

N

o

P

Q

R

S

T

U

 \mathbf{V}

contractors yesterday included a new document -- at least to us, it seems to be a new document -- at bundle G1, page 634. If I am right with that reference, what you will see in a moment is a copy of minutes of -- maybe you can scroll down first. I am told it may not be uploaded yet. I will tell you what the document is, to see whether it is in the system. It's a set of minutes dated 26 April 2000, of the Advisory Committee on the Quality of Water Supply.

答:係,見到。

問: G2, page 634. It's a Paul Y document. It says 634 on the bottom-right of the page. I'm working from my copy. Oh, good. Okay. Now, these are a set of minutes, and I am just going to ask what knowledge or view you may have as to what's said in these minutes. Could I just ask you to note a number of things first: firstly, the date, which I have mentioned, 26 April 2000; secondly, the nature of the committee whose minutes these are. It's an Advisory Committee in relation to water quality. Okay?

答:係。

問: There's a list of people present in the committee, and can I just ask whether, in relation to the individual third from bottom, Mr Wong Bay, you recognise that name?

答:係,見到。佢係我哋退咗休嘅一位助理署長,係喺邨管,EM,Estate Management 嘅 Division.

問: Okay. So he was formerly of the Housing Authority and a colleague of yours?

答:係,佢係房屋署嘅員工,係,之前,係。

問: Can I ask you to turn to page 636, internal page 3, item number 6. This is a discussion item referred to, identified as "ACQWS Paper No. 1", so it's the very

A

В

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

V

first paper that's been prepared for this Advisory \mathbf{C} Committee, and the title of the paper is "World Health Organization Guidelines and International Standards D for Drinking-water Quality".

 \mathbf{C}

D

В

 \mathbf{E} 答:係。 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

問:And 6.1: "The purpose of this paper was to introduce and compare the three most well known water quality quidelines/standards in the world." It goes on; I won't read all of that. 6.2 refers to no fewer than 94 health-related chemical parameters which are to be found within the WHO Guidelines. We don't need to look at the guidelines themselves. The paper tells you, and the members of this Advisory Committee are also being told, it seems, from the minutes.

Н

I

You will see there's some active discussion, 6.3, "In response to a member's request" -- I don't know which member -- the WSD promised to provide certain details in relation to the parameters, beyond the ones that were already detailed in the paper and at the

J

K

meeting.

 \mathbf{M}

L

Ms Yim, can I suggest to you that given what we see from the minutes, including the paper, that it was known to some, at least, within the Housing Authority that the WHO had very specific and detailed guidelines in relation to the management of water quality?

N 0

答:係,其實呢一份文件或者呢個 minute,我自己本人係第一次睇,咁 我亦都見到黃比先生係其中有一個有出席,但係我完全有印象佢其實 係 under 一個 context 去講呢堆嘢,同埋我有印象黃比先生,即係

Q

R

P

問:Fair enough. Can I just suggest to you that the reason why your colleague, Mr Wong, was there at the meeting,

以我本人喇起碼,就有有將裏面啲討論帶番去房屋署,我呢個唔知道。

 \mathbf{T}

 \mathbf{S}

is that it's generally recognised that matters such as these WHO Guidelines were matters of importance, potential importance, to a number of different bodies,

U

including the Housing Authority?

over.

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

答:係,見到,係。

問:Yes. Paragraph 5.3, do you see, in the first sentence,

 \mathbf{V}

 \mathbf{T}

U

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
С	the Housing Department in attendance. Can you tell the Commission of Inquiry why meetings of this	C
D	significance would not have been circulated at least to other directorate officers in the Housing	D
E	Department or Authority?	E
F	答:我唔知你指嗰個係除咗黃比先生,仲有邊啲嘅 meeting minute 我哋有同事喺度呢。	F
G	問: Who was Mr Chan Siu Tack, Assistant Director of the Housing Department? Which unit or division is he in?	G
Н	答:你指係陳少德先生,就應該都係 Estate Management Division 嘅,AD。	Н
I		Ι
J	V末仕 仕・ P i o b to a Name of the original of	J
K	陳先生:Right. Now, can the witness please be shown page 37440? That's B15.1/37440.	K
L	答:係,見到。	L
M		M
N	問:It's a circular letter, that's right, from the WSD. If we could come down to page 37441, please. This is the circular letter of 13 July 2005. You have now seen	N
O	this letter, I assume?	O
P	答:係,見到。	P
Q	問:Thank you. Turn to the page, please, that contains the list of the four heavy metals there.	Q
R	答:係,見到。	R
S	問: These are the four heavy metals which have now been	S
T	added to the testing by the Housing Authority or Housing Department; is that correct?	T
U	答:我哋都係跟隨水務署 circular letter,呢幾樣我哋都會係會驗嘅。	U

主席:應該咁講,我相信 Mr McCoy 而家問嘅都係一啲 common sense

U

 \mathbf{V}

U

何先生:法官閣下,對唔住。我只不過我覺得即係如果要繼續問落去,問 到係比較深入嘅時候,...

R

 \mathbf{S}

T

U

 \mathbf{V}

主席: 咪睇下佢究竟...

S

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

V

何先生:...當呢一位被盤問嘅證人係一個 chief architect, 喺呢一 方面,如果我哋只係問一啲係比較普通嘅常識,咁 fine,...

問: Hang on. I haven't asked the question.

U 答:Sorry。

T

 ${f v}$

 \mathbf{T}

U

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
C	問:Just wait. That's always your problem. You are always answering when I haven't asked. When did the	C
D	cadmium-free category brazing alloy specification first go into PLU1.M?	D
E	答:因為我唔係製作嗰個 2008 嘅 specification,所以我有呢個資料。	E
F	問:When did you first notice that there was a provision for cadmium-free brazing alloy in the specifications?	F
G H	答:我或者有少少更正,其實呢個 clause,我都最近都有睇過嘅,不過 背後嗰個意義,我就唔知曉。	G H
I	問: And prior to reading it recently and by that, do I take it, after July 2015, "recently"?	I
J	答:我記憶,就最近會睇得較多,之前嗰咁多年都有冇即係好認真睇過, 我唔記得,但係最近會睇得較多。	J
K L	問:There's no doubt about that. Now, you see there a specific reference involving a cadmium prohibition; right?	K L
M	答:係。	M
N O	問: And I have shown you that at least the Water Supplies Department would consider it even more dangerous than lead, from a common-sense point of view. I showed you that, didn't I?	N O
P	答:徐。	P
Q	問:Now, you took no steps in relation to testing for lead.	Q
R	Is the Commission to be told that you took no steps in relation to testing for cadmium prior to July 2015?	R
S	答:都可以咁講嘅。	S
T	問: Why, do you imagine, there is a prohibition on cadmium brazing alloy?	Т
U	答:我唔認知。	U

1254-1 1998 已經出咗嚟, cadmium 點解會寫咗落去,就係因為 1254-1 1998 之嘛,咁有啲咩嘢唔--即係純粹如果從 cadmium 嚟 講,有咩嘢問題呢?冇問題,係咪?

主席:最尾嗰個,我就有少少保留嘅,不過 cadmium 其實喺呢一個 BS

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

 \mathbf{T}

U

A

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

I

J

K

L

 \mathbf{M}

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

В

C

D

 \mathbf{E}

F

G

H

I

J

K

L

M

N

o

P

Q

R

 \mathbf{S}

T

 \mathbf{v}

U

應該咁講,Mr McCoy,呢位證人已經其實頭先 Mr Chan 問問題嘅時候都已經--我哋都知道佢對呢一個--起碼就住呢一個PLU1.M160.5嘅認知去到幾多,我哋都知,咁所以其實就某程度上,其實你嘅問題都唔會加咗啲乜嘢--再加多啲乜嘢份量落去,不過我又唔會話你嘅問題係完全係唔 relevant嘅,係咪?咁係 relevant。

因為你作為一個 contract manager,當然你要知道你啲 contract terms 係乜嘢 terms,同埋究竟你加呢一個 contract terms 落去個背後嘅意義係咩嘢,咁當然如果你唔知嘅話,當然我哋 究竟有啲咩嘢 consequence,就基本上都 follow 喇,都唔需要—有陣時都唔需要我哋俗語所講畫公仔就畫出腸。

MR McCOY: That's exactly where I am going. My questions now are directed to just exactly that.

問: Now, Ms Yim, in paragraph 5 of your witness statement, you tell us you have been involved in over 25 public housing projects, from inception to completion.

答:係。

問: And you have served as the project manager, design team leader and/or contract manager.

答:係。

問:What's the difference between a project manager and the contract manager? What are their respective and different roles, please?

答:Project manager 就要 oversee 整個 project,就唔係淨係關乎合約,譬如嗰個 project 佢就算係同出面其他嘅 -- 譬如interdepartmental嘅liaison,因為除咗合約之外,其實我哋嘅 project 有好多其他嘅範疇係需要兼顧嘅,例如要同可能規劃署傾嗰啲土地嘅問題、其他嘅 department 各樣,咁所以個 project manager係 project management of個 project,係 in terms of 嗰個 progress, time, contract 同埋個 quality。咁contract manager就好明顯就係去 administer嗰個 contract。

答:Sorry,係。但係喺大概我諗十零年前喥,我哋就唔再用 standard

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

U

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
C	積木咁樣,就做啲即係 prototype 嘅 modular flat design,但 係 design and standard team,尤其是而家,佢主要都係 provide	C
D	一個 central function,就係整合一啲 central 嘅資料,甚至係 一啲 guideline 去畀同事去用嘅,因為其實呢個 team 就係一啲專	D
E	工嘅同事,因為我哋喺人力資源運用比較好,有啲專工嘅同事佢負責 做咗呢啲嘢,就去發放畀同事去運用。	E
F	問: In this centralised role, is that where specifications or new specifications are drawn up?	F
G	答:佢有一個 team 都會幫手睇 specification,主要都係喺	G
Н	management 同埋 administer 嗰個 Specification Library 嗰個範疇多啲。	Н
I		I
J	主席:我想問下你,你幾時做呢一個 design and specifications嘅CA呀?	J
K		K
L	答:我係我嗰時 acting 啫,acting for administrative convenience,係 2001年2月至到 2002年4月喥,thereafter 就係有另外嘅 chief architect做。	L
M	主席:我哋都知道 01、02 年就最敏感嘅時期,因為嗰陣時就討論緊引進	M
N	呢個銅喉,請問嗰陣時你自己本人有冇任何嘅 input 喺呢一方面嘅呢?	N
0	答:我記唔起有咩嘢特別嘅即係連繫。	0
P	主席:係咪都係呢個銅喉係咪都係 under 呢個 design and standard 呢一個 CA 嘅?	P
Q	答:唔係,唔係。	Q
R	主席:唔係,係 chief building services	R
S	答:係 building services engineer。	S
T	主席:得,唔該。	T
U		U

 \mathbf{C}

 \mathbf{A}

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

I

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

В

問: When a new specification is being evolved, presumably it's drafted in various stages and circulated to a number of people for input; would that be right?

D

答:原則上係嘅,因為我哋去--即係照我所知,因為我有做過 specification team ,照我嘅認知,就係如果當有個 specification 要做嘅時候,我哋都會去同本地嘅譬如 government --有關嘅 government departments,甚至業界, 甚至有時都會同我哋邨管啲同事攞啲 feedback,咁去整合去攞

 \mathbf{F}

 \mathbf{E}

comment 同埋 feedback 嘅。

 \mathbf{G}

問: And once the final form of the specification has been agreed, the next and logical step would be to determine what tests would be required to ensure compliance with that specification?

H

I

答:係,我哋個 Specification Library 主要就係分開--我諗大家而 家都好清楚, material、commission 同埋 testing, 我諗係喺譬 如如果有需要嗰個 material 要做任何嘅 testing,照計,應該相 關嘅 clause 就會出現,但係就未必隻隻 material 都會有。

J

K

問: The specifications mandating the use of copper pipes, do you know who drafted that specification?

L

答:如果照我哋可能個討論,就係我估係 2002 年嗰個 instruction, 即係我哋 Development and Construction Management Board 個 Instruction.

 \mathbf{M}

 \mathbf{N}

問:Once the specification has been finalised, who or which unit or body determines whether or not there has to

be some specific testing of that specification, when

 \mathbf{o}

答:我估都要睇一睇嗰個 specification clause 係講緊啲乜嘢,咁始

the product is actually used or incorporated?

P

Q

終 specification team 就唔係一個人,都係成個 team 嘅同事, 我估當佢哋 consult 可能業界,甚至如果可能有好 technical,會 consult 學界都未定,咁可能喺嗰啲討論過程,就如果覺得有需要嘅 話,我相信佢哋會適當地去即係再 enhance 個 spec.。

R

問: And when there needs to be a testing requirement drawn

 \mathbf{S}

T

up, which unit or group of people draws that up?

U

 \mathbf{V}

A

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

H

I

J

K

L

 \mathbf{M}

 \mathbf{N}

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

В

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Ι

J

K

L

M

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

C ⁽¹⁾

答:好似我正話講,因為我哋都有一班嘅同事係專工,雖然佢哋未必係專家,即係我就——佢因為人力資源運用比較好,咁所以專工去做呢樣嘢,佢都係負責去整合嗰啲嘅 comment,當佢個 specification如果真係成形嘅時候,佢都會可能要 circulate within department,甚至可能我哋要去一啲 management board 再討論都未定嘅。

問: I want to ask you something quite different now. We are aware of the fact that the Housing Authority is exempt from the Building Ordinance.

H 答:係。

問:But of course it would be an impossibility that the Housing Authority is exempt from basic requirements, such as structural stability, et cetera. So how does it work?

答:其實...

問:This is right up your line. How does it work?

答:其實 Housing Authority exempt from Buildings Ordinance,但係就唔等如我哋唔依隨個 Buildings Ordinance,我哋自己 Housing Department 裏面有一個叫 the Independent Checking Unit,我哋簡稱佢做 ICU,佢功能就係做咗--其實係 BD delegate 個 authority 畀 ICU,係最幫我哋睇 Buildings Ordinance 裏面 building control 嘅 aspect,所以正話方才你提過,就話「會唔會你嗰啲 structure 有啲你又唔使理?」其實絕對唔會,我哋都係照跟番 Buildings Ordinance 同埋相關嘅法例,我哋去執行嘅,反而 Waterworks Ordinance 同埋 Regulation,我哋就冇 exempted,即係 just like other government departments。

問:Right, and equally you have to comply with fire rating and all those types of issues?

答:係,對,對。

問: Thank you. Now, in a sense, the Independent Checking Unit takes up the same role as the Buildings Department,

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
C	contractor,要畀嗰個 advice 我哋,咁我哋先簽個名落去,但係 it's more like a co-ordinator.	C
D	問:Ultimately, the authorised person for the Waterworks	D
E	and Regulations provisions is trusting the licensed plumber; is that what it comes down to?	E
F	答:我哋係咁理解。	F
G	問: And before July 2015, had you read the Waterworks Ordinance and Regulations yourself?	G
Н	答:我本人有特別去深究,因為可以講	Н
I	問:Since you	I
J	答:Sorry。	J
K	問: Forgive me.	K
L	答:Sorry。因為可以講即係我嘅日常工作都好多,咁就有時真係做到邊 一個 critical 部分我哋可能去特別去睇,特別如果喺日常運作上 面,如果啲同事都已經處理到嗰啲,就未必時時會嚟到我嗰度傾,即	L
M	係如果去到個 chief architect 傾,可能係一啲都比較重要啲嘅議題。	M
N	問:Inside the Housing Authority, at what stage is the	N
0	building works contested by a performance approach, or at what stage is it tested by a risk approach? Is	0
P	that too general a question? It may be unfair to ask you that question.	P
Q		Q
R	主席:再問多次,唔該。	R
S	MR McCOY: Yes, thank you. I anticipated that. Thank you.	S
T		T
U	問:The Director of Housing and the Deputy Director have said that the Housing Department has set even higher	U

問: I'm suggesting, at the end of the day, that if there

had been in-progress examination or tests, it's logical and obvious that the matter would have been

 \mathbf{T}

U

 \mathbf{V}

discovered much earlier?

 \mathbf{T}

U

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年11月19日	A
В		В
C	答:簡單可以咁講,不過如果我哋早知呢個係有一個咁嚴重性,同埋我哋 就會 step up 呢個 measure。	C
D		D
E	黎先生:如果可以 in-progress 嘅嗰個 examination,亦可以等第二個 parties 嘅,包括係 contractor 都可以係 test 嘅。	E
F	MR McCOY: Yes, agree. Of course, and that's where I am	F
G	going to go tomorrow, in terms of the contract. Is that a convenient time?	G
Н	主席:Yes。你都可以問嘅啫,佢嗰啲證人上嚟嗰時,一樣之嘛。	Н
I	何先生:我等得好辛苦。	I
J	主席:一樣之嘛,即係佢今日咁對你嘅證人,你第二日咪咁樣對番佢嗰啲 證人囉,係咪?我哋聽朝早 10 點繼續。	J
K		K
L	2015年11月19日	L
M	下午 4 時 32 分聆訊押後	M
N		N
О		O
P		P
Q		Q
R		R
S		S
T		T
U		U
X 7		T 7

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	Thursday, 19 November 2015	C
	(10.03 am)	
D	(Transcript of simultaneous interpretation	D
E	except where otherwise specified)	E
	CHAIRMAN: (Chinese spoken).	
F	MR YIN: (Chinese spoken). We have been given a witness	F
G	statement in respect of Tung Wui Estate, but because of	G
	the questions raised by Mr Pennicott concerning B5, in	
Н	respect of Kai Ching Estate contract, I understand that	Н
I	yesterday a second statement was submitted in respect of	I
	B5, Kai Ching Estate.	
J	I don't know whether I should read both of them in	J
K	one go	K
L	CHAIRMAN: (In English) Do both is okay. Wait.	L
L	MR PENNICOTT: (In English) Chairman, if I may, I would like	L
M	both the witness statements read together. That's	M
N	absolutely fine. I'm in a position to cross-examine	N
	Ms Yim on the Kai Ching matter myself.	
0	The reason I am standing up has nothing to do with	0
P	Ms Yim, but it has got to do with an application that	P
0	I think is supported certainly by all the main	
Q	contractors. I'm not sure what the Housing Authority's	Q
R	position is on it, and I just wonder, because it's	R
S	an application to modify the order in which some of the	S
	witnesses are called, I thought it would be appropriate	
T		T
U		U
•		₹7

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	to raise that now so that if there is going to be	C
_	a change, if we can persuade you that there should be	
D	a change to make the application now so that	D
E	everybody knows where we stand.	E
IF.	I know I am interfering with the run of the	.
F	witnesses, but it just seemed to me that this could be	F
\mathbf{G}	potentially quite important, if there is a change of	G
Н	order.	Н
••	So if I may make that application now or if I may be	11
I	permitted to do so?	I
J	CHAIRMAN: (In English) Yes.	J
	APPLICATION RE ORDER OF WITNESSES	Ū
K	MR PENNICOTT: (In English) The nature of the application is	K
L	this, Chairman, that at the moment WSD's witnesses are	L
	all, as we understand it, to be called right at the end,	
M	towards the end of the hearing, I think just before the	M
N	experts. It's the application, I think supported by all	N
0	the main contractors, that five of the eight witnesses	
0	from WSD should be called immediately after the	0
P	Commission has heard all the evidence from the Housing	P
Q	Authority witnesses.	Q
•	As I say, the WSD have eight witnesses. They fall	Q
R	into two categories. Three of the witnesses Mr Wong	R
S	Chung Leung, Deputy Director of Water Supplies and	S
	chairman of the task force; Chan Kin Man, who is the	
T		Т
U		\mathbf{U}
T 7		

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	chief waterworks chemist and deals with a lot of	C
D	technical matters, including isotopic analysis; and Chan Hon Fai, who is the chairman of the Advisory Committee	D
E	on Water Resources and Quality of Water Supplies, and	E
	a member of the WSD task force those three witnesses,	2
\mathbf{F}	we accept, should come at the end.	F
G	CHAIRMAN: (In English) Which three; Wong Chung Leung,	\mathbf{G}
	Chan Kin Man and Chan Hon Fai?	
Н	MR PENNICOTT: (In English) Yes, they should come at the	Н
I	end. We have no cavil with that. They can be described	I
J	as the task force witnesses.	T
J	However, the other five witnesses, it is submitted,	J
K	fall into a completely different category.	K
L	I wonder if I could make that good by inviting you	L
24	to look at the witness statement of the Director of	
M	Water Supplies, Mr Lam Tin Sing, Enoch. That's in the	M
N	bundle at C19.1, starting at page 10279.	N
O	Mr Chairman, you will see from the first five	0
O	paragraphs of Mr Lam's statement that he seeks to	0
P	address the questions that the Commission, through its	P
Q	solicitors, have put to the WSD Department, and he makes	Q
	mention of the fact that a number of his staff will also	*
R	give witness statements to deal with those questions	R
S	that have actually been posed to WSD.	S
	If one then flicks through his statement, one sees	
T		T
U		U
V	2	V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	it is broken down into a number of parts. The first	C
D	part is the water supply system in Hong Kong. The next part is the duties of the Water Authority under the	D
E	Waterworks Ordinance. Then he deals with the question	E
	of supply of drinking water, the adequacy, reliability,	
F	affordability, smart technology and quality. Then he	F
G	deals with the question of licensing plumbers.	G
	Then, part five I wonder if I can ask you to look	
Н	at this. At page 10295, part five, he says, "Other	Н
I	statements of WSD officers".	I
J	The first witness, apart from Mr Lam himself, who we	J
v	suggest should be called early, is Mr Leung Wing Lim.	9
K	He is the assistant director of new works, and his	K
L	witness statement which I am not going to go to,	L
	because rather helpfully Mr Lam summarises, albeit it	
M	very headline form, what the various witnesses deal	M
N	with his witness statement is at C19.3/10709. He	N
O	deals with the stakeholder theory, the design,	0
O	construction and maintenance of the waterworks, and	U
P	answers certain paragraphs, questions that were posed by	P
Q	the Commission.	Q
-	We can skip over B, because that's Mr Chan Kin Man	
R	who I accept shouldn't be called at this stage, but over	R
\mathbf{S}	the page at C, page 10296, Mr Lam Ching Man, assistant	S
TD.	director of customer services his witness statement	_
T		T
U		U
V	4	v

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	is at $C19.5/13471$ he deals with the monitoring and	C
D	control of construction, maintenance of inside service,	D
	complaint handling and promotion of Quality Water Supply	2
E	Scheme for Buildings, and so forth; water treatment	E
F	plant through which water is supplied to each affected	F
	estate; approach to taking and testing of water samples	
G	from inside service before connection of water supply to	G
Н	affected estates; inspection and testing of water	Н
	samples in inside service; construction of inside	
I	service in affected estates by licensed plumbers, and so	I
J	forth.	J
	Then the next witness at D, Mr Chan Hing, deals with	
K	the regulations pertaining to the construction of the	K
L	affected estates and prohibiting the use of plumbing	L
M	materials; work of the Licensing Authority and	M
141	qualifications, and so forth.	M
N	Then lastly, over at page, at E, Mr Cheung Yip Kui:	N
0	existence of lead in plumbing materials, use of deviated	0
Ü	plumbing materials, and so forth.	U
P	Chairman, it is my application that the Commission	P
Q	gives consideration, at least, to the five witnesses	Q
	that I have identified by reference to the schedule to	V
R	Mr Lam's statement, should come after the Housing	R
S	Authority witnesses.	S
	It's quite clear, in our view, that they are	
T		Т
U		U
V		V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	addressing factual matters that are relevant to the	C
	Commission's considerations. They are dealing with	
D	factual matters that have been asked by the Commission	D
E	to be dealt with by the witnesses. And it would be	E
	helpful, we believe, to the Commission and to the	
F	following witnesses and the following parties, if one	F
G	has the ground set as it were from WSD as to their	\mathbf{G}
Н	position on various of these matters.	Н
	So, as I say, I would ask you to give due	п
I	consideration to calling those five witnesses after the	I
J	Housing Authority witnesses are concluded.	J
	CHAIRMAN: (In English) All right. Thank you.	
K	MR CHAN: (In English) Mr Chairman, to be clear, what's been	K
L	proposed by my learned friend is a fundamental	L
3.6	alteration of the schedule in terms of the sequence of	
M	witnesses. This schedule has been known I think since	M
N	at least 2 November. The parties, certainly my clients,	N
0	have been working on the basis of that schedule. It's	O
Ü	a publicly known schedule.	Ü
P	And with great respect, the original scheme or	P
Q	concept makes perfect sense, logically and practically.	Q
	The focus plainly was to start at ground zero in terms	
R	of the construction process, and although there may be	R
S	some involvement on the part of WSD in that, it's very	S
T	much tangential. But what's at the centre of it are two	T.
T		Т
U		\mathbf{U}
v		V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	sides: the Housing Authority, in terms of its	C
C	specifications and its requirements, and the contractors	C
D	who agreed, by way of contract, to provide the buildings	D
E	built to a particular specification.	E
	So what we have now is that we have come to the	
F	point where we have heard one side in great detail, and	F
\mathbf{G}	we are very familiar with certain documents and certain	G
***	issues, in terms of the Housing Authority's perspective,	
Н	and we say quite properly the natural, logical and	Н
I	practical way of proceeding is to then go immediately to	I
J	examine the witness evidence of the contractors, because	J
J	that's very much intricately tied to the same process.	J
K	In any event, that is very much the sequence that we	K
L	have been working on. It's quite important, in our	L
	respectful submission, that for inquiries of this	
M	dimension, that unless there are strong reasons, really	M
N	the original schedule needs to be maintained. We don't	N
•	hear any strong reasons.	
0	I hear what my learned friend says about there being	0
P	statements that touch upon some issue or other. They	P
Q	have those statements. If they wish to ask questions or	Q
V	bring out evidence in response to their own witnesses to	Q
R	things which are said already in written documents, they	R
S	may do so.	S
	But the fundamental point remains is that there is	~
T		T
U		\mathbf{U}
V		v

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	a schedule, there's a good reason for having that	C
-	original schedule, and there are no good reasons for	C
D	departing from it, certainly not strong reasons.	D
E	So we would oppose any alterations, Chairman.	E
	DR McCOY: (In English) Sir, I support Mr Pennicott's	
F	position.	F
G	First of all, I would entirely accept that the	\mathbf{G}
Н	chemistry and the technical witnesses from the WSD	Н
n	should go towards the end. That makes perfect sense.	п
I	The first response I would make really to what	I
J	Mr Abraham Chan for the WSD just said is this. We	J
	didn't even receive the relevant WSD statements until	
K	after 2 November. So this point that things were set on	K
L	2 November in fact is undone by the substance that they	L
M	held back or they did not deliver their statements until	3.6
M	after that date.	M
N	I would submit that it is distinctly preferable, in	N
0	a public Commission of Inquiry, that the governmental	0
Ü	interests that is Housing Department, Housing	O
P	Authority, WSD precede the contractors. There is	P
Q	a logical and a literal connection between the WSD and	Q
_	the Housing Authority. They are literally, in terms of	
R	their interests, joined by pipes, and the question is	R
S	one says, "My jurisdiction stops at the start of the	S
Т	inside service", and the other one presumably has	ar.
1		T
U		U
*7		_

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	a different or a further view.	C
C	Until the resolution of how each party considered	C
D	the demarcation dispute, as to where their jurisdiction	D
E	stopped or started, until that's resolved by evidence	E
	and tested by cross-examination, it could be a very long	
F	time before this critical issue emerges.	F
G	So I would submit that the general relationship	G
**	between the government departments, how they	
Н	interacted frankly, how they failed to synchronise	Н
I	is going to be a critical matter before which we then	I
J	turn to the individual roles of the contractors.	J
J	Otherwise, you have, as it were, the government at the	J
K	start and the government at the end, and of course the	K
L	members of the public will always wonder why one part of	L
	the government was able to listen to all the evidence,	
M	perhaps adjust its position or refine it, and not have	M
N	to give its evidence at the start, because if it has	N
0	a clear position, it should immediately follow on, in my	
0	submission, from the Housing Authority evidence.	0
P	So I support Mr Pennicott entirely.	P
Q	CHAIRMAN: (In English) Okay.	Q
•	MR CHAN: (In English) Mr Chairman, I have responded to	Q
R	Mr Pennicott; I haven't responded to Mr McCoy. I'm in	R
S	your hands, please.	S
	CHAIRMAN: (In English) Let's first hear all the supporters'	
T		T
U		\mathbf{U}
v		v
	0	

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	submissions first.	C
D	MR LAM: (In English) Mr Chairman, I also support both my learned friends for China State and Paul Y in support of	D
	this application. I think it's really logical to have	
E	the factual witnesses, as suggested by Mr Pennicott, and	E
F	to have the government's side to be heard first, because	F
G	otherwise, as my learned friend said, "You've got the	G
J	pipe", and one is saying, "My duty only ends at the	ď
Н	connection", and then the other is saying, "Your duty	Н
I	doesn't end at the connection."	I
_	So, Mr Chairman, I think that is a very valid point,	
J	and we say nothing is cast in stone, as Mr Paul Shieh	J
K	says. It's a fluid matter. And therefore, Mr Chairman,	K
L	you can decide how this matter could resolve itself.	L
	So I support fully and strongly.	
M	CHAIRMAN: Any other supporters?	M
N	MR TAM: Chairman, I support the proposal as well.	N
0	I support my learned friend's submissions. I have	0
O	nothing to add.	0
P	MR PENNICOTT: (In English) If I can confirm one point that	P
Q	Mr McCoy made, and that is the date of these witness	Q
	statements. It is right that Mr Lam's witness statement	•
R	came in on 6 November. The other four witness	R
S	statements came in on 11 November. So yes, I accept	S
т	that what's in Mr Shieh's supplemental opening has been	res
T		Т
U		U
V		v

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	there for a while, but at the time he wrote that we did	C
D	not have the five witness statements that I am now basing this application on, which is a very important	D
E	point, in my respectful submission.	E
	MR CHAN: (In English) Chairman, it's important not to lose	
\mathbf{F}	sight of the fact that one of the key areas that this	F
G	Commission of Inquiry is tasked to look at is what	G
	happened on the ground. Before you can make	
Н	recommendations or properly evaluate whether there have	Н
I	been any regulatory failings, you need to know what	I
T	happened and what went wrong in terms of the actual	_
J	construction process.	J
K	As of yesterday, we were still hearing questions	K
L	being put, suggesting the point of view from certain	L
	contractors, and they don't even accept necessarily that	
M	it's any particular fault in the construction chain, as	M
N	to how it is that leaded solders came to be used. In my	N
0	submission, unless we have greater clarity on what	
О	exactly happened or did not happen in terms of the	0
P	construction process, we can't begin to make informed	P
Q	and educated assessments as to what should one or other	Q
¥	regulator have done in terms of a particular type of	Q
R	mischief. We don't know what the mischief is,	R
S	fundamentally.	S
	So, in my respectful submission, again the original	
T		T
${f U}$		U
v	11	v

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	sequence makes perfect sense. We are halfway through	C
D	the process of examining the construction sequence. We	ъ
D	are very familiar with documents at this point. I am	D
E	not willing to guarantee that certainly for our part or	E
F	anyone else, that we will be as familiar with certain	F
-	key documents that we have been looking at time and time	•
\mathbf{G}	again with certain Housing Authority witnesses, if this	G
Н	were to be held over until, say, January or February	Н
	next year.	
I	So we are very much halfway through an important	I
J	process. It makes sense to maintain the course that has	J
	been set. It's not a question of maintaining a course	
K	to the bitter end, but the point is even looking at it	K
L	now there are powerful reasons as to why the original	L
2.6	sequencing should be maintained.	
M	MR KHAW: Chairman, I think there are just two issues here.	M
N	First, whether there is any urgency, and second, whether	N
O	any part party is prejudiced.	0
U	Having heard submissions from the learned counsel,	0
P	I think judging on the present schedule, it has been	P
Q	previously agreed, and there is no urgency, in my	Q
*	submission.	Q
R	First of all, in relation to the witness statements	R
S	of the witnesses for the Water Supplies Department, it	S
	was available only on 2 November, then for the inside	
T		T
U		U
V		V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	${f A}$
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	service, what is the division of responsibility in	C
	relation to inside service, in the report of the WSD in	
D	August it was mentioned.	D
E	I think, based on all the information provided, the	E
_	witnesses can still be cross-examined. I don't see the	
F	urgency of the matter and I don't see any party which	F
G	will be prejudiced because of the original schedule	G
Н	being maintained. We are looking at the Housing	**
п	Department, and if we follow that line, the Housing	Н
I	Authority's witnesses would be very much related to the	I
J	contracts, the main contract and subcontracts.	J
Ü	MR HO: I don't have a particular position or point of view	J
K	in relation to the schedule of witnesses. But I want to	K
L	point out that in fact each party would like to, you	L
	know, wait until the final round, after hearing from all	
M	the witnesses and the criticisms before they give	M
N	evidence, so that they can be better prepared for giving	N
	evidence as witnesses. I believe this is just normal,	
О	because we started first, so in all fairness, I suppose	0
P	the Commission will bear this in mind.	P
Q	CHAIRMAN: So you are suggesting that you should have been	0
V	the last?	Q
R	MR HO: Well, if I had this power to make this arrangement,	R
S	I would have preferred to come in later.	S
	CHAIRMAN: We will give this thought. We won't give	
T		T
\mathbf{U}		\mathbf{U}
T 7		

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	a ruling at this stage. Later, when we have a decision,	C
	we will inform all the counsel of our ruling, of our	
D	decision.	D
E	So let's continue with the Inquiry. Let's proceed	E
TC	with the Housing Department's witnesses.	T-1
F	The recording is being disturbed by mobile phones,	F
G	so please either switch off your phones, take it away,	G
Н	or switch it to airplane mode.	Н
	MS THERESA YIM SIU LING (sworn)	11
I	CHAIRMAN: Please be seated.	I
J	Examination-in-chief by MR YIN	J
	MR YIN: Chairman, I will begin to read out Ms Yim's	
K	statement. She is the chief architect of the Housing	K
L	Department.	L
M	(Paragraphs 1 to 77 were read in English)	3.5
M	I just now read out your statement, Ms Yim, in	M
N	relation to the Tung Wui Estate. Is there anything you	N
0	wish to add or amend?	0
Ü	A. No.	O
P	Q. Are you willing to adopt this as the evidence in this	P
Q	hearing?	Q
	A. Yes.	
R	Q. Ms Yim, you have also prepared a document in relation to	R
S	the contract of Kai Ching Estate, in relation to BEAM	S
m.	Plus, the contractual requirement. You have a statement	_
T		T
U		U
T 7		

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	on this. Is that right? Let me read it out.	C
-	(Paragraphs 1 to 31 were read in English)	C
D	I have just read out your 2nd written submission.	D
E	Do you want to amend or supplement anything?	E
	A. In paragraph 30, the last line, "is now shown and	
F	produced to me as 'Exhibit 9'".	F
G	Q. I have corrected it. I corrected it when I read it out.	G
Н	Do you want to adopt this as your evidence in this	11
11	hearing?	Н
I	A. Yes.	I
J	MR YIN: (Chinese spoken).	J
	CHAIRMAN: Let's have a break of 20 minutes.	v
K	(11.38 am)	K
L	(A short adjournment)	L
	(11.58 am)	
M	R U L I N G	M
N	CHAIRMAN: Having considered submissions from all parties,	N
0	the Commission of Inquiry does not see any reason to	0
O	change the schedule originally set in relation to the	0
P	Water Supplies Department's witnesses. So we reject	P
Q	Mr Pennicott's application.	Q
	MR KHAW: Chairman, in relation to the order of witnesses,	
R	I would like to make a suggestion. If we are able to	R
S	complete the testimony of Ms Yim, as I understand, from	S
T.	the Housing Department there will be a chief architect,	
T		T
U		U
T 7		

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	Mr Chiu. Because of other engagements, I would like to	C
	invite him to give evidence tomorrow, first. So he will	
D	follow Ms Yim in the order of giving evidence.	D
E	So another point to make: on the 23rd and 24th next	E
_	week, because of our counsel team arrangements, we are	
F	short of manpower, so I would like to apply for	F
G	an adjournment on the 23rd and 24th and for the hearing	G
Н	to resume on the 25th.	**
п	CHAIRMAN: On the 23rd and 24th, we have a special	Н
I	situation. We are not running out of witnesses but out	I
J	of counsel. So counsel are not available.	J
	Any submission from any party in relation to the	Ū
K	running out of counsel?	K
L	So tomorrow we will hear from the chief architect,	L
	and then we will adjourn on Tuesday.	
M	MR KHAW: In relation to the actual arrangement, I think	M
N	tomorrow I will come up with a suggestion.	N
0	CHAIRMAN: Yes, we will start with the chief architects,	0
U	follow that order.	0
P	Cross-examination by MR KHAW	P
Q	MR KHAW: Ms Yim, I want to ask you about Kai Ching Estate	Q
	and the BEAM accreditation. You engaged some experts in	V
R	the process. I want to have a discussion with you.	R
S	BEAM is about the green building accreditation. The	S
	main purpose is to make sure that the construction would	
T		T
\mathbf{U}		U
T 7		

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	take on board certain environmental protection	C
ъ	considerations, and it is also hoped that after	
D	completion the tenants would enjoy a higher quality of	D
E	life?	E
F	A. Correct, and we also want to cover energy conservation.	F
r	Q. Yes, energy conservation.	r
G	At that time, you engaged this company, Scott Wilson	\mathbf{G}
Н	Ltd, to help you with the study, the planning, and also	н
11	the preliminary assessment. With respect to the hiring	11
I	of Scott Wilson, the HA or Housing Department, what's	I
J	the process? Open tendering or through what process?	J
	A. Well, it's through the tendering process.	•
K	Q. It's also done through the tendering process?	K
L	A. Yes.	L
	Q. So the experts in respect of BEAM, so they provided	
M	consultancy service. So were they experts?	M
N	A. The BEAM assessment is rather complicated. Scott Wilson	N
0	is one of the consultants which, in our view, have the	0
О	right expertise.	О
P	Q. Please refer to paragraph 16 of your witness statement.	P
Q	Page 39650. Paragraph 16 refers to the draft, and	Q
	reference is made to the tender documents. But before	¥
R	I ask a question about that, at that time, in your	R
S	discussion with Scott Wilson, you wanted to find out	S
Т	whether Kai Ching would be able to get the relevant	Т
•		1
U		U
X 7		T 7

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	accreditation. Were you involved in your team, right	C
D	from the start? A. I was partially involved. I did not participate in the	D
E	discussion of some details. But my colleagues,	E
F	architects, senior architects, were involved. Because	F
_	the BEAM assessment has to do with energy, so the	•
G	building services team participated to a great extent.	G
Н	So I was involved more at the later stage, when the	Н
	information had been compiled.	
I	Q. Okay. You started in 2010, all the way to 2014. When	I
J	did you start to participate personally?	J
	A. I was the chief architect of Kai Ching Estate I was	
K	the acting chief architect in February 2009. I was	K
L	confirmed to the post in May 2009. And it's up to	L
	February 2012, acting as chief architect.	
M	Q. So you were formally involved in this BEAM accreditation	M
N	and discussion with Scott Wilson?	N
0	A. There are six blocks for Kai Ching, 5,204 units. It's	
О	a big estate. That's why we wanted to do something in	О
P	respect of BEAM, especially in respect of energy	P
Q	conservation, and we also wanted to make it a good	Q
•	environment for tenants.	Q
R	Q. So your team discussed with Scott Wilson, and your team	R
S	included architects and also building services	S
Tr.	surveyors? Apart from the two professionals, two	
Т		T
U		U
**7		

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	disciplines, what about other Housing Department	C
_	colleagues, other professionals?	C
D	A. I know building services engineers and architects were	D
E	active participants. I have no recollection about the	E
_	involvement of other people.	
F	Q. How was your team composed; architects, plus building	F
G	services engineers, in respect of this Kai Ching	G
Н	assessment?	Н
11	A. We have only one senior architect; three architects,	н
I	I believe. Of those actively involved, there was only	I
J	one architect actively involved.	J
	Q. What about building services engineers?	-
K	A. I am speaking from my impression: there was only one	K
L	building services engineer involved.	L
	Q. From your documents, from your records, I learned that	
M	when you applied for the BEAM accreditation for	M
N	Kai Ching Estate and I am talking in particular about	N
0	water quality there are two major items for you. One	0
O	is the fresh water plumbing, plumbing works. Second,	U
P	water quality survey. In both items, you got credits?	P
Q	A. Yes.	Q
	Q. On water quality let's go to water quality first	
R	for the entire BEAM accreditation in which you engaged	R
S	Scott Wilson, it was not about setting a water quality	S
т	system for public rental housing estates. You actually	757
T		T
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	wanted Scott Wilson to help you how to make this	C
C	possible, through your contracts?	C
D	A. Well, let me put it this way. BEAM accreditation	D
E	contains many criteria. We needed the consultant's	E
	advice on how to get the credits for the different	
F	criteria. It was not about setting a different standard	F
G	or separate standard on water quality for Kai Ching. We	G
**	asked them to advise us how best or how we would get the	
Н	credits under BEAM, for which the contractors might have	Н
I	to participate, and even after completion, in the	I
J	maintenance period, after the construction process was	J
J	over, we still had to collect some data for subsequent	J
K	assessment.	K
L	So it was about credits and BEAM criteria and how we	L
	could do our job to fulfil that, and the requirements	
M	had to be incorporated into the specifications, and	M
N	there's an element of contractor participation.	N
0	Q. So you want to get credits, and one of the main things	
0	that you look into would be the formulation of the	О
P	contract, how you could incorporate the relevant	P
Q	provisions, so that they would reflect the BEAM	0
Q	requirements?	Q
R	A. Yes, because a lot of work would be required of the	R
S	contractors.	S
	Q. Please refer to paragraph 16, the draft from Scott	~
T		T
U		\mathbf{U}
\$ 7		
V	20	V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	Wilson. There's something in the contract about BEAM. It said:	C
D	"(In English) The Contractor shall carry out water	D
E	quality survey and submit report to demonstrate that the	E
L	quality of potable water meets the drinking water	£
\mathbf{F}	quality standards as defined in Guidelines for	F
G	Drinking-water Quality Vol. 1 prepared by (WHO) at all	G
	points of use"	
Н	(Chinese spoken).	Н
I	"(In English) The Contractor shall provide details	I
T	on the systematic sampling"	-
J	(Via interpreter) Then reference is made to ISO.	J
K	"(In English) The sampling points shall be taken as	K
L	a minimum at all the furthest points of delivery from	L
	the storage tank used in the building."	
M	So you had to take water samples, and there's	M
N	a requirement on the method of sampling. And reference	N
0	was made to WHO. You have explained in your statement	0
0	that Scott Wilson did not brief you on the WHO	0
P	Guidelines.	P
Q	I have a question. When you saw the draft prepared	Q
	by Scott Wilson, and you saw the WHO was mentioned, your	V
R	department or your team, did it occur to you that you	R
S	should ask what the WHO Guidelines were about?	S
	A. I was not personally involved in this step or in this	
T		Т
U		\mathbf{U}
V		v

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day	
C	stage. I did ask my colleagues and try to understand	C
_	whether they enquired about WHO Guidelines. They said,	
D	"No, not in particular", because we rely very much on	D
E	the advice from our consultant. And this is also in	E
T.	accordance with HK-BEAM 5.1.1. According to my	_
F	colleagues, there was no further exploration into the	F
\mathbf{G}	WHO Guidelines.	G
Н	Q. I don't quite understand. This is one of the factors	**
п	referred to by Scott Wilson; they mentioned WHO	Н
I	Guidelines. Now, looking back, do you think it's	I
J	curious or rather inappropriate that your colleagues did	J
u	not ask about the WHO Guidelines and what they were at	J
K	that time?	K
L	A. From what I have learned, the colleagues did not look	L
M	any deeper into those guidelines.	3.7
M	Q. Should you have done something about that? Because	M
N	according to the WHO guidelines, it's a standard. If	N
0	you want to formulate the contract with this	0
O	requirement, as the contract administrator, you should	0
P	know how to enforce the contract, and therefore, in	P
Q	respect of the details in the contract, you have to	Q
*	understand what they are before you can enforce the	V
R	contract.	R
S	A. I think we relied, to a great extent, on the advice from	S
	the consultant, and this is actually BEAM 5.1.1, this	
T		T
U		\mathbf{U}
V		${f v}$

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
	is from BEAM 5.1.1, so we didn't ask for details.	
С	Q. So you listened to the advice and you did what you had	C
D	been advised, but as regards how WHO Guidelines would be	D
E	used to enforce the project, you have no specific ideas?	E
_	A. Well, yes, at a later stage, water samples would have to	L
F	be taken and a report to be compiled, and then my	F
\mathbf{G}	colleagues would ask what's the standard to apply and	G
**	how should the samples be taken, and that's why Scott	
Н	Wilson was asked about water sampling, how to do the	Н
I	water sampling.	I
J	Q. Now looking back, as a contract administrator, when you	J
	received this draft, do you think you should have at	
K	least asked the question, "What are the WHO Guidelines	K
L	about?" You should have asked this question?	L
M	A. Well, we trusted the consultant. We were not aware of	3.4
M	this particular point.	M
N	Q. Last night, I received this witness statement.	N
0	COMMISSIONER LAI: Maybe I can put a question first. Since	0
	you are on this paragraph, you said, with regard to the	
P	reference to the WHO, you did not explore deeper, and	P
Q	you have also mentioned ISO 5667. Did you look into	Q
R	that as well?	R
K	A. No.	K
S	COMMISSIONER LAI: You didn't know what it meant, so Scott	S
T	Wilson raised this and referred to WHO or ISO 5667, and	T
••		
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	you didn't know what they were?	C
	A. We didn't conduct any particular study into that.	
D	MR KHAW: Okay. In relation to yesterday's evidence, I went	D
${f E}$	back to check the WHO Guidelines, what it is about. So	E
	perhaps we can briefly look at the WHO Guidelines now,	
F	because in 2010 you were I mean between 2009 and 2010	F
G	you prepared a draft contract, and I retrieved the 2008	\mathbf{G}
Н	WHO Guidelines. A3. I don't think the hard copies are	**
п	available to other parties, so we can just look at the	Н
I	screen for the time being. A3/1605.	I
J	Let's turn to page 1653. Can you see 1.2.10,	J
J	"Plumbing". The second paragraph under "Plumbing", you	J
K	can see "Numerous factors", and then from the sixth	K
L	or seventh line you see:	L
	"Plumbing materials, pipes, fittings and	
M	coatings"?	M
N	A. Yes.	N
	Q. Here it says:	
О	"Plumbing materials, pipes, fittings and coatings	О
P	can result in elevated heavy metal concentrations in	P
0	drinking water, and inappropriate materials can be	0
Q	conducive to bacterial growth."	Q
R	So here it says that plumbing materials may also	R
S	lead to lead being released.	S
S	Then on page 73	5
T		T
U		U
		C
V	24	${f v}$

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	CHAIRMAN: Page 73?	C
	MR KHAW: Sorry, it's page 33 of this paper, page 1714 of	
D	this bundle.	D
E	CHAIRMAN: Yes.	E
F	MR KHAW: This is "(In English) Verification of chemical	15
r	quality". 4.3.2, all the way down to the fourth	F
G	paragraph, do you see "(In English) Sampling locations"?	\mathbf{G}
Н	A. Yes.	Н
**	Q. "(In English) Sampling locations will depend on the	11
I	water quality characteristic being examined."	I
J	(Via interpreter) That is what samples to be taken	J
	depend on what characteristic you want to examine.	· ·
K	"(In English) Sampling at the treatment plant or at	K
L	the head of the distribution system may be sufficient	L
	for constituents where concentration does not change	
M	during delivery."	M
N	(Via interpreter) Then you see further down, three	N
0	to four lines down:	
0	"(In English) Samples should include points near the	О
P	extremities of the distribution system and taps	P
Q	connected directly to the mains in houses and large	Q
· ·	multi-occupancy buildings."	Q
R	(Via interpreter) Then the next sentence, that's the	R
S	key sentence:	S
	"(In English) Lead, for example, should be sampled	
T		T
\mathbf{U}		U
X 7		***

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	as consumers' taps, since the source of lead is usually	C
_	service connections or plumbing in buildings."	
D	So here it says, if you want to take water samples	D
E	for examination you should take samples at consumer	E
_	taps, to check for lead.	
F	Then page 1828. Here, there is a table that sets	F
\mathbf{G}	out the chemicals that you need to pay attention to, and	G
**	in the fourth column, "Chemicals used in water treatment	
Н	or materials in contact with drinking water", one of the	Н
I	chemicals is lead.	I
т	Then finally page 1853.	-
J	A. Yes.	J
K	Q. In the last part, do you see the subheading "Lead"? It	K
L	says:	L
	"(In English) Lead corrosion is of particular	
M	concern. Lead piping is still common in old houses in	M
N	some countries, and lead solders"	N
	(Via interpreter) Particularly, lead solders is	
0	mentioned here.	О
P	"(In English) have been used widely for jointing	P
0	copper tube."	
Q	So here it talks about where lead could be released,	Q
R	and in the past lead piping is used and then lead	R
S	solders have also been used.	S
	Then at page 1872 there is a table. At page 1872,	~
T		T
U		U
\mathbf{V}	26	\mathbf{V}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	do you see "(In English) Contaminants from pipes and	C
	fittings", and you see copper, lead, nickel, et cetera?	
D	A. Yes.	D
E	Q. Of course, in hindsight, when we read the document, we	E
TD	now understand what the WHO Guidelines are about.	•
F	A. Yes.	F
\mathbf{G}	Q. So you understand, on reading the WHO Guidelines, that	G
Н	there are clear standards in relation to lead content in	Н
	drinking water, how sampling should be taken, whether	11
I	lead should be examined, and this is quite important	I
J	information.	J
	So having read the paper, and then in relation to	
K	Scott Wilson's recommendations, as the major developer	K
L	in Hong Kong, as the largest developer in Hong Kong,	L
	wouldn't it be prudent to ask about the WHO Guidelines?	
M	A. In relation to the WHO Guidelines, which we just went	M
N	through, it's the first time that I read these	N
0	guidelines. I believe that before July, our team wasn't	0
O	aware of the WHO Guidelines for Drinking-water. We did	O
P	not have this awareness. So I could only say that at	P
Q	that time, we really did not ask the consultant of this.	Q
	Q. So I find this quite puzzling, because if you said that	
R	before July you were not aware of the WHO Guidelines,	R
S	then the whole draft proposed by Scott Wilson related	\mathbf{S}
Tr.	heavily to the WHO Guidelines. How can you say you were	_
Т		Т
U		U
•		

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	not aware? A. We believed that if there was an important issue that we	C
D	A. We believed that if there was an important issue that we should be briefed, we believed that the consultant would	D
E	have briefed us on it. But I reiterate that before	E
F	July, we were not aware of any WHO Guidelines for Drinking-water.	F
G	Q. Let's go back to your witness statement, paragraph 18.	G
Н	In relation to the preliminary environmental evaluation, here it says:	Н
I	"(In English) In the preliminary report"	I
J	(Via interpreter) And in exhibit 4. "(In English) it was stated in credit"	J
K	(Via interpreter) 5.1.1(b).	K
L	"(In English) 'Water Quality Survey' that 'water	L
M	sampling and analysis of potable water quality at the drinking point will be carried out upon project	M
N	completion and the designers committed remedial measures	N
0	will be applied to satisfy WSD standards'." Right?	O
P	A. Yes.	P
Q	Q. So, in relation to WSD standards, what was your interpretation?	Q
R	A. BEC is the assessor of BEAM, and it gives us advice. If	R
S	WSD standards can be satisfied, then we will achieve	S
T	credits, and we just stop there, without further	T
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	elaboration, because this is the preliminary	C
Č	environmental evaluation.	C
D	Normally, for BEAM assessment, before we conduct the	D
E	provisional or even the final assessment, we would ask	E
	the BEAM assessor, BEC, to review our project, because	
F	there are several different ratings: platinum, gold,	F
G	et cetera. We would ask BEC for advice; say, for water	G
	sampling, we were told that if we satisfy WSD standards,	
Н	we would achieve some credit. So we just stopped at	Н
I	that; we did not further pursue this issue.	I
J	Q. But I have to ask the same question again. Because you	T
J	were the final gatekeeper, because you are the contract	J
K	administrator, so when you read the WSD standards, you	K
L	should know what they are about, so that you can really	L
	enforce the contract later. Why didn't you do it?	2
M	A. I can only say that we relied on the advice.	M
N	Q. Right.	N
	A. Because the WSD is the regulatory department for	
0	waterworks, we believe that if the WSD requirements are	О
P	met, we should be able to achieve the credit.	P
0	Q. Based on the two examples I mentioned, the WHO	
Q	Guidelines and WSD standards, would you agree with me	Q
R	that in relation to the consultant's advice, you just	R
S	took on board what was said, instead of verifying the	S
~	information; would you agree?	b
T		T
U		U
\mathbf{V}		\mathbf{V}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor/Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	MR HO: Sorry, Chairman, I have a question, because the	C
	enforcement of contract, what is the interpretation of	
D	a contract, different counsel may have different views.	D
E	CHAIRMAN: But as the chief architect and contract manager,	E
F	she must have her own interpretation, otherwise how	T.
Г	could she enforce the contract?	F
G	MR HO: Now he is asking her view. Her view on the	G
Н	contract, it doesn't relate to the true interpretation	н
11	of the contract.	11
I	CHAIRMAN: Please be seated, Mr Ho. I understand that you	I
J	rely on the WSD standards, but I have a similar question	J
	to Mr Khaw. He was asking this. "If you were not aware	
K	of the standards, how could you enforce the contractual	K
L	requirement as a contract manager?"	L
	But I want to ask another question. The Housing	
M	Department would like to get the BEAM accreditation for	M
N	the project, definitely for a certain objective, for	N
0	getting the accreditation. So you must have, in your	0
0	mind, the criteria to be satisfied, so maybe you would	0
P	say you had in mind you wanted this BEAM rating but you	P
Q	had no idea how the criteria were to be met, so you	Q
	engaged a consultant which told you that you should do	V
R	1, 2, 3, and then you just followed suit and that was	R
S	it?	S
_	A. Well, let me put it this way. In order to get BEAM	
Т		T
U		U
*7		

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	accreditation, waterworks water quality was just one	C
D	of the many areas. It was quite technical and we did not have sufficient technical knowledge, so we engaged	D
E	a consultant for help.	E
	CHAIRMAN: So you hold a high position, you did not have	
${f F}$	a great degree of participation in the actual project,	\mathbf{F}
G	but there was only one architect, one building services	G
	engineer, in charge of the whole Kai Ching BEAM	
Н	accreditation. Of course, other personnel might be	Н
I	involved in the construction, but I am talking about	I
_	BEAM.	
J	So I think I am safe to assume that the two	J
K	colleagues of yours also didn't know what they were?	K
L	A. Well, the consultant did provide advice, and also we had	L
	to incorporate those in the tender document.	
M	CHAIRMAN: You said you had asked your colleagues, your	M
N	colleagues said they had relied on Scott Wilson, so you	N
	wanted to get this accreditation, "I don't care how,	
О	tell me what I should do and I'll do what you tell me to	0
P	do, that's it." Is that what happened?	P
Q	A. I can only say that we rather relied on the advice from	Q
	the consultant.	V
R	CHAIRMAN: Okay. So tell me 1, 2, 3, 4, why 1, 2, 3, 4?	R
S	A. I don't know. Unless there's something very special,	S
	some special requirements which requires co-operation	
T		T
U		\mathbf{U}
V	21	v

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	from our contractors, because we had to put that in the	C
	contract document, unless it's special.	
D	CHAIRMAN: Please continue.	D
E	COMMISSIONER LAI: Apart from Kai Ching Estate, what about	E
	other housing estates which you had tried to get BEAM	_
F	accreditation?	F
G	A. We had a central unit to co-ordinate work on BEAM	\mathbf{G}
Н	accreditation. I was not involved I am not involved	**
п	in that. I have not had a chance to review all the work	Н
I	on BEAM accreditation. Another one with water in lead,	I
J	Ngau Tau Kok lower estate, it was also involved in BEAM	J
	assessment, and there was another consultant.	
K	COMMISSIONER LAI: You were supposed to have learned how to	K
L	meet the BEAM criteria, once you have engaged this	L
	consultant, and the other estates would just do the	
M	same. Theoretically, your colleagues should take	M
N	advantage of the consultancy service and learn how to do	N
0	it, and then you do not have to rely on another	0
O	consultant in future. Or you would rather engage	0
P	another consultant every time?	P
Q	A. Well, we do not engage a consultant for every project.	Q
	There was some involved in this incident, where we had	· ·
R	a consultant. And also there's a central function team,	R
S	looking at the BEAM requirements and accreditation.	S
	Through this section, this central team, some guidelines	
T		T
\mathbf{U}		U
X 7		* 7

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	would be made available to our colleagues.	C
.	COMMISSIONER LAI: But those are not for accreditation?	
D	A. But it is not an accreditation or award as such. We	D
E	wanted to incorporate more green features to get the	E
T-	accreditation. It was BEAM, and then it was migrated to	_
F	BEAM Plus; we have introduced an internal policy that	F
\mathbf{G}	our projects should be BEAM-Plus-ready. For these	G
11	items, we rely a lot on our central team for	
Н	facilitation and support.	Н
I	MR KHAW: I will return to my previous question: WSD	I
J	standards, in paragraph 18.	
J	You said you did not take further follow-up action	J
K	in ascertaining what they were. It's 2009. At the	K
L	final assessment stage, it went all the way to 2014. In	L
	2009, you got this preliminary evaluation, and there's	2
M	a reference to the WSD standards.	M
N	Did you discuss or take it up with the WSD, to	N
	ascertain what those standards were? Was there any	
О	interdepartmental discussion, albeit not very formal;	О
P	did you talk to WSD about what the WSD standards were?	P
	A. I don't know whether my colleagues did that. I am not	
Q	aware of any.	Q
R	Q. At a later stage let's take a look at a later	R
C	stage page 39652 of your statement, paragraph 25.	a
S	A. Yes.	S
T		Т
\mathbf{U}		U
T 7		* 7

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	Q. It states here, towards the end, in the final stage, in	C
D	the middle of that paragraph:	D
D	"(In English) Scott Wilson advised the HA that	ע
E	a water sample test carried out in accordance with the	E
F	WSD's requirement under the Quality Water Recognition	F
-	Scheme"	r
G	And he said it would be good enough for achieving	G
Н	credits.	Н
	We can refer to some correspondence. Page 39741.	11
I	You see the red frame there? It's from the BSE, I think	I
J	it's Mr Yeung, to Elaine and Patrick; I think they are	J
	your colleagues.	
K	A. Elaine was the project architect.	K
L	Q. "(In English) As spoken within staff of URS"	L
	(Via interpreter) We know it was Scott Wilson, which	
M	was renamed subsequently.	M
N	"(In English) although Ms Cindy is on leave	N
0	today"	0
0	(Via interpreter) Ms Cindy is from URS.	О
P	"(In English) it is confirmed that the sample	P
Q	test for water in accordance with WSD's circular is good	Q
¥	enough to get a credit for BEAM 4/04."	Ų
R	So in 2014, at a very late stage, you were asking	R
S	what had to be done to satisfy BEAM requirements; is	S
	that correct?	
T		Т
U		U

A		
A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	A. First, we did not ask for details on how water sampling	C
	should be done to get the credit. Then, when we	C
D	progressed to the stage of this test, I agree that we	D
E	raised this only at a late stage.	E
	Q. So you started in 2009 with the preliminary evaluation,	_
F	all the way to 2014. At page 39740, it's dated 27 May	F
\mathbf{G}	2014. So it was five years, from 2009, and in the	\mathbf{G}
Н	meantime, in the interim, you didn't know how to test	н
11	for water quality or what parameters should be tested.	п
I	You had no idea, in the five-year period?	I
J	A. Nothing special was done in that period. The tender was	J
	issued in February 2010. In the preliminary	
K	environmental and evaluation stage, that is March 2009.	K
L	In April 2009, the BEC assessor said, "As long as you	L
M	follow the WSD standards, it would be okay", so we took	3.6
M	note of that. And at this final assessment stage	M
N	referred to you by Mr Khaw, we took note of WSD	N
0	standards, and then at that point we asked what should	0
	be done for the water sampling test, to meet the	Ü
P	requirement.	P
Q	I don't know whether there was some discussion among	Q
_	my colleagues. I was not part of it.	
R	Q. Anyway, so you didn't know the details, but at least we	R
S	know that as late as May 2014, your colleagues were	S
Т	asking about what to test in the sampling exercise.	Т
-		1
U		U
V		V
	35	

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	Let us now turn to page 39652, paragraph 26. It's	C
	subsequent to the email from Mr Yeung. You instructed	C
D	the main contractor to carry out water test, in	D
E	accordance with the WSD's seven parameters. We now know	E
_	the seven parameters are different from the eight	
F	parameters required by the WSD at that time. Two were	F
G	taken out and now we have a new one, iron. You asked	G
Н	Scott Wilson and they advised you to follow WSD	н
п	requirements; just follow what the circular required.	н
I	The circular referred to eight parameters.	I
J	When you actually asked the contractor to actually	J
	do the tests, you changed the parameters; there are only	
K	seven. What happened between the two stages?	K
L	A. Well, at this point, I was no longer the chief	L
	architect, but from my colleagues I have learned that	
M	the seven parameters are for the Quality Water	M
N	Recognition Scheme, not the eight parameters mentioned	N
	in the WSD circular. These seven parameters are for the	
0	Quality Water Recognition Scheme.	0
P	Q. So the two sets don't tally. If you look at page 39741,	P
Q	your colleagues refer you to or mention the WSD	Q
V	circular.	Q
R	A. Yes. You mean the email which refers to the circular?	R
S	But in paragraph 25:	S
	" Scott Wilson advised the HA that a water sample	
T		T
U		U
V		\mathbf{v}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	test carried out in accordance with WSD requirements	C
	under the Quality Water Recognition Scheme", and so	
D	on.	D
E	So the reference was Quality Water Recognition	E
F	Scheme. So I	F
-	Q. Well, there were annexes, attachments to the email. One	r
G	of those is on the seven parameters. It's 39746.	\mathbf{G}
Н	A. Yes, I can see it.	Н
11	Q. This is one of the attachments, one of the annexes,	п
I	setting out the seven parameters. The email refers to	I
J	the circular, but in one of the attachments with this	J
	form, you can find the seven parameters. So your	
K	colleagues were informed or were referred to the WSD	K
L	circular, but ultimately you acted in accordance with	L
	this attachment?	
M	A. Well, the email might be more general in wording.	M
N	I won't speculate. But for the advice, you can see that	N
	the seven parameters are those under the quality water	
О	regulations.	О
P	Q. You received the information about the WSD circular in	P
Q	2014, and there were attachments, and one of those sets	0
V	out the seven parameters. Did you contact the WSD and	Q
R	enquire about what should be tested?	R
S	A. I don't know whether my colleagues contacted WSD. But	S
	the Quality Water Recognition Scheme was by no means	
T		T
U		U

A	Annex:	Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В		ssion of Inquiry into Lead Found in Drinking Water	Day 13 B
C		something new to us. And when we carried out such	C
		tests, we would ask for the service of a qualified	
D		laboratory. So I believe the laboratory would be abl	.е D
E		to satisfy the WSD requirement.	E
10	Q.	On the WSD's Quality Water Recognition Scheme, you w	
F		aware of that?	F
G	Α.	Not a lot of knowledge. After the estate is complete	ed, G
Н		our housing management colleagues would decide whether	er H
11		that particular estate would be interested in joining	
I		this recognition scheme.	I
J	Q.	Okay. So the individual estates would have to apply	to ${f J}$
J		the WSD that they meet the criteria?	· ·
K	А.	That's the idea.	K
L	Q.	So do you know that in applying for this certificate	, L
		the WHO Guidelines are also mentioned; do you know?	
M	А.	No.	M
N	Q.	Is it fair for me to put it this way: as far as the	WHO N
0		Guidelines are concerned, if we start with 2009, all	
О		way to July 2015, right before the lead in water	0
P		incident occurred, your knowledge on the WHO Guidelia	nes P
Q		was based on the brief mentioning of the WHO Guidelia	nes Q
•		in the clause drafted by Scott Wilson?	Ų
R	Α.	I cannot really say if my knowledge of the WHO	R
S		Guidelines is enhanced, based on the clause.	S
	Q.	Another general question. You also reviewed the	
T			Т
U			\mathbf{U}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	testimonies of each chief architect. Each project team,	C
	there was a chart showing the persons in each project	
D	team. For Un Chau Estate, Phase 2 and 4, were you one	D
E	of the chief architects in charge?	E
17	A. No.	•
F	Q. For the project team of Un Chau Estate, were you the	F
\mathbf{G}	assistant director?	G
Н	A. No.	Н
11	Q. So, if my calculations are correct, of the 11 affected	п
I	estates, in five estates you were the chief architect:	I
J	Kai Ching, Wing Cheong, Tung Wui, Ngau Tau Kok Lower	J
	Estate and Ching Ho Estate Phase 1?	-
K	A. No, not Ching Ho Estate.	K
L	Q. Pardon me so you were the chief architect for four	L
	estates?	
M	A. For Kai Ching, I was involved. For Tung Wui,	M
N	Wing Cheong, I was involved at the beginning of the	N
0	contracting work. For Ngau Tau Kok Lower, yes, and	0
0	Shek Kip Mei Phase 2.	0
P	Q. So, of the 11 estates, if we take out Un Chau Estate,	P
Q	then for the remaining ten estates, in the project team	Q
	you were the assistant director for the project?	¥
R	A. No, because the AD(P) 2 was taken up by different	R
S	persons. So for affected estates, for AD(P) 2, I was	S
	AD(P) 2 for two estates. One is Yan On, one is	
T		T
\mathbf{U}		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	Kwai Luen.	C
Č	Q. Thank you.	C
D	A. I mean after the incident happened.	D
E	Q. So you were the chief architect for a number of estates.	E
	Let's start with some simple questions. As the	
F	chief architect, in relation to the public housing	F
G	construction projects, some statutory requirements and	G
Н	standards should be met, such as the WSD's, and you have	***
11	knowledge; right?	Н
I	A. Yes, I know about the WSD's regulations, the Waterworks	I
J	Regulations. As for the technical details, we rely on	J
	building services engineer.	
K	Q. No, I won't go into the details. But in connection with	K
L	this case, for example, the Waterworks Ordinance, water	L
3.6	pipes and other components, as we understand, including	
M	the soldering materials, they should meet certain	M
N	guidelines: British Standards, which is constantly	N
0	updated?	0
O	A. Yes.	0
P	Q. For building projects, we should use the latest version.	P
Q	You know about that?	Q
	A. Yes, after July, I have more awareness about this, but	
R	before July, I have this impression but I did not	R
S	consider it in great detail.	S
T	Q. So, going back to the contract, the 2008, about the	_
T		Т
\mathbf{U}		U

A	Annex.	: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В		nission of Inquiry into s Lead Found in Drinking Water	Day 13 B
C		Specification Library, there was a standard for	C
ъ.		capillary fittings for solder for pipe solders. We	
D		know that BS 1254 should be adopted, and that lead-fre	D D
E		solders should be used; you know, right?	${f E}$
F	Α.	Yes. I know lead-free category should be used. As to	
Г		why it should be used, its implications, I don't know	.
G	Q.	Let's not complicate things. We see this expression,	G
Н		"lead-free". So judging by common sense, if I ask you	.,
••		as a matter of common sense, you know that lead is	11
Ι		toxic, it's harmful to human health?	I
J	А.	Yes, of course, I know.	J
	Q.	So if lead-free materials are to be used, say solderi	
K		materials, for example, they should be lead-free, and	if K
L		this is stipulated in the contract, the objective	L
		of course is to comply with the Waterworks Ordinance.	
M		And if the law and the contract requires that lead-fre	ee M
N		materials be used, then very simply, of course, toxic	or ${f N}$
0		materials which contain lead should not be used in the	
0		construction of buildings?	0
P	Α.	I agree that if lead-free category is stipulated, we	did P
Q		expect that contractors would provide lead-free solder	cs Q
¥		to us.	Q
R	Q.	We will come to the relationship between you and the	R
S		contractors. But if the contract and the law, both se	ek S
T.		to avoid the use of lead-tainted materials then	_
T			Т
U			\mathbf{U}
X 7			**

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	of course we are talking about waterworks the	C
	objective must be to avoid any contamination of water	C
D	quality?	D
E	A. I may need to elaborate on this. Lead is harmful to	E
	humans, we know. But before July, for pipe joints, if	
F	lead is found in pipe joints, how it would affect the	F
G	water quality, that we didn't know. And also, if lead	G
	is found in drinking water, and what is the level of	
Н	lead found in water for it to have an impact on human	Н
I	health well, we didn't know.	I
•	Q. No, I'm not talking about how deep the impact is. I am	_
J	just talking about the requirement of using lead-free	J
K	materials in the contract and in the law. The purpose	K
L	is of course to avoid using lead-tainted material,	L
	causing an impact on water quality.	
M	A. We don't know the extent of the impact of materials	M
N	containing lead and how lead is released in drinking	N
	water, in the piping system. We don't know. But we	
О	know about the harmful effect of lead to human health.	0
P	Q. We put this question to other chief architects before,	P
Q	but since you were in charge of this project I would	Q
· ·	like to ask this question, in relation to the sample	Q
R	approval process. For PLU1, PLU2, there are different	R
S	methods. For PLU2, for the components, the main	S
	contractor should submit samples and information in this	
T		T
U		\mathbf{U}
V		v
	42	

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	regard. For PLU1, pipe brackets and taps, valves, taps	C
	for washing machines, et cetera, the main contractors	
D	were not required to produce the actual sample. You	D
E	would approve based on the documents provided?	E
	A. Under PLU1, there are two parts. First, test reports,	
F	documentary catalogue, job reports, et cetera, all can	F
\mathbf{G}	be regarded as documentary submission. As for the other	G
**	parts, Tung Wui Estate, the actual samples, and 99C, the	
Н	flux, et cetera, they did submit actual samples.	Н
I	Q. Let's come to that later. I am just talking about the	I
J	general flow of work. For PLU1, normally the actual	т
J	samples would not be required; you would base your	J
K	approval procedure on documents. Now, are there any	K
L	guidelines, is there any checklist, that provides that	L
	in relation to PLU1 or certain materials under PLU1,	
M	apart from documents, actual samples should also be	M
N	obtained from the main contractor?	N
	A. Not as far as I know, because in terms of execution, we	
0	rely on the specification requirement.	О
P	For other materials, like solder, some contractors	P
Q	would also give us actual samples, but we don't have	0
V	as a matter of practice, as far as I know, there is no	Q
R	guideline on such requirement.	R
S	Q. So, on solders, for the estates undertaken by you, such	S
	as Tung Wui, if copper pipes are used and if solder is	
T		T
U		\mathbf{U}
*7		
V	42	V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	required, most of the main contractors would submit	C
	actual samples?	
D	A. For projects undertaken by me, I did not check every one	D
E	of them. Because I come to give evidence, I checked	E
_	Tung Wui Estate, and usually there would be sample	
F	submission from the general contractor, as a general	F
G	practice.	\mathbf{G}
Н	Q. So, for solders, there is no guideline or no checklist	11
п	for you to require main contractors to submit that to	Н
I	you. The soldering material, in fact, if you want to	I
J	check the actual sample, you rely on the main contractor	J
	and it's up to them to submit actual samples. For PLU1	J
K	materials, we understand that apart from soldering	K
L	materials, for PLU1 materials, is it the case that most	L
	contractors would give you actual samples?	
M	A. Under the specification, as far as I know, pipe bracket	M
N	and draw-off tap, for these components, samples have to	N
0	be submitted.	
0	Q. So it's stipulated in the specification. What about	0
P	others not specified in the specification? Would solder	P
Q	be regarded as a special case?	Q
· ·	A. I didn't go through everything in the PLU1, but I don't	Q
R	think samples should be submitted if it's not required	R
S	in the specification.	S
	Q. Let's talk about bolts, screws, nuts. These sundry	
T		Т
\mathbf{U}		U
V 7		T 7

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water	Day 13 B
C	items, they will not submit those for approval; right	? C
D	A. Sundry items, right, not for sundry items.	. D
D	Q. So would you agree that as far as sample submission i	.S
E	concerned, solder, in the process of sample submissio	n, E
F	your department didn't take it as a sundry item, beca	use F
-	for sundry items you would not require sample	•
G	submission?	G
Н	A. We did not require contractors to submit solders, but	if H
	they submitted the sample we would check it.	11
I	Q. Let's say for screws, nuts and bolts, you would not	I
J	check them; you would not even ask your colleagues to	J
	check? They would not submit anyway, but if they	Ū
K	submitted, you would not ask the colleagues to check	and \mathbf{K}
L	give a tick to approve them? You wouldn't ask them to	C L
	do the task?	
M	A. I don't quite understand.	М
N	CHAIRMAN: So for sundry items, there are different	N
	categories.	
О	A. Solder is a sundry item. We did not ask the contract	or
P	to submit samples. But in the past, the contractors	did P
Q	submit samples. Usually, they did submit some samples	
V	and we would check the sample. By this, I mean the	Q
R	documents, the catalogues, and so on and so forth, wo	uld R
S	be checked against the sample, and then the sample wo	uld S
	be put in the sample room.	S
T		T
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	CHAIRMAN: We will resume at 2.30 pm.	C
	(1.02 pm)	· ·
D	(The luncheon adjournment)	D
E	(2.31 pm)	E
F	MR KHAW: This morning, we were discussing the sample	15
Г	submissions with you.	F
G	If I may refer you to a document. Let's see if you	\mathbf{G}
Н	agree to it. P1, page 11. Here, Mr Ng Hak Ming, the	Н
	licensed plumber of several estates, gave this witness	11
I	statement. In paragraph 4.2 of the witness statement,	I
J	do you see the term "approval form" in English?	J
	A. Yes, I do.	
K	Q. It says here the tin wire, et cetera, are not	K
L	consumables; as they are metal fittings, they are not	L
M	required by the Housing Department for approval, and	3.5
M	very often individual Housing Department work staff may	M
N	ask for these materials to be submitted for approval.	N
0	So have you come across such cases? In other words,	o
Ü	usually it is for the Housing Department to take	Ü
P	initiative and require the contractor to submit such	P
Q	material samples; is that the case?	Q
	A. Well, the way I read it, as I said already, I don't	
R	think it's possible. In the specification, there is no	R
S	requirement for sample submission for our colleagues,	S
T	they have an onerous workload, so they will go by the	an.
T		Т
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	established requirements and guidelines.	C
	So I would not think that individual colleagues	
D	would require that; because it's not required in the	D
E	spec, I cannot imagine that individual colleagues would	E
.	require the submission of such sample submission.	_
F	Q. So you don't agree to that statement?	F
\mathbf{G}	A. No, not really.	G
Н	Q. Before lunch, we also discussed another point.	TT
11	Of course, you would not expect the main contractor to	Н
I	submit material sample for the commonly used metal	I
J	fittings like screws, screw caps, and so on. And I said	J
	this morning, even if they did submit such materials,	· ·
K	you would think these are petty items and there may not	K
L	be a formal approval process?	L
M	A. Well, in our specification there is no such requirement	
M	for approval, and then if they do submit it like the tin	M
N	wire and so on, if they submit it we might take a look	N
0	at it. But then I would not agree that because it is	0
O	a sundry item, so it means it is not important,	O
P	especially after July. After July, soldering materials	P
Q	are sundry items, they need to be checked.	Q
	Q. Would you agree, say for the estates under your	
R	supervision, for the soldering materials, it's actually	R
S	one material that needs to be vetted and approved; do	S
T D	you agree?	_
T		T
U		\mathbf{U}
V		v
	$\Lambda \mathcal{T}$	

A	Annex.	Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		sission of Inquiry into Exead Found in Drinking Water	Day 13	В
C	A.	After July, I agree.		C
C	Q.	Before July?		C
D	A.	Before July, we had no awareness about the importance	e of	D
E		the soldering materials.		E
	Q.	But the main contractor submitted the material sampl	es,	
F		they didn't have the obligation to submit it, but sta	ill	F
G		you would ask your staff member to carefully conside:	c	G
Н		inspect the materials and documents to see if they as	re	**
п		in compliance? You have to do that process; right?		H
I	A.	If they submit it, we will take a look. If it is		I
J		submitted by the main contractor, it must be because	the	J
		contractor believes that this is one item that needs	to	ŭ
K		be inspected.		K
L	Q.	Well, if they think so, it's their business, but aft	er	L
		you receive the materials you would still go through		
M		a process to approval the materials; right?		M
N	A.	Yes.		N
O	Q.	Let's refer to B9.3/22145. This is the Tung Wui		o
O		project, and about this soldering material, Fry, this	s is	U
P		the approval form of the Housing Department. Please		P
Q		take a look. You see "(In English) Details of		Q
		submission" there, at the top, just under the box,		
R		"(In English) Details of submission"?		R
S	A.	Yes, I see it.		S
T	Q.	Page 22145, we are on.		
T				Т
U				U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	A. 22145, yes.	C
	Q. Now, you see a box at the top?	
D	A. Yes, I see it.	D
E	Q. And under the box, you see "(In English) Details of	E
T0	<pre>submission"; right?</pre>	-
F	A. Yes, I do.	F
G	Q. It says here where the materials come from, from which	G
Н	main contractor, and then general information: Fry, the	Н
	material, the Fry Powerflow Flux and the Fry lead-free	**
Ι	solder wire; do you see that?	Ι
J	A. Yes, I see that.	J
	Q. Then you see technical information further down?	
K	A. Yes.	K
L	Q. There's mention of the origin as well; do you see it?	L
3.4	A. Yes, I do.	
M	Q. Then (f), "(In English) Appearance", it says	M
N	"(In English) Refer to submitted sample"; do you see	N
O	that?	O
O	A. Yes I do.	O
P	Q. So if you read this document, it seems they did submit	P
Q	the actual material sample?	Q
	A. I confirm the actual sample was submitted.	
R	Q. Okay, fine. Thank you.	R
S	On page 22145, in this box here, "(In English) COW	S
Tr	Office"; do you see that?	T
T		T
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	A. 22145?	C
C	Q. Yes, here, this box here (indicating). It's a chop,	C
D	actually. Do you see that?	D
E	A. Yes, I do.	E
	Q. "(In English) COW", what does it mean?	
F	A. Clerk of works, clerk of works on site.	F
G	Q. The date is 28 December; do you see that?	G
TT	A. Yes.	
Н	Q. It was about two weeks after the date of the document,	Н
I	which was 13 December. So maybe the clerk of works	I
J	needed to do some filing work; right?	J
J	A. Yes.	3
K	Q. And we see quite a number of people initialled there:	K
L	COW, assistant COW, several assistant COWs and several	L
	WSes' initials there?	
M	A. Yes, I see that. Because when they submit samples,	M
N	first the clerk of works perhaps you will see that on	N
0	page 22147 the clerk of works will first of all check	
О	all these submissions in terms of documentation, and	0
P	then a recommendation would be made to the project	P
Q	architect. The project architect, on 23 December, gave	Q
*	approval.	V
R	Now, this document with the chop of clerk of works,	R
S	that means, after it is done, this is circulated to site	S
	staff.	
Т		T
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	For Tung Wui Estate, there is one clerk of works as	C
D	site staff. ACOW, that means assistant clerk of works, there should be three; worker supervisors, there should	D
E	be three also. So I believe, therefore, for this chop,	E
	it is just to circulate the document to the site staff,	
F	for their information.	F
G	Q. On page 22146, in the middle, "(In English) For and on	G
***	behalf of the contractor", there's a Felix Chan here,	
Н	Felix Chan Ho Kin. I believe he is the representative	Н
I	of the contractor?	I
J	A. Yes, correct.	J
U	Q. Under the management plan, he is the co-ordinator of	J
K	quality control.	K
L	The next box, "(In English) Contract manager's	L
	comments", "Approved" or "Not approved"; do you see	
M	that? The contract manager's representative is the	M
N	Housing Department's representative?	N
0	A. Yes, the architect.	
О	Q. So the architect had to sign too that the materials	О
P	submitted were approved; right?	P
Q	A. Yes.	Q
•	Q. Let's go to page 22147 now. There is a KM Wong.	Q
R	I think it's a Mr?	R
S	A. Yes.	S
	Q. He is the project clerk of works. It says here,	
T		Т
U		U
V	51	V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	primarily, that the materials have been received and	C
	they are in compliance. The second point, that is the	_
D	track records, I understand you have a surveillance	D
E	system in place, that is some sort of a materials alert	E
	<pre>system; right?</pre>	
F	A. We have a building materials database, because we have	F
\mathbf{G}	a component and management team; under the team, there	G
Н	are organised surveillance visits. As you rightly	**
п	pointed out, if there is any alert mechanism, that is	Н
I	through the building materials to the base, that	I
J	colleagues would be informed.	J
J	Q. So the database is mainly to inform your colleagues that	J
K	maybe for certain materials there have been problems or	K
L	they have to pay attention?	L
	A. Well, they have to take care. Maybe they have to do	
M	a bit more tests. It means they have to pay extra	M
N	attention.	N
0	Q. Okay, understood. So this material was submitted, and	
0	here it says that it is in line with the database	0
P	requirements, there's nothing improper; right?	P
Q	A. Well, yes, it's a standard we have to make sure.	Q
· ·	Q. So after this project clerk of works, then going back to	Q
R	the chop on 22145, so many people initialled on that, so	R
S	that's the state when the document is circulated	S
	on site; right?	
T		T
U		\mathbf{U}
V		V
	52	•

A	Annex.	: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В		s Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	Α.	Yes.	C
Ü	Q.	So you are telling people this material has been	C
D		approved; right?	D
E	A.	Yes, correct.	E
	Q.	So it is a stringent process; do you agree?	
F	A.	Well, you can put it that way. Unless they don't submit	F
G		samples. If they submit samples, we will go by this	\mathbf{G}
Н		standard form, DCMP-F716 and 718; we will go by these	Н
11		two forms.	п
I	Q.	Okay. Understood. After you have completed this step,	I
J		the material samples are approved, and then do you save	J
		them in a certain room?	
K	Α.	Yes, it's a locked room.	K
L	Q.	So it's some sort of a sample room. Now, you save this	L
		sample in that room. What is the purpose to be served,	
M		in terms of the contract?	M
N		Can we go to B9.1/20597.	N
0	A.	20597, yes, I see it.	0
Ü	Q.	Do you see at the top "(In English) Samples"?	U
P	A.	Yes.	P
Q	Q.	The first preliminary clause says, "(In English) Samples	Q
		of Materials General Requirements". It says here:	
R		"(In English) Submit samples of materials as	R
S		requested do not confirm orders until approval has	\mathbf{S}
T		been obtained."	
Т			T
U			\mathbf{U}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	(Via interpreter) The second sentence is what	C
C	I would like you to read:	C
D	"(In English) Keep approved samples at the place	D
E	agreed by the [contract manager] for comparison with	E
	materials used in the Works, which must conform with the	
F	samples set aside."	F
G	So here it is stated explicitly what is required of	G
Н	the contract. We all know, for such approved samples,	
п	they are kept in a room and stored there. The purpose	Н
I	is, when there is delivery to site, when the materials	I
J	are to be used, you have to check whether those	J
Ū	materials are the same as the samples; right?	9
K	A. Yes, going by the preliminary requirement, yes.	K
L	Q. So that's why your samples have to be kept in	L
	a locked-up room; that's the whole purpose, right?	
M	A. Yes.	M
N	Q. But then we know now, in fact the previous witnesses	N
0	told us, for the soldering materials, when they were	
0	delivered, the samples were delivered, you approved it,	0
P	but then when the actual batch of goods were delivered,	P
Q	there would be no further inspection again, to see if	Q
	they comply with the requirements; is that right?	¥
R	A. Well, when the goods are delivered to site, in	R
S	accordance with our established mechanism, system, there	S
	will be no on site delivery check.	
T		T
U		U
v		V
▼	5.4	V

Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day	y 13 B
Q. Okay. Understood. May I ask then, if that is the case,	(
because in a contract, in your practice, for approved	(
samples, they have to be kept, the purpose is so that in	I
future, when there's delivery, you can check if a large	F
batch of goods delivered is in compliance with the	
requirement. If at that stage you do not check the	F
goods again when they are delivered to site, then the	C
whole process of sample submission for approval, the	
purpose of that cannot be achieved; right?	F
A. It will depend on another requirement, and that's in	I
6210, on site delivery. There are 30-odd items. As	-
I have said, we follow the established practice. As for	J
on site delivery, 32 materials were there, and after	F
July a few more added.	I
So even if it is written here, for general sample	_
submission it is regulated by this clause as for site	N
inspection, they will follow 6210 on site delivery, to	N
deal with on site delivery.	
Q. So if they just follow strictly 6210, then with regard	(
to the kept samples, kept approved samples, it is just	P
useless; it's a waste of effort; do you agree?	
A. With regard to on site delivery, 6210, there was no	(
flux. There was no such an item. Before July, with	1
regard to welding material, we had little awareness	•
about it. We had little awareness of its importance.	S
	7
	τ
55	V

A	Annex: Realtime English T	ranscription based on floor / Simultaneous Interpretation	Α
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drin		Day 13 B
C	Therefore, a	after July, we have added this item.	c
	Q. Let's look	at a delivery receipt or delivery note	
D	В9.4/22577.	Now, this is in respect of Tung Wui	Estate. D
E	This is one	of the delivery notes. Item 3, "UK 5	0 flat ${f E}$
ъ	tin wires".	Now, according to the present arrang	
F	according to	o the arrangement then, when it became	${f F}$ e as the
G	so-called 50	O power flat tin wire, you would not o	check G
Н	that; right	?	
п	A. With regard	to these delivery slips, we do not lo	ook at
I	them. With	regard to Prosperity	I
J	Q. I know you	didn't look at the delivery note or the	ne ${f J}$
J	delivery sl:	ip. Now, the delivery note provided t	
K	materials de	elivered. That included the 50 B wire	, and $oldsymbol{K}$
L	you didn't	check and you didn't discover that?	L
	A. When they d	elivered the goods, we didn't check the	ne goods
M	on site.		M
N	Q. I have a qu	estion then. Before this incident, yo	ou were N
0	the chief as	rchitect. Did you know the difference	
0	between tin	wire and tin rod?	0
P	A. I have not	heard about the tin rod, tin wire, but	t after P
Q	that, there	were a lot of discussions, and they a	
V	mentioned it	tems which are low temperature. It wa	Q s
R	rather confi	using. Before July, I haven't heard i	t R
S	before. Eve	en if I heard it after July, I still f	ind S
	that confus:	ing.	
T			T
U			U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation			A
В		s Lead Found in Drinking Water	Day 13	В
C	Q.	With regard to the statement of a licensed plumber -		C
D		P1, Mr Ng Hak Ming according to his statement, the statement covers several estates, including Ngau Tau		D
E		Lower Estate. Since you were also the chief		E
F	А.	Not until completion.		F
G	Q.	Right, not until completion.		G
Н		Page 3. Page 13, paragraph 4.8, somewhere in the middle: "Ming Hop, the site supervisor of Ming Hop",		Н
I		then the middle, "The Ming Hop site supervisor was		Ι
J		responsible for answering the question of the archit		J
K		I asked Ming Hop; they said that someone at the mock room"	:-up	K
L		Does it refer to the mock-up room?		L
M	Α.	Yes. Let me explain. Sample room, it's the sample room, for the standard of receiving the goods. We		M
N		looked at finishing and workmanship.		N
0	Q. A.	Is it the locked-up room I referred to? No, it's another room.		0
P	Q.	Okay, let me continue: "We met the workers of the		P
Q		plumber contractor. They have a roll of tin wire required by the Housing Department and demonstrated	the	Q
R		welding process. Before the Housing Department		R
S		architect and engineering staff are coming to the sa	_	S
T		room and gave the approval, I went to the sample room	m to	Т
U				U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	conduct a visual inspection."	C
	They have an on-site demonstration of welding. Were	
D	you aware of that?	D
E	A. When I read the statement for the first time, I don't	E
	think there is any possibility, because the sample flat	
F	or sample room is to indicate what sort of tiles we have	F
\mathbf{G}	chosen, whether the colour is right, we want to confirm	G
**	that, and we also look at the workmanship, the	
Н	finishing. The sample flat is the standard for our	Н
I	commissioning.	I
J	As for demonstration welding, I have never heard it.	
J	We did it in the sample floor.	J
K	Q. Have you ever heard that there was welding demonstration	K
L	in other places?	L
	A. No, the sample floor was not used for that. I have	2
M	never heard about it.	M
N	Q. So you were not aware of any example that there were	N
	such demonstrations?	
О	A. According to my understanding, the sample flat is not	0
P	for this purpose. It will not happen like this.	P
	Q. Let me then ask you another question. Earlier on, we	
Q	asked the Deputy Director, Ms Fung, and also another	Q
R	chief architect, Ms Tam, it was in the year 2002 you	R
S	might have recollection about it the Housing	C
S	Department encouraged main contractors to start	S
T		T
U		U
-		U
V	50	\mathbf{V}

A	Annex: Realt	ime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		of Inquiry into Found in Drinking Water	Day 13	В
C	con	sidering using copper pipes instead of GI pipes.		C
	A. In	the year 2002, there was a circular, on internal		
D	ins	truction. We are all aware of that because it was		D
E	an	instruction.		E
	Q. Wha	at was the content of the instruction?		
F	A. Acc	cording to my impression, it was to allow the		F
G	con	tractors one more alternative. The contractors ca	n	G
	pro	pose or could propose copper pipes. In the year		
Н	200	2, we used uPVC-lined GI pipes, but in the private	<u> </u>	Н
I	sec	tor or in other self-renovation works, copper pipe	es	I
T	wer	e very common. Therefore, we propose a choice for		-
J	the	contractors. The contractors can make such		J
K	a p	roposal.		K
L	Q. Dic	l you know that when giving more choice to the mai	n	L
	con	tractors, what sort of risk assessment had been ma	ade	_
M	and	whether outside experts were asked to conduct ris	sk	M
N	ass	essment, say with more use of copper pipes, would		N
	tha	t lead to harmful materials or would that cause		
О	adv	erse impacts on the residents?		О
P	А. І а	nm not aware of that. I am not aware of whether th	ney	P
Q	hav	e done that or not.		0
Q	Q. Now	, you refer to encouraging them to use copper pip	es.	Q
R	Wer	e there any discussions on what type of copper wi	es	R
S	and	mechanical joints or what type of joints,		S
	com	pression joints, were there discussions? Were you		
T				T
U				U
T 7				-

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	aware of that?	C
	A. According to my recollection, with regard to the	_
D	instruction, it was by the building services engineer:	D
E	"If you have any doubt, please contact the chief	E
	building services engineer, and if there is any cost	
F	implication, you should contact the chief quantity	F
G	surveyor."	G
TT	I do not know, in the process, whether the chief	
Н	building services engineer discussed with the trade.	Н
I	Q. With regard to copper pipes, do you have any	I
J	understanding or knowledge about push-fit?	J
Ū	A. I have not heard about it before July. After July, the	9
K	welding materials had great impacts, I heard about	K
L	mechanical joints, press-fit and push-type, we saw	L
	demonstrations.	
M	Q. Was it recently?	M
N	A. After July.	N
0	Q. Now, starting from 2002, there was this trend. Did you	
0	make reference to the practice of private developers,	0
P	what kind of copper pipes did they use; did they use	P
Q	copper pipes widely?	Q
•	A. I was not involved, therefore I cannot say anything	Q
R	about it.	R
S	Q. There is a question which is slightly related to this.	S
	Now, Mr Ng, a chief building services engineer,	
T		T
\mathbf{U}		U
\$ 7		

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	mentioned nominated subcontractors and domestic	C
	subcontractors, and he pointed out the differences. One	
D	is domestic subcontractor and the other is nominated	D
E	subcontractor. If we are to do something in respect of	E
-	fire services or the pump room, it will be the nominated	
F	contractor. As for plumbing works, one can use	F
G	a domestic contractor. With regard to plumbing works,	G
Н	have you ever discussed the need for nominated	11
11	contractors to do the jobs?	Н
Ι	A. With regard to the use of NSCs, as you have said, the	I
J	lifts, the fire services pumps, they are specialised	J
U	works and they deal with the system. Therefore, we have	J
K	the NSCs.	K
L	As for domestic subcontractors, the main contractor,	L
M	in respect of his work plan, can get skilled and	3.4
M	non-skilled workers. Say, for example, scaffolding, we	M
N	will not use NSCs. They need to fit in with their own	N
O	work plans.	o
O .	As for plumbing, we also allow domestic	U
P	subcontractors. We now know that it is not very simple,	P
Q	but it is not very complicated. Say for buildings work,	Q
-	there can be co-ordination with the main contractor.	•
R	Therefore, it's put under domestic.	R
S	As for the situation after July, whether we should	S
_	have NSCs, I think it is a matter of welding material.	
T		T
U		U
V	41	v

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	It is not quite related to the contract or contractual	C
D	arrangement. Before July, even if we used the NSC, we	D
2	might not have avoided this problem.	D
E	Q. Can I put it this way can we put it this way: in	E
F	general, the Housing Department, in supervising site	F
	works, it's easier for you to do so, or more	-
G	straightforward for you to do so, when compared to the	G
Н	domestic subcontractors; do you agree?	Н
	A. Not necessarily, because we rely on the main contractor	
I	to supervise the domestic subcontractors.	Ι
J	Q. On cost	J
	A. Yes.	
K	Q is it the case that in general, the DSCs, the	K
L	domestic subcontractors, in other words	L
	A. You are referring to the domestic?	
M	Q. Yes, I am talking the domestic. Now, the DSCs and the	M
N	NSCs would say that in general the cost for the NSCs	N
	would be higher?	
0	A. No, I wouldn't put it that way. For NSCs, how do we	O
P	identify a contractor? It's through the tendering	P
0	process.	
Q	Q. Thank you.	Q
R	May I now show you a document?	R
S	A. Yes.	S
	Q. B15.3, page 39597. Sorry, it should be 39600.	5
T		Т
U		U
•		T 7

A	Annex	: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		nission of Inquiry into s Lead Found in Drinking Water	Day 13	В
C	Α.	Yes, I see it.		C
C	Q.	Now, Mr Ng Tat Kwan, the chief building services		C
D		engineer, when he gave evidence, he submitted a docu	ment	D
E		to us. He said that in 2002, at the time the Housing	g	E
		Department was actually encouraging the main contract	tors	
F		and the industry to choose copper pipes, and so on.		F
G		Now, at the time, Mr Ng was aware that under the		G
**		trend, there may be more frequent use of copper pipe	S.	
Н	Α.	Yes.		Н
I	Q.	So his colleagues took the effort to organise some		I
J		specifications or revise them, rather.		J
J	Α.	Yes.		J
K	Q.	And one of the items is the materials we referred to)	K
L		that's 39610.		L
	Α.	Yes, I see it.		_
M	Q.	Now, here, after 2000 because 2000, there was the	2	M
N		specification, and then in 2002, the colleague looke	d at	N
		what could be changed or he referred to the British		
0		Standards to see what changes were made, and then th	е	О
P		document was put together.		P
Q		On water supply, it's where copper pipes or other	Î	0
Q		materials might be used for some of the parts. So he	е	Q
R		came up with a supplement. That's a spec.		R
S	Α.	Yes.		S
	Q.	39616.		~
T				T
U				\mathbf{U}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	A. Yes, 39616, I see that.	C
_	Q. "(In English) Soldering alloys for copper and copper	
D	alloy capillary fittings."	D
E	So we see the materials, and one of them is	E
IF.	BS EN 1254, we have heard it many times, and then the	10
F	lead-free solders.	F
\mathbf{G}	A. Yes.	G
Н	Q. At the time, this document was put out, so people know	Н
	what specifications needed to be renewed or updated.	п
I	A. Yes.	I
J	Q. On the discussion of this document, I see the	J
	distribution of this document, on page 39605. Do you	J
K	see that, the distribution list?	K
L	A. Yes.	L
	Q. It was distributed to different departments and	
M	colleagues. Do you recall if you received this document	M
N	at the time?	N
0	A. I read this document. There's an SM/TS2. So our tech	
0	secretary should distribute it onwards to other	О
P	colleagues, because I recall, in 2002, email wasn't that	P
Q	common yet, so we had to distribute through controlled	0
V	documents.	Q
R	Q. Do you recall, after you received the document, was	R
S	there any discussion on the revised specifications? Do	S
	you recall?	
T		T
U		U

A	Annex:	Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		ission of Inquiry into Lead Found in Drinking Water	Day 13	В
C	Α.	I couldn't recall. I don't think I haven't come		C
		across it, rather.		C
D	Q.	Okay. Thank you.		D
E		Last point. If I could go back to my question th	is	E
		morning on the WHO standards. This morning, I refer	red	
F		you to the 2008 version of the WHO water quality		F
G		guidelines. After the lead in water incident, for		G
TT		yourself I am talking about yourself.		
Н	Α.	Yes.		Н
I	Q.	Did you go back to read the WHO standards?		I
J	Α.	I haven't had a chance yet. I personally haven't ha	d	J
9		a chance yet. I often hear people will say that the	WHO	J
K		standards is a bulky document, it's rather technical	, so	K
L		I haven't actually studied it myself.		L
	Q.	Okay. Looking at this incident		
M	Α.	Yes.		M
N	Q.	I understand, on water testing or the collection	of	N
0		water samples well, there are certain standards.	We	
0		heard several other witnesses refer to that. And you	1	O
P		actually go by the standards of the WSD?		P
Q	Α.	Yes.		Q
•	Q.	Okay. Now, this incident happened. For the Housing		Q
R		Department and the Housing Authority, when it comes	to	R
S		the construction of public rental housing estates an	d	S
		water safety, apart from listening to the Water Supp	lies	
T				T
U				\mathbf{U}
3 7				- 7

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	Department, do you believe there is a need for you to	C
	either engage an expert or do your own independent water	
D	safety assessment?	D
E	A. You mean on top, extra?	E
_	Q. So you don't just look at the WSD guidelines. So do you	
F	think you need to do any independent assessment? Let's	F
\mathbf{G}	say if the WSD asked you to test eight items, maybe	G
Н	after the assessment you decide to test 52 items, for	**
п	instance?	Н
I	A. After July, in fact the Water Supplies Department	I
J	immediately issued the circular 1/2015. In addition to	J
Ü	the eight items, there's the testing of the four heavy	J
K	metals, including lead.	K
L	As far as I know, the department has no plans to do	L
	anything extra, because after all, we would have to seek	
M	advice from the WSD, because it is the local regulatory	M
N	department, it sets a standard and we follow the	N
0	standard, because we believe okay, now, like this	
0	lead in water incident, this time, we believe the expert	0
P	department would turn that requirement into a guideline	P
Q	in a timely manner, because it may take a long time to	Q
•	enact legislation. So circulars can then be issued for	V
R	the industry to follow.	R
S	As an executive department, of course we must follow	S
	the circulars.	
T		T
U		\mathbf{U}
T 7		

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	Perhaps I could share this with you: we do not just	C
D	follow the eight items stipulated by the WSD. In my	
D	witness statement, in the last few paragraphs, the way	D
${f E}$	forward, our aim is to make sure water is lead-free, so	E
TC.	we have a series of action to take in the implementation	T
F	details, like quarantining of materials and who does the	F
\mathbf{G}	soldering works, and this has to be registered, and so	G
Н	on. So this is something we will do.	н
11	But on the technical aspects, as far as	п
I	I understand, the department has no plans; we will have	I
J	to rely on the WSD.	J
_	Q. Now, you mentioned the proposals in your witness	Ū
K	statement, what you plan to do in future to improve the	K
L	arrangement, and so on.	L
	A. Yes.	
M	Q. Now, was this lead in water incident we are talking	M
N	about lead in water we understand, for some pipes and	N
•	their components, some may contain lead. They may also	
0	contain cadmium. Are you aware of that?	0
P	A. I know about the four heavy metals, and one metal to be	P
Q	tested is cadmium.	0
V	Q. Yes. So, if your measures only target lead but not the	Q
R	other heavy metals, would you say it won't be adequate?	R
\mathbf{S}	A. No, I don't think so, because the WSD has already issued	S
	a circular to test for the four heavy metals. So,	2
T		T
U		U
V		V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	towards the end of construction works, we must test for	C
D	the four heavy metals. After the lead in water incident, after July, we	D
E	know there's this XRF device or machine. If we leave	E
	the water testing too late, it may be too late, so we	
F	won't rely on that, but rather in process, that means	F
G	midway, we will ask the contractor to use the XRF device	G
TT	to check, because that device can check for many	**
Н	different heavy metals. So we will therefore do	Н
I	scanning for the four heavy metals.	I
J	Q. Now, this quick test	J
9	A. Yes, the XRF.	J
K	Q for this device, when did you come to know about the	K
L	existence of this device?	L
	A. Definitely after the lead in water incident.	
M	Q. Before then, did anyone ever tell you about it?	M
N	A. No, never.	N
	CHAIRMAN: Can I ask: according to you, the WSD issued	
0	a circular to test for four heavy metals, in addition to	0
P	the list. Well, that's fine, no problem. Water does	P
0	not contain these heavy metals, but I think you know	
Q	there was one allegation that for the components you	Q
R	used, the lead content was way above the British	R
S	Standards. We are not talking about soldering; we are	S
	talking about valves, right? The WSD won't tell you	Б
T		T
U		U
		-
V	69	V

A		
A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	about those components. If there's existence in the	C
	standard of these items, you can't find out during the	
D	water testing process. The WSD won't test those	D
E	components for you.	E
TC	Water quality or lead in water is one issue.	_
F	A. Yes.	F
\mathbf{G}	CHAIRMAN: The products you use, the components you use,	G
Н	whether they comply with British Standards or your	Н
**	contract requirements, that's a separate issue. In	11
I	other words, if you just follow the WSD's advice, that	I
J	means the Housing Department is actually allowing some	J
	of the more scrupulous contractors to use substandard	
K	products, and at the end you don't test for them, there	K
L	will still be a problem; do you get what I am saying?	L
	A. Yes, I do. For components, there is a spec to regulate	
M	the components.	M
N	CHAIRMAN: But you never checked them. Concerning the	N
0	components, you never checked them, except those you	0
O	mentioned. For example, the tap, there was a pipe	U
P	bracket. Otherwise, you don't check other things.	P
Q	Now, concerning the components, it is alleged that	Q
	they do not need the British Standard. You will never	
R	know.	R
S	A. If there is such a requirement in the spec, and if the	S
TD.	component complies, that would be okay.	
T		Т
U		U
X 7		T 7

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 1	3 B
C	CHAIRMAN: According to the task force of the WSD.	C
D	A. Yes, I understand. CHAIRMAN: There are many laws in Hong Kong, and there is	D
E	a police force with a strength of about 20,000 to 30,000	E
F	officers. They are to enforce the law. They are to prevent people breaching the law. You cannot say	F
G	because the law is there, nobody will breach it.	G
Н	Somebody may breach the law. A. Thank you for your view, Mr Chairman. With regard to	Н
I	the water supply system, apart from welding materials,	I
J	whether other parts should be looked into, we will	J
K	consider whether we need to strengthen that. CHAIRMAN: You can see that the WSD may not	K
L	A. Yes, I understand.	L
	CHAIRMAN: So, if you allow it to go on like this today	
M	it's about solder, next will be wire valves, and next	M
N	will be taps there will be endless problems. Copper	N
0	may not be a problem, but there is a standard for copper; right? And that can also be exceeded, in terms	0
P	of copper.	P
Q	A. Fortunately, the WSD conducted tests. Copper wires	Q
R	copper pipes are copper pipes. CHAIRMAN: The PLU1 is about water supply. It's about	R
~	plumbing. And you don't test the water. Therefore,	
S	people add substandard materials. At the end, that may	S
T	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	T
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	not affect water quality, but that affects the quality	C
T.	of your building.	
D	A. Yes.	D
E	CHAIRMAN: Thank you.	E
F	Cross-examination by MR CHAN	F
r	(All questions from Mr Chan were in English)	r
G	MR CHAN: My questions follow on from one of the questions	G
Н	that the chairman was putting to you.	Н
11	Ms Yim, we know by now that the role of chief	п
I	architect includes contract administration.	I
J	A. (In English) Yes.	J
	Q. That is a term that appears quite frequently in your	Ū
K	statement and I think in some of the other statements or	K
L	all of the other statements from the other chief	L
	architects we have heard from. I want to better	
M	understand how this discipline of contract	M
N	administration works in practice. I want to understand	N
	the Authority's whole mentality and approach to contract	
О	administration. Okay?	О
P	Could I take you to paragraph 50 of your statement	P
Q	for the present estate. That's page 38412.	0
V	Ms Yim, what you will see soon, if not already, is	Q
R	an extract that you very helpfully set out in your	R
S	statement, which recites the detailed provision of	S
	specification that was included in the contract for this	2
T		T
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	${f A}$
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	
D		В
C	estate, and others, in relation to the use of solders.	C
D	Do you see that?	D
	A. (In English) Yes.	2
E	Q. Do you agree that it was very clearly considered	E
F	important to the Housing Authority that all of the	F
	matters set out from (i) to (iv) be complied with? That	
G	is why they were stated in black and white by way of	G
Н	a specification?	Н
	A. (In English) Yes.	
Ι	Q. Can we hone in on the third specification, just for now,	I
J	the (iii):	J
	"Use only lead-free category solders".	
K	Now, similar to your previous answer, I assume you	K
L	agree that no doubt the Authority, the Housing	L
M	Authority, would not have bothered to have included such	3.5
M	a contractual specification unless it recognised at the	M
N	time that there was at least some risk of non-lead-free	N
O	solder being used without this specification having been	0
	made?	
P	A. With regard to specifying lead-free category solders, as	P
Q	I said earlier, we know that lead is toxic and therefore	Q
	we should use lead-free solders. As for the water	
R	pipes, how lead can affect water quality, and if there	R
S	is lead in fresh water, how much lead will affect human	\mathbf{S}
T	health, we don't know. But we still specify lead-free	Т
		•
U		U
V	72	V

	ess Lead Found in Drinking Water Day 13
EXC	
	category solders.
Q	. Perhaps it would be helpful to take this in stages, in
	fairness to you.
	Firstly, there must have been a conscious decision
	at some point, when this draft was being prepared, to
	include this particular specification; you agree with
	that, yes?
А	. As we have just read the instruction, in 2002, there was
	this lead-free category solder.
Q	. Yes, and what I would suggest to you, on this basis, is
	that at the time when this specification was included,
	the Housing Authority would have recognised at least two
	important matters. The first important matter is that
	not all solders which might be used for plumbing are
	lead-free. That's why they specified specifically
	non-leaded solders. Do you agree with that?
А	. I agree.
Q	. Secondly, the second important matter, which really
	follows from the first, is that there was at least some
	recognised hazard that unless clearly instructed by way
	of a specification, contractors or subcontractors might
	use leaded solders for pipes which provide drinking
	water?
А	. Let me stress this again. If there is lead in solders,
	we don't know how that will affect quality of water.

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	Q. Ms Yim, we will come to this in just a moment.	C
	I appreciate, of course, that within a single building	Č
D	project there may be many contractual specifications,	D
E	and I also understand that while all the specifications	E
	in a contract are significant, otherwise they wouldn't	
F	be in the contract, the Authority cannot put equal	F
\mathbf{G}	attention on all of the terms for the purposes of	\mathbf{G}
Н	supervising or checking. Is that a fair statement,	**
п	first of all?	Н
I	A. Will you please repeat what you said?	I
J	Q. We know, and I understand your position to be, that	J
	there's quite a lot of specification that goes into	J
K	a single project. So unless there's some particular	K
L	reason to focus on some particular specification, you	L
	may not place special attention when it comes to	
M	supervision or checking?	M
N	A. Now, before July, with regard to this item, we were not	N
0	aware of that. There were other site inspections.	
О	Q. You have already told the Commission that you knew, at	О
P	least generally, that an excess of lead in water may be	P
Q	harmful to human health. Do you remember that?	Q
*	A. I said earlier on that lead was harmful to health. With	V
R	regard to lead in drinking water, what is the quantity	R
S	that will cause harm to health, I don't know.	S
	Q. All right. Well, this is what I am looking to explore	
T		T
U		\mathbf{U}
V		\mathbf{v}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	with you, actually. At the very least, what would have	C
D	been clear to anyone looking at this specification, seeing it there in the contract, is that it was	D
E	fundamentally concerned with human health, protecting	E
	human health; do you agree?	
F	A. I do not second-guess its intention.	F
G	Q. Okay. We talk about different types of specifications.	G
**	It's surely not a specification, quite plainly, on your	
Н	experience, that's similar to something that specifies	Н
I	pink for the colour of the bathroom sink or a bathroom	I
J	tile. I mean, if it's not concerned with health at some	т
J	level, what would you make of the purpose of the	J
K	specification?	K
L	A. Now, concerning the specification for materials, we have	L
M	to make reference to international standards. Say if	3.4
M	the international standard points at health, then we	M
N	will be aware of that. Otherwise, we will just rely on	N
O	the international standard; for example, the British Standard.	0
P	CHAIRMAN: So are you saying that lead-free is put here and	P
	you don't know the reason behind that?	
Q	A. I don't know the reason behind that. I don't know.	Q
R	MR CHAN: Why don't we proceed on this basis: if you or	R
C	someone else within the Housing Authority recognised, at	~
S	least in basic terms, that this specification was	S
T		Т
U		U
V	75	v

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	broadly to do with protecting the health of your	C
•	residents, would you not proceed in this way you	
D	would at least want to take steps to identify the extent	D
E	of the health-related risk that this specification was	E
	there to guard against?	
F	A. After July, we became aware of the importance of lead	F
\mathbf{G}	content and therefore we did a series of enhancement.	G
**	If only we knew it.	
Н	Q. Ms Yim	Н
I	A. But having said that, the contract put it down very	I
J	clearly: when solders were used, one had to use	T
J	lead-free category solders.	J
K	Q. This goes back to my point, Ms Yim. You had taken the	K
L	trouble of specifying this in your contract. You were	L
	responsible for administering the contract. As	
M	an administrator, did you take the time to consider what	M
N	the point of this specification was?	N
	A. We required the contractors to comply with the	
О	specification requirements.	0
P	CHAIRMAN: Yes, we know, but his point is, you are the	P
Q	contract administrator. Now, you enter into a contract	Q
V	with somebody else, you put down the terms in your	Q
R	contract. His point is, now you put the terms into the	R
S	contract, and you don't know the purpose, you don't know	S
	what you are looking for?	
T		T
U		U
V		v

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	MR CHAN: Ms Yim, really the point is this. You have	C
D	various specifications to police or oversee. If you don't even know what the point of this specification is,	D
E	then how can you decide, as a responsible administrator,	E
	what to prioritise, in terms of the specifications that	
F	are in the contract? How can you decide one way or the	F
G	other, "I will pay less attention to this, because it's	G
Н	only to do with aesthetics; I will pay more attention to	Н
	this because it's to do with human health"? Are you	
I	telling me that you didn't even know at the time that	I
J	this basic specification was generally to do with human	J
	health?	
K	A. I really don't know.	K
L	Q. Is this the general of familiarity you have with the	L
M	specifications that appear in your contracts?	3.4
M	CHAIRMAN: Please don't digress.	M
N	MR CHAN: I will leave that for submissions, Mr Chairman.	N
0	CHAIRMAN: Because for chief architects who have been to	
0	this Commission to give evidence, it seems that their	0
P	level of awareness is similar to yours. Basically, that	P
Q	means there's no awareness. Do you think that is a fair	Q
V	comment? That is, you just know that lead is toxic,	Q
R	but well, perhaps it's not fair. Well, just talk	R
S	about yourself actually, because we have asked the other	S
Т	witnesses already.	Т
-		1
U		U
V	77	V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	MR CHAN: Ms Yim, I think we have probably gone as far as we	C
D	can go on this particular issue, but can we move to a related topic, and that's the purpose of the	D
	inspection regime of the Housing Authority, as you	
E	understand it.	E
F	CHAIRMAN: Please wait for a minute. I want to go back to	F
G	my questions on this. I have a few questions. Perhaps	G
	you already know what I am going to ask.	
Н	Lead is toxic. That's something you know. That's	Н
I	a broad statement; you know that. Do you know that if	I
J	there is lead in water, in fact it has led to a problem	J
	in many other countries before July. Were you aware of	
K	that? That is, in many countries there was a problem of	K
L	lead in water.	L
М	A. No, I wasn't aware of it.	3.7
M	CHAIRMAN: So, in other words, you did not know for what	M
N	reasons, why in these countries there was a problem with	N
O	lead in water?	0
	A. No, I did not know it.	· ·
P	CHAIRMAN: So, in other words, you also did not know that	P
Q	for pipes made with lead, they had caused the problem of	Q
D	lead in water in many countries?	
R	A. No, I haven't come across that.	R
S	CHAIRMAN: And of course then you didn't know anything about	S
T	soldering materials?	T
U		U

A	4	Dealth Fredish Transmitting hand of the Complete of the Comple		
A		: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation aission of Inquiry into		A
В		s Lead Found in Drinking Water	Day 13	В
C	A.	Correct.		C
_	MR	CHAN: Thank you. Ms Yim, would you agree with this:		
D		when it comes to ensuring the compliance with		D
E		a specification that relates to human health, it's no	ot	E
		sufficient to simply proceed on a passive basis?		
F		Because when it comes to human health, you should tal	се	F
G		active steps to see what risks are out there, whether	C	G
II		within the Hong Kong context or from international		
Н		experience. You can't just wait and see if anything	has	Н
I		gone wrong and someone has told you about it. You ha	.ve	I
J		to take active steps, because this is to do with huma	an	J
Ū		health.		J
K	A.	Well, let's take the lead in soldering materials jus	t as	K
L		an example. Now we know its impact on health and wat	.er	L
		quality. As I said, we would take a series of steps.		
M		But at the end of the day, we would still have to re-	Ly	M
N		on the regulatory department, that is the WSD, to give	<i>j</i> e	N
		us technical advice.		
О	MR	CHAN: Ms Yim, I suggest to you that the series of st	eps	O
P		that you have just referred to would have been open	50	P
Q		you, and should have been taken by you the moment it	was	Q
•		recognised, or it should have been recognised, that	this	Q
R		was a specification that was guarding against some hu	ıman	R
S		health risk; that there was a risk that non-leaded		S
		solders would be used and that that would be harmful,	, to	
Т				T
U				U
V 7				T 7

Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
some extent, to human health. At that point, you should	C
have taken steps to see exactly what the extent of harm	D
	D
	E
A. If we had known there was this impact, apart from	F
looking at the advice of local regulatory department, we	-
would also take some follow-up action and do a bit more,	G
but before July we did not know about it.	Н
Q. Why don't we look at it this way, that if we go to	
paragraph 36 of your witness statement, page 38407,	I
under the heading, "Housing Authority's periodic	J
inspection" so we are looking at the Authority's	· ·
approach to inspections and what you say, Ms Yim, is	K
that you gave and I assume this is consistent with	L
Housing Authority's policy periodic supervision and	M
such inspection as necessary to ensure that the works	M
met specified requirements.	N
Do you see that?	0
A. Yes, I see that.	U
Q. So, if I understand you correctly, from the Housing	P
Authority's own perspective, the purpose of having any	Q
sort of supervision system was to ensure compliance with	Q
your own contracts, including the specifications; yes?	R
A. When we do periodic supervision, one of the reasons is	S
of course to make sure that the works meet with	~
	T
	U
	V
	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Some extent, to human health. At that point, you should have taken steps to see exactly what the extent of harm was, and the extent of risk was, of non-compliance with this specification; do you agree? A. If we had known there was this impact, apart from looking at the advice of local regulatory department, we would also take some follow-up action and do a bit more, but before July we did not know about it. Q. Why don't we look at it this way, that if we go to paragraph 36 of your witness statement, page 38407, under the heading, "Housing Authority's periodic inspection" so we are looking at the Authority's approach to inspections and what you say, Ms Yim, is that you gave and I assume this is consistent with Housing Authority's policy periodic supervision and such inspection as necessary to ensure that the works met specified requirements. Do you see that? A. Yes, I see that. Q. So, if I understand you correctly, from the Housing Authority's own perspective, the purpose of having any sort of supervision system was to ensure compliance with your own contracts, including the specifications; yes? A. When we do periodic supervision, one of the reasons is

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	specified requirements. From another perspective, even	C
D	if we do not look at that, it does not mean then materials not in compliance with the standards are	D
E	allowed.	E
F	Q. Perhaps we'll just focus on your role for this moment. As far as I understand, as far as the Authority's	F
G	objective in conducting inspections are concerned, that	G
Н	was precisely to ensure that its own specifications were met.	Н
I	A. Well, whether they comply with the contractual	I
J	requirements or the specifications, I guess that's the	J
K	responsibility of the contractor. Q. Now, do you agree with this, that while it may be that	K
L	other public authorities may or may not have an interest	L
M	in some specific aspects of Housing Authority buildings whether water, electrical safety or	M
N	otherwise, air when it comes to the matter of	N
0	contractual compliance with the specifications, that is	0
P	a matter for the Authority itself? You don't ask, for example, the Water Authority whether your contract has	P
Q	been complied with?	Q
R	A. Sorry, I didn't get your point. Q. Yes. It's probably my fault.	R
S	Now, you have just told us that the point of your	S
T	inspection regime is to ensure your contracts are	T
U		U
₹7		T 7

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	complied with, and I just wish to confirm with you that	C
	when it comes to the question of whether or not your	
D	specifications are met, contractually, not whether from	D
E	the perspective of another regulatory scheme but	E
_	contractually, that is a matter for the Housing	
F	Authority and the Housing Authority alone?	F
\mathbf{G}	A. I do not agree.	G
Н	Q. Okay. Would you care to explain?	**
п	A. Because to meet specified requirements, it's because the	Н
I	other party of the contract is the main contractor, so	I
J	the contractor also has the duty.	J
ū	Q. I see. It's between the parties to the contract, in	J
K	other words?	K
L	A. Sorry?	L
	Q. It's between the parties to the contract. I said you	
M	have a concern about ensuring compliance, and you said,	M
N	"No, the main contractor is also responsible", and I'm	N
0	saying I accept that. That's because the contract	
0	A. (In English) Yes.	0
P	Q that contains the specification is between the	P
Q	Housing Authority and the main contractor and no one	Q
¥	else; is that correct?	Q
R	A. The main contractor of course has the duty, but we, as	R
\mathbf{S}	the other party to the contract, would rely on site	S
	inspections and so forth. Hopefully then we could	
T		T
U		U
${f v}$		T 7
•	92	V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	conduct surveillance. But even if we do not cover	C
	something, it doesn't mean that they have not met the	
D	contractual requirements.	D
E	Q. Two last questions. One relates to paragraph 67 of your	E
	statement. It's really just a point of clarification,	
F	for information. In paragraph 67, page 38417, there's	F
G	a passage in the second half of that paragraph which has	G
Н	appeared numerous times, in essentially identical terms,	**
11	in a couple of the statements of your colleagues as	Н
I	well, other chief architects. That's where you compare	I
J	soldering materials to things such as iron tying wire,	J
Ū	screws, bolts and nuts.	J
K	You say specifically:	K
L	"Soldering materials have been regarded [by the	L
	Authority] as a sundry item"	
M	A. (In English) Yes.	M
N	Q. " similar to the iron tying wire used for fixing	N
0	steel reinforcement, screws, bolts and nuts	_
O	et cetera"	0
P	Yes?	P
Q	A. Yes.	Q
¥	Q. Firstly, can I just check with you: as far as things	Q
R	like iron tying wire are concerned, are these the	R
S	subject of any specifications in your building	S
	contracts, in the same way that lead solder is?	
T		T
U		U
\mathbf{v}		V
	92	

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	A. That I am not sure.	C
	Q. Okay. I note your answer. Assuming even that they were	
D	covered in some way, presumably they would be in	D
E	relation to, say, a screw, the diameter, or other	E
E	technical matters, but not matters such as lead or	-
F	unleaded, to do with health. Are you able to comment on	F
\mathbf{G}	that at all?	G
Н	A. Well, if you are talking about this paragraph, all that	Н
	I could say is this. Soldering materials may be	11
I	a sundry item and so they would not be priced	I
J	separately, but at the time we were not aware of the	J
	risk. That's why we did not flag up this particular	
K	item for inspection. But for us, even though it's	K
L	a sundry item, if it's important we will still flag it	L
	up.	
M	Q. Ms Yim, may I suggest this to you, that a possible error	M
N	on the part of the Authority, which seems to be repeated	N
0	in this paragraph, is to consider leaded solders, or the	0
U	specifications of solders, to be of a similar level of	0
P	importance as screws, as iron tying wire. I suggest to	P
Q	you that it's not, as the specification which goes into	Q
	great detail as to the use of a safe type of solder	•
R	shows.	R
S	A. Yes. As I said earlier, the importance of a material is	S
T D	not whether it is because it's small so it's included	_
T		T
U		U
V		V
	Ο Λ	

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	under sundry items say lead in soldering materials,	C
D	although it is a sundry item, in fact, after July, we	D
D	knew about it, we would still put it under sundry items,	D
E	but the importance of the item would not be the same as	E
F	general sundry items.	F
-	Q. Okay. Now, the very last area is to do with the	•
G	Authority's level of knowledge at the relevant times,	G
Н	especially in relation to international guidelines such	Н
	as the WHO Guidelines.	
I	I believe one of the contractors yesterday included	I
J	a new document at least to us, it seems to be a new	J
	document at bundle G1, page 634. If I am right with	ŭ
K	that reference, what you will see in a moment is a copy	K
L	of minutes of maybe you can scroll down first. I am	L
M	told it may not be uploaded yet.	M
171	I will tell you what the document is, to see whether	M
N	it is in the system. It's a set of minutes dated	N
0	26 April 2000, of the Advisory Committee on the Quality	O
	of Water Supply.	
P	G2, page 634. It's a Paul Y document. It says 634	P
Q	on the bottom-right of the page. I'm working from my	Q
R	copy.	n
K	Oh, good. Okay. Now, these are a set of minutes,	R
S	and I am just going to ask what knowledge or view you	S
T	may have as to what's said in these minutes.	Т
•		1
U		U
V	05	V

A	Annex	: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		nission of Inquiry into s Lead Found in Drinking Water	Day 13	В
C		Could I just ask you to note a number of things		C
D		first: firstly, the date, which I have mentioned,		
D		26 April 2000; secondly, the nature of the committee		D
E		whose minutes these are. It's an Advisory Committee	in	E
F		relation to water quality. Okay?		F
r	Α.	Yes.		Г
\mathbf{G}	Q.	There's a list of people present in the committee, a	nd	G
Н		can I just ask whether, in relation to the individual	l	TT
11		third from bottom, Mr Wong Bay, you recognise that no	ame?	Н
Ι	Α.	He is a retired assistant director, from the Estate		I
J		Management Division.		J
J	Q.	Okay. So he was formerly of the Housing Authority as	nd	J
K		a colleague of yours?		K
L	А.	Yes, he was a staff member of the Housing Authority.		L
3.6	Q.	Can I ask you to turn to page 636, internal page 3,	item	
M		number 6. This is a discussion item referred to,		M
N		identified as "ACQWS Paper No. 1", so it's the very		N
		first paper that's been prepared for this Advisory		
0		Committee, and the title of the paper is "World Heal	th	О
P		Organization Guidelines and International Standards	for	P
0		Drinking-water Quality".		
Q	А.	Yes.		Q
R	Q.	And 6.1:		R
S		"The purpose of this paper was to introduce and		S
Б		compare the three most well known water quality		3
T				T
U				U
-				J
V		96		V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	guidelines/standards in the world."	C
	It goes on; I won't read all of that. 6.2 refers to	
D	no fewer than 94 health-related chemical parameters	D
E	which are to be found within the WHO Guidelines. We	E
_	don't need to look at the guidelines themselves. The	
F	paper tells you, and the members of this Advisory	F
G	Committee are also being told, it seems, from the	G
Н	minutes.	***
11	You will see there's some active discussion, 6.3,	Н
I	"In response to a member's request" I don't know	I
J	which member the WSD promised to provide certain	J
J	details in relation to the parameters, beyond the ones	J
K	that were already detailed in the paper and at the	K
L	meeting.	L
	Ms Yim, can I suggest to you that given what we see	
M	from the minutes, including the paper, that it was known	M
N	to some, at least, within the Housing Authority that the	N
0	WHO had very specific and detailed guidelines in	
О	relation to the management of water quality?	О
P	A. With regard to the minutes, this is the first time	P
Q	I read it, and I have seen that Mr Wong Bay was present,	Q
¥	but I have no recollection of under what context he said	Q
R	this, and I do not have any impression whether	R
\mathbf{S}	Mr Wong Bay brought the discussion back to the Housing	S
	Department. I don't know.	
T		Т
U		U
V	97	V

A	Annex	: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		nission of Inquiry into s Lead Found in Drinking Water	Day 13	В
C	Q.			C
D		why your colleague, Mr Wong, was there at the meeting		D
		is that it's generally recognised that matters such a	5	D
E		these WHO Guidelines were matters of importance,		E
F		potential importance, to a number of different bodies	,	F
		including the Housing Authority?		-
G	Α.	I think you have to ask Mr Wong.		G
Н	Q.	That's fine.		н
		Lastly, would you agree, if you would, that the		
I		whole point of this committee, which is an Advisory		Ι
J		Committee, is precisely to ensure that people such as		J
		Mr Wong, representing the Housing Authority, would be		
K		aware of such matters as the WHO Guidelines?		K
L	Α.	Mr Wong Bay attended the meeting. My feeling is this		L
		Say if there were important issues which was worth the	е	
M		concern of the whole industry or trade, then I believe	Э	M
N		the departments concerned, such as the WSD, would turn	n	N
0		that into guidelines for the trades or industries.		
0	Q.	Ms Yim		О
P	Α.	Rather than after having a meeting, each department j	ust	P
Q		did its own work.		0
V	Q.	Mr Wong was your colleague, from your department a	t	Q
R		the Authority; yes?		R
S	Α.	Yes.		S
	Q.	And if I understand your evidence correctly, despite		
T				T
U				U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	having attended this meeting and been given this	C
D	information, as far as you were concerned, there was nothing that Mr Wong did to communicate the content of	D
	this meeting to you? In fact, you just said this is the	
E	first time you have seen anything in relation to	E
F	A. Yes, myself, personally.	F
G	Q. Okay. Could I just ask you to note and comment on one	G
	last thing: item number 5 at page 635. It will be in	Ü
H	the same document that's in front of you, just one page	Н
I	over. Yes.	I
т.	Paragraph 5.3, do you see, in the first sentence,	
J	"It was clarified that the responsibility for water	J
K	quality of WSD was up to the connection point"?	K
L	A. (Chinese spoken).	L
	Q. Can I suggest to you two things: firstly, this was and	
M	remains the position that was communicated and known to	M
N	the Housing Authority, at least, from at least this	N
o	point of time, in 2000?	0
U	A. I see that it is written there. As far as we know, as	О
P	for inside service, whether the WSD has no	P
Q	responsibility, that is debatable. Under WWO46, part I,	Q
	annex, what materials should be used should comply with	
R	the requirements of the WSD. So in terms of materials	R
S	supervision, the WSD is involved.	S
T.	Q. Thank you. Is there anything else you wish to say about	_
Т		T
U		U
V		\mathbf{v}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	this paragraph?	C
C	A. No, nothing else.	C
D	MR CHAN: Likewise, I have no further things to say to this	D
E	witness.	E
	Cross-examination by DR McCOY	
F	(All questions from Dr McCoy were in English)	F
\mathbf{G}	DR McCOY: Ms Yim, you have just been asked questions about	G
Н	this document from the year 2000, and you have said you	***
п	hadn't seen it before.	Н
I	A. Correct.	I
J	Q. Let me tell you that I have been able to obtain the	J
	minutes of all of the minutes of this committee, and let	Ū
K	me tell you there are 35 separate references to the	K
L	World Health Organization report in the minutes 35	L
	separate references, spread over 11 years and at	
M	every meeting there is a directorate officer from the	M
N	Housing Department in attendance.	N
0	Can you tell the Commission of Inquiry why meetings	0
Ü	of this significance would not have been circulated at	U
P	least to other directorate officers in the Housing	P
Q	Department or Authority?	Q
	A. I don't know, apart from Mr Wong Bay, who were the other	
R	colleagues present.	R
\mathbf{S}	Q. Who was Mr Chan Siu Tack, Assistant Director of the	S
T	Housing Department? Which unit or division is he in?	/ID
T		Т
U		U

A	Annex:	Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В		ission of Inquiry into Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	Α.	You refer to Mr Chan Siu Tack? Estate Management	C
		Division AD.	C
D	Q.	Right. Now, can the witness please be shown page 37440.	D
E		That's B15.1/37440.	E
_	Α.	Yes, got it.	
F	Q.	It's a circular letter, that's right, from the WSD. If	F
G		we could come down to page 37441, please. This is the	G
Н		circular letter of 13 July 2005. You have now seen this	11
11		letter, I assume?	Н
I	A.	Yes, got it.	I
J	Q.	Thank you. Turn to the page, please, that contains the	J
		list of the four heavy metals there.	J
K	A.	Got it.	K
L	Q.	These are the four heavy metals which have now been	L
		added to the testing by the Housing Authority or Housing	
M		Department; is that correct?	M
N	A.	We followed the circular letter of the WSD. We will	N
0		test these four metals.	0
0	Q.	So you now have added this to your testing regime; is	0
P		that correct?	P
Q	A.	Correct.	Q
	Q.	Looking at the four heavy metals, they all have, but in	V
R		terms of relativity, different acceptance criteria. We	R
\mathbf{S}		see lead, less than or equal to 10 micrograms per litre,	S
		all the way up to nickel, at 70; do you see that?	
T			T
\mathbf{U}			U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	A. Yes, got it.	C
	Q. And you would accept that on the face of it, the most	
D	dangerous of the four heavy metals is cadmium, because	D
E	the permissible tolerance is less than or equal to	E
_	3 micrograms per litre?	
F	A. With regard to acceptance criteria, as for the number,	F
G	it is. But whether cadmium is more toxic, I don't have	G
Н	the knowledge.	**
п	Q. Well, can you think of a rational reason why the Water	Н
I	Supplies Department, after the crisis involving lead,	I
J	would now not have some scientific basis for the	J
Ü	relativities under acceptance criteria?	J
K	A. I don't know. I'm not sure what's the intention behind	K
L	the WSD.	L
	Q. On the face of it, you would accept that cadmium appears	
M	to be the most dangerous of those heavy metals; do you	M
N	agree?	N
	MR HO: I think the witness is not a chemist. It's not	
О	fair. I think she is just a chief architect. Whether	О
P	that amount is more dangerous or most dangerous, maybe	P
Q	you take a lump of sugar or you take cyanide I don't	Q
•	know whether by this comparison you just look at the	V
R	numbers. I don't think it is a scientific way of going	R
\mathbf{S}	about it.	S
	If she is a chemist	
T		T
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	CHAIRMAN: Well, maybe let us put it this way. I think	C
D	Mr McCoy is asking a common-sense question. It's just simply, looking at the quantity, just simply looking at	D
E	the quantity, cadmium now, you have to know that	E
F	these parameters are referring to significant health risks to human health. In other words, cadmium	F
G	3 micrograms per litre will have a health risk, whereas	G
Н	lead 10 micrograms just looking at the numbers, you may say so, or one may say so.	Н
I	MR HO: I am not a chemist; I cannot answer your question.	I
J	CHAIRMAN: It's not the problem. I'm a chemist, I can	J
K	answer my question. If you are a chemist and I also believe that Mr McCoy is just adopting a common-sense	K
L	approach just to put it simply now, if you compare	L
M	apples with oranges, you can't do so. Concerning the seven parameters colour, turbidity, the value is	M
N	higher than others or lower than nickel or lead then	N
0	you compare an apple with an orange; you can't do that. But if you simply compare toxicity here, it's all	0
P	about toxicity will that cause a health hazard?	P
Q	MR HO: Your Honour, you are a chemist. CHAIRMAN: Well, you just set it aside.	Q
R	MR HO: Your Honour, if they want to ask a question, and if	R
S	getting deeper and deeper, then you have to see that the	S
T	witness is a chief architect. If it's just common	T
\mathbf{U}		U
•		

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	sense, that's okay, but if you ask in-depth questions,	C
	which one has a higher toxicity, which one is more	
D	dangerous, I don't think that's a fair line of	D
E	investigation.	E
_	CHAIRMAN: Well, I agree.	
F	You mean that if you ask Ms Yim why cadmium is set	F
\mathbf{G}	at 3 and the other is set at 10, she of course cannot	\mathbf{G}
Н	answer your question. But when this is set at 3, since	TT
11	this is set at 3, the toxicity must be stronger than the	Н
I	one which is set at 10; she should be able to answer	I
J	this question.	J
	A. Well, chairman, I just said that just looking at the	J
K	numbers, because cadmium is set at 3 micrograms per	K
L	litre, just looking at a number, this is important. But	L
	I have also said that the impact on human health,	
M	whether it is cancer or what	M
N	CHAIRMAN: That's not the question. This is not his	N
0	question. He just asked you a simple question. Now, to	0
U	put it simply let's not make it too difficult now,	0
P	if you consume 10 spoonfuls of lead, you die, whereas 3	P
Q	spoonfuls of cadmium will kill you. That's a simple	Q
	analogy. Why one dies, we don't know whether one dies	•
R	because of liver failure or a kidney failure.	R
S	A. But we don't know the things behind the WSD. They may	\mathbf{S}
	have a lot of data supporting that. In our testing,	
T		T
\mathbf{U}		U
•		

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	since it is stated in the WSD's circular letter, asking	C
	for testing	
D	CHAIRMAN: Mr McCoy, please go on.	D
E	DR McCOY: Sir, mine is a very simple question.	E
	Just looking at the numbers, it is obvious that at	
F	least the Water Supplies Department have determined that	F
\mathbf{G}	cadmium is more dangerous than lead and lead is more	\mathbf{G}
Н	dangerous than chromium and chromium more dangerous than	TT
11	nickel, and I suggest that's common sense, from the	Н
I	numbers.	I
J	There's a reason I am asking this question, and	J
	I will come to it soon.	· ·
K	Do you accept when was the last time that you	K
L	read PLU1.M, "Plumbing Materials"? When was the last	L
	time you read that?	
M	A. A few days ago.	M
N	Q. Did you read the whole of it?	N
0	A. Part of it.	
0	Q. Yes, because PLU1, you would agree, is about 32 pages	0
P	long; yes?	P
Q	A. Yes.	Q
	Q. And PLU2 is about 28 pages long?	· ·
R	A. Yes.	R
S	Q. Right. Do you agree that in fact there is a specific	S
	reference to cadmium in PLU1; do you agree?	
T		T
U		U
*7		

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	A. I am not aware.	C
	Q. I will help you. Could that be put up, please, and the	
D	relevant page is at page 13700, B6.2. That's right.	D
E	Now, if you look, first of all, at PLU1.M160.5, item	E
	3, we see the well-known:	
F	"Use only lead-free category solders".	F
G	Go up one go up to the top of the page, please,	G
Н	and look at number 2:	TT
11	"Use cadmium-free category brazing alloy".	Н
I	Do you see that?	I
J	A. (Chinese spoken)	J
	Q. Hang on. I haven't asked the question. Just wait.	
K	That's always your problem. You are always answering	K
L	when I haven't asked.	L
	When did the cadmium-free category brazing alloy	
M	specification first go into PLU1.M?	M
N	A. I did not prepare the 2000 specification so I do not	N
O	have that information.	0
O	Q. When did you first notice that there was a provision for	0
P	cadmium-free brazing alloy in the specifications?	P
Q	A. If I may make a correction. I read this clause	Q
	recently, but the meaning or the significance behind it,	
R	I'm not aware of it.	R
S	Q. And prior to reading it recently and by that, do	S
T.	I take it, after July 2015, "recently"?	
T		T
U		U

A	Annex:	Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		ission of Inquiry into Lead Found in Drinking Water	Day 13	В
C	Α.	My recollection is that I would read it more frequen	tly	C
		recently, but in the previous years, whether I had		
D		a good look at it, I couldn't recall, but recently		D
E		I have been reading it quite a bit.		E
_	Q.	There's no doubt about that.		
F		Now, you see there a specific reference involving	ſ	F
G		a cadmium prohibition; right?		G
**	Α.	Yes.		
Н	Q.	And I have shown you that at least the Water Supplie	:S	Н
I		Department would consider it even more dangerous tha	n	I
J		lead, from a common-sense point of view. I showed you	วน	т
J		that, didn't I?		J
K	Α.	Yes.		K
L	Q.	Now, you took no steps in relation to testing for le	ad.	L
		Is the Commission to be told that you took no steps	in	_
M		relation to testing for cadmium prior to July 2015?		M
N	А.	Yes, you could put it that way.		N
	Q.	Why, do you imagine, there is a prohibition on cadmi	.um	
О		brazing alloy?		О
P	Α.	I do not know.		P
Q	Q.	I am asking you now to do your best to assist as to	why	•
Q		you think what reason there would be for such		Q
R		a prohibition. Is it because it's dangerous?		R
S	Α.	Well, if I read the 2015 circular from WSD, cadmium	is	S
~		one of the heavy metals that needs to be tested, the	n	J
T				T
U				U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	I have reasons to believe, logically, then this is	C
	something we need to look into.	
D	Q. So at all times cadmium has been dangerous, yet there	D
E	were no steps taken by the Housing Department or Housing	E
	Authority to test for it prior to July 2015; correct?	
F	A. Yes, you could put it that way.	F
G	Q. Is there selenium, S-E-L-E-N-I-U-M is there selenium,	G
Н	which is an element in the periodical table is there	**
п	selenium in housing estates in Hong Kong?	Н
I	A. I don't know about it. I'm not sure.	I
J	Q. Is the reason you don't know because you haven't tested	J
	for it?	•
K	MR HO: I have to raise objection here. Here we are talking	K
L	about lead in water. We have to talk about a lot of	L
	chemicals. Your Honour, I don't know whether it's in	
M	your terms of reference that we have to look at cadmium	M
N	and other materials, because if that is the case, then	N
0	we should know in advance. Then you should let us know,	0
Ü	because then for other witnesses we may have to prepare	0
P	the relevant materials. I don't know, your Honour,	P
Q	whether you are interested in learning about cadmium,	Q
	selenium, I don't know how many other materials he is	
R	going to raise.	R
S	DR McCOY: I intend to raise no other materials.	S
	CHAIRMAN: The last one, I have some reservation. Cadmium,	
T		T
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	in BS 1254, 1998, it's already there. Why was cadmium	C
	written into there? It's because of 1254, 1998. So we	
D	are just looking at cadmium, is there a problem? No.	D
E	There's no problem.	E
15	MR YIN: Chairman, the problem is were you just saying that	_
F	the cadmium and lead reference comes from BS 1254?	F
\mathbf{G}	CHAIRMAN: Yes.	G
Н	MR YIN: But then the problem now is the line of questioning	Н
**	is directed at an architect. The architect is asked	11
I	about the impact of these materials on the body or on	I
J	water quality. The architect	J
	CHAIRMAN: Well, she could perhaps say she doesn't know.	
K	MR YIN: It's not a matter of whether she knows a lot, but	K
L	rather the question is loaded. It's on the basis that	L
3.6	"You know, so give me an answer".	
M	CHAIRMAN: Then he should ask her first whether she knows or	M
N	does not know.	N
0	A. I do not know.	0
Ü	CHAIRMAN: Well, then, question answered.	O
P	DR McCOY: I am asking her on the basis that she is	P
Q	a contract administrator and these are terms of the	Q
	contract. She must be able to enforce them. She must	
R	know what the purpose is, and if she doesn't know, that	R
S	ignorance is something that has its own consequences.	S
Т	MR HO: It lies very ill in the mouths of those who actually	ran.
T		Т
U		U
T 7		

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	breached the contract.	C
_	CHAIRMAN: Shall I adjourn so the two parties could settle	
D	this on your own?	D
E	Mr McCoy, this witness, when asked questions by	E
	Mr Chan, we have learned from this witness that on	_
F	PLU.1M160.5, we know how much she knows about this	F
G	M160.5. So to some extent your questions would not	\mathbf{G}
Н	actually add any more weight to what we know. But then	**
п	I would not say that your questions are totally	Н
I	irrelevant. They are relevant, because as the contract	I
J	manager, you should know the contract terms, what they	т
J	are and the reason or the significance behind including	J
K	such a contract term, and if you do not know, of course,	K
L	what would be the consequence, I think we could follow	L
	that. There's no need to imply it. So we don't have to	
M	be explicit about it.	M
N	DR McCOY: That's exactly where I am going. My questions	N
0	now are directed to just exactly that.	
0	Now, Ms Yim, in paragraph 5 of your witness	О
P	statement, you tell us you have been involved in over 25	P
Q	public housing projects, from inception to completion.	Q
¥	A. Yes.	V
R	Q. And you have served as the project manager, design team	R
S	leader and/or contract manager.	S
_	A. Yes.	
T		T
U		U
v		v
	100	

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
	Q. What's the difference between a project manager and the	
С	contract manager? What are their respective and	C
D	different roles, please?	D
E	A. Project manager has to oversee the entire project, not	E
L	just matters related to the contract. Say for	Ŀ
F	a project, there may be interdepartmental liaison	F
G	involved, because apart from the contract, in our	G
	project, there are many other aspects we need to take	
Н	care of.	Н
I	For example, we may need to talk to the planning	I
J	department about land issues and we have to talk to	J
J	other departments about various things.	J
K	So the project manager looks at the progress, time,	K
L	contract and quality. As for contract manager of the	L
	estate, it's to administer the contract.	
M	Q. Right. Now, design team leader, what's the precise role	M
N	of the design team leader?	N
0	A. Design team leader because I'm the chief architect,	
0	so in the design team, the design team consists of	О
P	architects and other disciplines, or colleagues of other	P
Q	disciplines. Design means the layout, architectural	Q
	designs, primarily. But then at the same time we need	
R	to integrate other disciplines into that.	R
S	For example, structural engineers may have input,	S
Т	building services may have input, even civil engineers	ran.
1		T
U		U
•		

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	and technical engineers may also have design inputs.	C
D	So that's the design team, and as the chief	D
Ь	architect, I have to head the team.	D
E	Q. And have you previously worked in what is called the	E
F	design and standards unit?	F
1	A. Yes.	r
G	Q. And what does that do?	G
Н	A. Design and standards well, we do a lot of standard	Н
11	block design before, like Harmony blocks, the trident,	п
I	the cruciform blocks, and so these are all standard	I
J	designs. So the design and standards unit primarily	J
	focuses on standard designs. That's before 2002.	
K	Q. Does the design	K
L	CHAIRMAN: Sorry, wait, please. She hasn't finished.	L
	DR McCOY: Forgive me. I didn't realise that, sorry.	
M	A. I think it was about ten years or so ago, we no longer	M
N	used standard block design. We moved to modular flats	N
0	design, it's like building blocks. So we do prototypes	0
O	of modular design. The design and standard unit now	0
P	primarily provides a central function. It's to put	P
Q	together central information or guidelines for	Q
	colleagues, because this team consists of specialist	· ·
R	colleagues, but we have a proper division of labour, so	R
S	we have dedicated colleagues who would do this and then	S
	the information would be passed on to other colleagues.	
T		Т
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	Q. In this centralised role, is that where specifications	C
C	or new specifications are drawn up?	C
D	A. Well, there is a team that would help with the	D
E	specifications.	E
_	Primarily, it's to do with management and	
F	administration of the Specifications Library.	F
\mathbf{G}	CHAIRMAN: Can I ask, when were you the CA of design and	G
Н	specifications?	Н
11	A. I was only "acting", at the time. For administrative	п
I	convenience, it was in 2001, February 2001, to about	I
J	April 2002. Thereafter, there was another chief	J
	architect doing that.	
K	CHAIRMAN: We know that for 2001-2002, that's the most	K
L	sensitive period, because at that time there was the	L
N	discussion on introducing copper pipes.	3.5
M	A. Yes.	M
N	CHAIRMAN: So, at that time, did you give any input yourself	N
0	into this?	0
C	A. I cannot recall what special link there was.	Ü
P	CHAIRMAN: Were the copper pipes under design and standard	P
Q	CA?	Q
	A. No, building services engineer.	
R	CHAIRMAN: Okay. Thank you.	R
S	DR McCOY: When a new specification is being evolved,	S
T	presumably it's drafted in various stages and circulated	Т
•		1
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	to a number of people for input; would that be right?	C
D	A. Yes, in principle that's so. As far as I know, I was not in the specification team. When there is	D
E	a specification to be drawn up, then we will talk to the	E
	government departments concerned, we would talk to the	L
F	trade and industry, and we also get feedbacks from the	F
\mathbf{G}	estate management colleagues, we will get the comments	G
	and feedbacks.	
Н	Q. And once the final form of the specification has been	Н
I	agreed, the next and logical step would be to determine	I
J	what tests would be required to ensure compliance with	J
J	that specification?	J
K	A. Correct. Our Specification Library I think you are	K
L	very familiar with that it's divided into material	L
	commissioning and testing. Say if a material is to be	
M	tested, then the relevant clause will appear, but not	M
N	each material will have that.	N
0	Q. The specifications mandating the use of copper pipes, do	
0	you know who drafted that specification?	0
P	A. According to the discussion, I think it was the 2002	P
Q	instruction, Development and Construction Management	Q
	Board Instruction.	· ·
R	Q. Once the specification has been finalised, who or which	R
S	unit or body determines whether or not there has to be	S
	some specific testing of that specification, when the	
T		T
U		U
V	104	${f v}$

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	product is actually used or incorporated?	C
	A. Well, I think one has to look at the specification	
D	clause. The specification team is not made up of one	D
E	person, it's a whole team. I think, when they consult	E
	the trades, or when they may consult academics when it's	
F	very technical, and in the discussion process, if there	F
\mathbf{G}	is a need, they will suitably enhance the spec.	G
11	Q. And when there needs to be a testing requirement drawn	
Н	up, which unit or group of people draws that up?	Н
I	A. As I have said, we have a team though they may not be	I
J	experts, that's for better human resource allocation,	т
J	they are dedicated to this job. They consolidated the	J
K	comments, and when the specification is formed, then it	K
L	will be circulated within the department. Then maybe we	L
	have to go to the management board to discuss that.	
M	Q. I want to ask you something quite different now. We are	M
N	aware of the fact that the Housing Authority is exempt	N
0	from the Building Ordinance.	
О	A. Yes.	0
P	Q. But of course it would be an impossibility that the	P
Q	Housing Authority is exempt from basic requirements,	0
V	such as structural stability, et cetera. So how does it	Q
R	work? This is right up your line. How does it work?	R
S	A. The Housing Authority is exempted from the Buildings	S
	Ordinance, but it doesn't mean that we don't need to	-
T		T
U		U
V		V
	105	

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	comply with the Buildings Ordinance. Within the Housing	C
	Department, there is an Independent Checking Unit, ICU,	
D	in short. This is the BD delegated the authority to the	D
E	ICU to look at the building aspects of the Buildings	E
-	Ordinance.	
F	Now, you ask whether we don't need to care about the	F
G	structure. We have to comply with the Buildings	\mathbf{G}
Н	Ordinance, and the relevant laws.	77
п	As for the Waterworks Ordinance and Waterworks	Н
I	Regulations, we are just like other departments; there	I
J	is no exemption.	J
J	Q. Right, and equally you have to comply with fire rating	9
K	and all those types of issues?	K
L	A. Correct.	L
	Q. Thank you. Now, in a sense, the Independent Checking	
M	Unit takes up the same role as the Buildings Department,	M
N	doesn't it? The ICU takes up the same job as the	N
	Buildings Department?	
0	A. You can understand it this way.	О
P	Q. An authorised person is a specialist in one of the	P
Q	accredited professions; yes, like architecture?	0
V	A. There are several lists. Yes, architect is one of the	Q
R	lists.	R
S	Q. That's right. Now, I understand that there are	S
	something like 207 practice notes which have been issued	2
T		T
U		U
\mathbf{V}	106	V

A	Annex: F	Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		sion of Inquiry into Lead Found in Drinking Water	Day 13	В
C]	by the Buildings Department.		C
	Α.	Yes.		
D	Q.	Do they apply to the persons inside the Housing		D
E		Authority or Housing Department that are taking up th	ıe	E
F	:	role of architect?		F
-	Α.	Concerning the practice notes, they are under the		-
G]	Buildings Ordinance, and we will follow the practice		G
Н	1	notes.		н
	Q.	And does the relevant individual actually sign as		11
I	•	an authorised person under the Buildings Ordinance?		I
J	Α.	With regard to the Housing Authority, there is no AP		J
-	:	role. Say, with regard to the WWO form, there is an	AP.	Ü
K]	Now, we are accepted by the Buildings Ordinance. The		K
L	j	AP's role is just a co-ordinator. Concerning the WWO		L
M	:	forms, the co-ordinator is played by the chief archit	ect	3.5
M	(or the colleagues under the chief architect, say for		M
N	(example the architect, or sometimes the building		N
0	i	services engineer, who will take up the role. This		0
O		co-ordinator role is being supported by other		О
P	1	colleagues, and with regard to the WWO46, the main		P
Q		contractor, in particular a licensed plumber, the mai	.n	Q
*		contractor will have to give advice to us before we p	out	Q
R		our name down. It's more like a co-ordinator.		R
S	Q.	Ultimately, the authorised person for the Waterworks	and	S
	j	Regulations provisions is trusting the licensed plumb	per;	
T				T
U				U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	is that what it comes down to? A. Yes, that's our understanding.	C
D	Q. And before July 2015, had you read the Waterworks	D
_	Ordinance and Regulations yourself?	
E	A. I myself did not study in deep. We have a lot of work	E
${f F}$	to do, and when we come to a critical part, we may go to	F
G	read it. In our daily operation, if the colleagues are	G
	able to deal with them, then they will not come to us	
Н	and discuss the matter with us. When it comes to the	Н
I	chief architect for discussion, it will be an important	I
J	issue.	J
J	Q. Inside the Housing Authority, at what stage is the	J
K	building works contested by a performance approach, or	K
L	at what stage is it tested by a risk approach?	L
	Is that too general a question? It may be unfair to	
M	ask you that question.	M
N	CHAIRMAN: Can you please ask your question again.	N
0	DR McCOY: Yes, thank you. I anticipated that. Thank you.	0
O	The Director of Housing and the Deputy Director have	0
P	said that the Housing Department has set even higher	P
Q	standards on a risk-based approach than is required. Is	Q
	the Housing Authority using a risk-based approach	
R	throughout its processes?	R
S	A. It depends on which item. If we can identify that it is	S
Т	high-risk, then we may introduce certain measures to	Т
		•
U		U
T 7		_

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	plug loopholes and do more checking. Risk-based and	c
	performance-based may go together sometimes.	C
D	Q. Am I correct that the Housing Authority exercises	D
E	quality control under a two-tier approach: one is	E
_	specifications and the other one is testing?	
${f F}$	A. Testing is part of the specification. It is a matter of	F
G	terminology, whether or not it's two tiers.	\mathbf{G}
н	CHAIRMAN: How about inspection then, specification plus	77
11	inspection?	Н
I	A. Correct, correct, surveillance, inspection.	I
J	DR McCOY: And if the specification does not specifically	J
-	require a test, then how is it determined what testing	J
K	is appropriate for that specification?	K
L	A. I have just said that if there is material commissioning	L
	and testing in the facilitation of its workmanship	
M	specification, when we draw up the specification and we	M
N	do not see the need for testing, there must be a reason	N
0	for that. But when we find a material that's to be	
О	coupled with testing, then it goes back on how we draw	0
P	up the spec, how we integrate technical inputs from	P
Q	various sources.	Q
•	CHAIRMAN: It's very abstract. It's very abstract. Well,	Q
R	if specification does not establish a testing, then the	R
S	Housing Department is very simple: ask people to send	S
	you certificates, materials to you, you look at them,	
T		Т
\mathbf{U}		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	and then you look at the documents and you assume they	C
D	have fulfilled their specifications; is it correct?	n
D	A. Yes.	D
E	CHAIRMAN: If you said how to test it, that will be another	E
F	thing. If there is none, then you just trust other	F
r	people?	r
G	A. Before July, we just rely on the documents and the	\mathbf{G}
Н	samples. It's very simple.	Н
	CHAIRMAN: Say PLU1.M160.5, about lead, it doesn't mention	11
I	tests?	I
J	A. Not in the past.	J
	CHAIRMAN: And not now?	
K	A. Not now. In the future.	K
L	CHAIRMAN: Not now. I don't know whether now, after 2014,	L
	there is a lead soft solder British Standard. There may	
M	be such a specification, but up until now, in your PLU1,	M
N	there is no testing; you just trust them?	N
	A. Yes, you may say so.	
О	DR McCOY: We are close to the end of the day. I just want	0
P	to ask you one or two more short questions, with	P
Q	permission.	0
V	I put it to you that the excess lead in the water	Q
R	problem that has now been discovered simply would not	R
S	have occurred unless a number of things had happened.	S
	First of all, someone has had to have used lead solder.	D
T		T
${f U}$		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В	
C	That's one part of the problem; right?	C	
C	A. Yes.	C	
D	Q. But I suggest the second part of the problem is that	D	
E	because there was no proper in-progress examination or	E	
	no tests on solder, and no water samples taken involving	_	
F	lead, that's the combination of reasons which allowed	F	
G	the excess water problem to occur.	\mathbf{G}	
	A. Before July, the series of measures were not there. But		
Н	from another angle, even if there were no measures	Н	
I	before July, if the specifications were complied with by	I	
J	each party, then there were cases in which there was no	J	
ū	problem.	J	
K	Q. I know you are always going to come back to contract,	K	
L	and I'm just parking that to one side. Just try and	L	
	answer my question. A number of things had to go wrong.		
M	Someone had to use lead solder. Someone had to use lead	M	
N	solder. But if someone had used lead solder and if the	N	
0	Housing Authority had tested that solder earlier, the		
0	problem would have been discovered earlier; that must be	О	
P	logical?	P	
Q	A. If at completion we had tested water samples, and if the	Q	
•	testing should include lead, then we would not have this	V	
R	series of measures.	R	
S	Q. You have just said "upon completion", but I am saying if	S	
_	there were in-progress examination or tests		
T		T	
U		\mathbf{U}	
V		₹7	
V	111	V	

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 13	В
C	MR KHAW: This is a question of chicken and egg. I think it	C
D	can be done during submission.	D
_	CHAIRMAN: Let him finish. Let him ask his questions.	D
E	DR McCOY: I'm suggesting, at the end of the day, that if	E
F	there had been in-progress examination or tests, it's	F
•	logical and obvious that the matter would have been	
G	discovered much earlier?	G
Н	A. Put simply, yes, but if we had known this was so	Н
	serious, then we would have stepped up the measures.	11
I	COMMISSIONER LAI: In-progress examination could be about	I
J	other parties. Even the contractor could have done the	J
K	testing.	K
IX	DR McCOY: Of course, and that's where I am going to go	K
L	tomorrow, in terms of the contract.	L
M	Is that a convenient time?	M
111	CHAIRMAN: (In English) Yes.	141
N	(Via interpreter) You could ask the same when the	N
O	other witnesses come up.	0
Ü	MR HO: This is the same.	U
P	CHAIRMAN: If he does this to your witnesses, you can do the	P
Q	same to his witnesses in future.	Q
V	So we resume at 10.00 tomorrow.	Q
R	(4.33 pm)	R
S	(The hearing adjourned until 10.00 am the following day)	S
T		Т
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water	Day 13	В
C	INDEX		C
	PAGE		
D	APPLICATION RE ORDER OF WITNESSES2		D
E	MS THERESA YIM SIU LING (sworn)14		E
F	Examination-in-chief by MR YIN14		F
r	R U L I N G		r
G	Cross-examination by MR KHAW16		\mathbf{G}
Н	Cross-examination by MR CHAN71		Н
I	Cross-examination by DR McCOY90		Ι
J			J
K			K
L			L
M			M
N			N
0			o
P			P
Q			Q
R			R
S			S
T			T
U			U
V			V